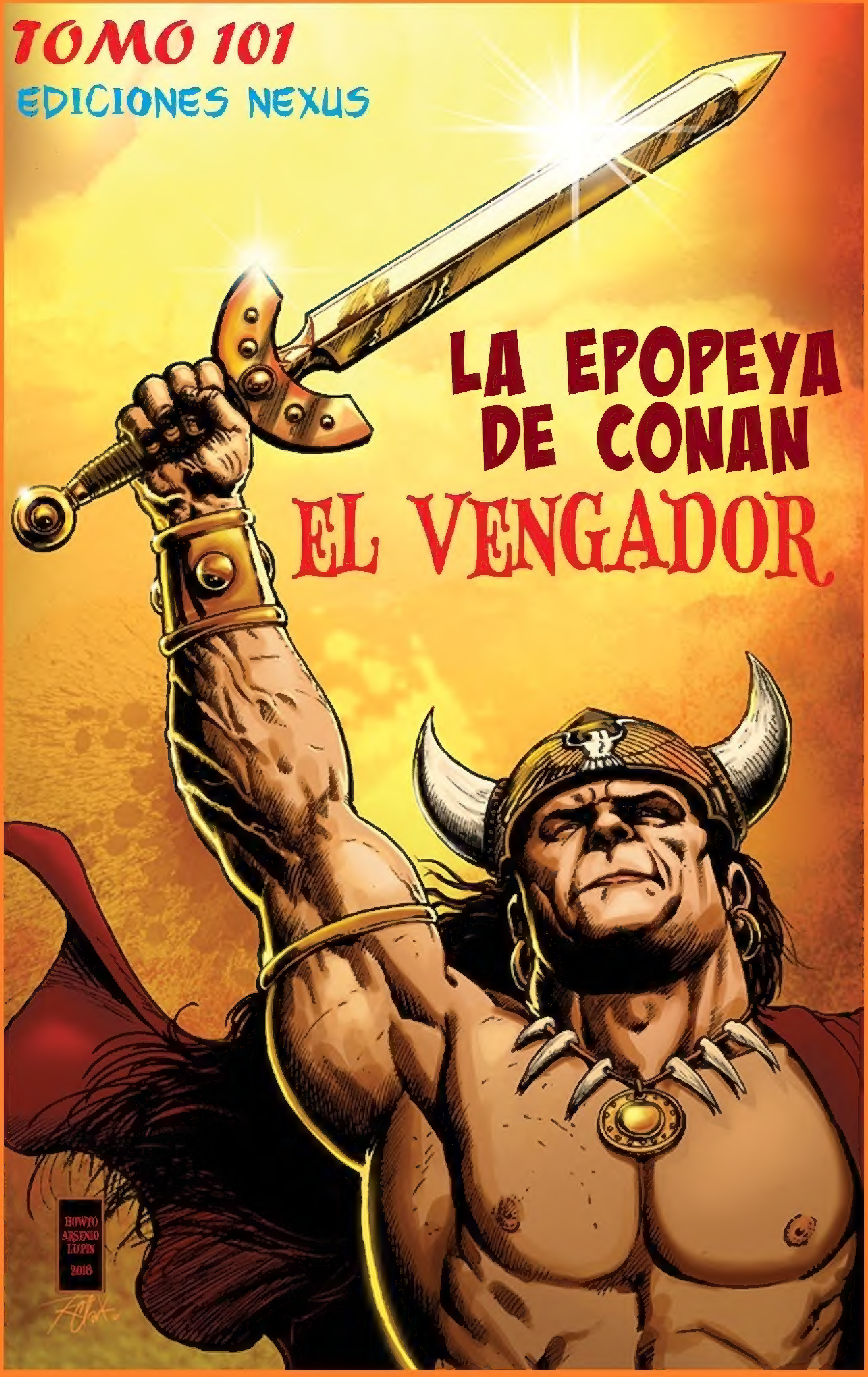
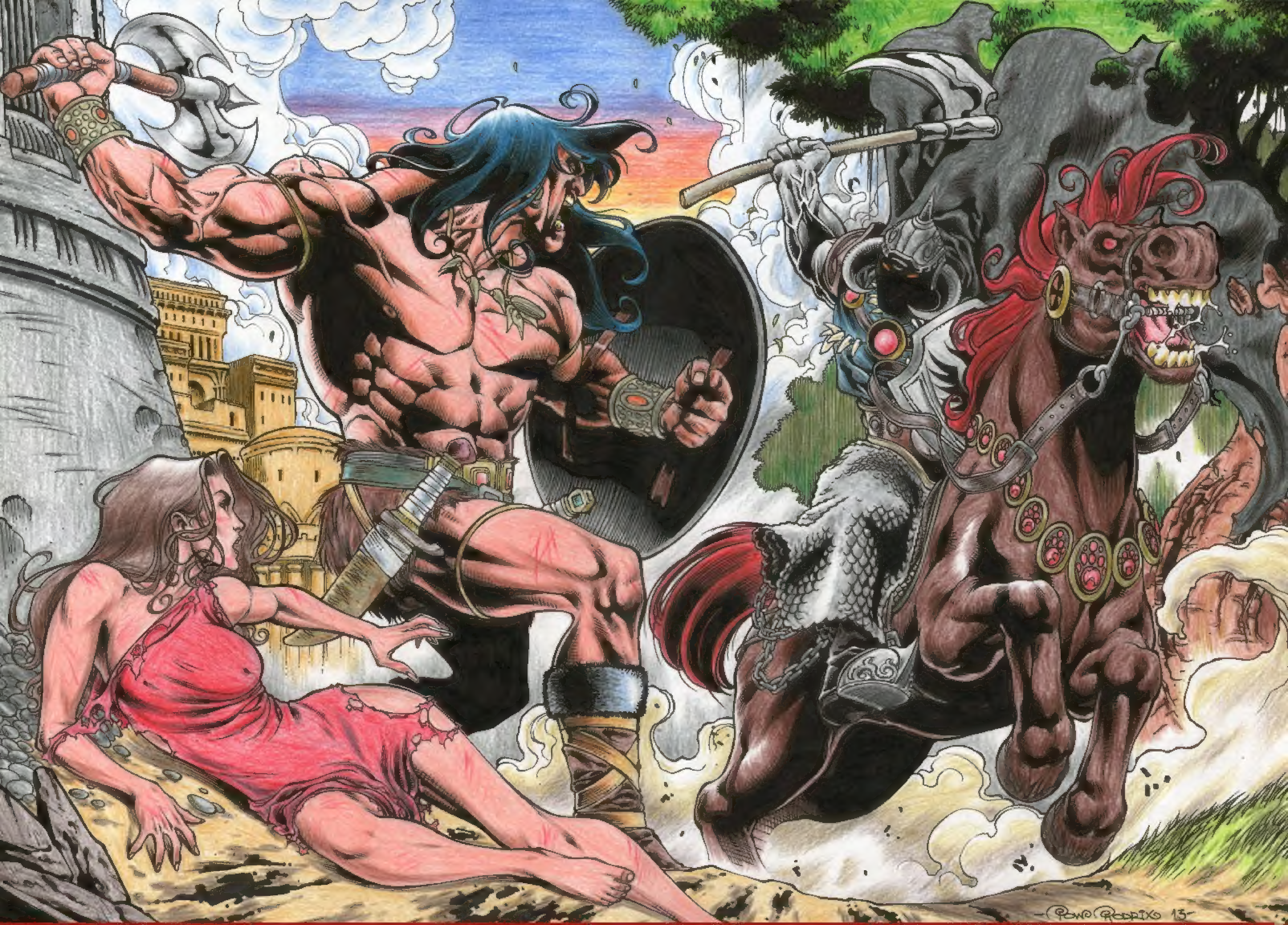

TOMO 101
EDICIONES NEXUS
LA EPOPEYA DE CONAN
EL VENGADOR
HOWTO ARSENIO LUPIN 2018

EN MEMORIA DE ROBERT E. HOWARD



Cronología de Conan en cómics, De 45 a 60 años.

SEGUNDA PARTE

«Sabe, oh príncipe, que entre los años en que los océanos anegaron Atlantis y las resplandecientes ciudades, y los años de aparición de los hijos de Aryas, hubo una edad no soñada en la que brillantes reinos ocuparon la tierra como el manto azul entre las estrellas: Nemedia, Ophir, Brythunia, Hyperbórea, Zamora, con sus mujeres de cabellos negros y sus torres de terrorífico misterio; Zíngara, con sus caballeros; Koth, que hace frontera con las tierras de pastos de Shem; Estigia, con sus tumbas guardadas por sombras; Hyrkania, cuyos jinetes llevan acero, seda y oro. Pero el más orgulloso reino del mundo es Aquilonia, que reina suprema en el dormido occidente.

Y allí llegó Conan, el Cimmeriano, cabello negro, adustos ojos, espada en mano, ladrón, asaltante, asesino, de grandes tristezas y grandes alegrías, preparado para pisotear con sus pies calzados con sandalias los enjoyados tronos de la Tierra.»

THE WORLD OF HYBORIA
THE THURIAN CONTINENT
-PLAINS
-FORESTS
-STEPPES
-DESERT
-CITIES
-FORTRESSES
-OTHER
SCALE IN MILES
0 300 600 1200
NORDHEIM
VANAHEIM
ASGARD
HYPERBOREA
PATHENIA
LOULAN PLATEAU
CIMMERIA
BORDER KINGDOM
PICTISH WILDERNESS
AQUILONIA
NEMEDIA
BRYTHUNIA
CORINTHIA
ZAMORA
TURAN
HYRKANIA
KHITAI
KARA KORUM
Desert of Black Sands
LEMURIA
KAMBUJA
OPHIR
KOTH
KHORAJA
ZINGARA
ARGOS
SHEM
STYGIA
KUSH
DARFAR
KESHAN
PUNT
IRANISTAN
KOSALA
VENDHYA
GHULISTAN
MERU
BLACK KINGDOMS
MU
WESTERN OCEAN
EASTERN OCEAN
SOUTHERN SEA
EQUATOR
VILAYET SEA
EASTERN DESERT
the Northlands
EISGLOPHIAN MOUNTAINS
Himelian Mountains
Wan Tengri
Shu Chen
Shaulun
Paikang
Ruo Gen
Angkhor
Korvela
Venarium
Galparan
Tanasul
Tarantia
Belverus
Numalia
Yaralet
Yezud
Shadizar
Khorosun
Sultanapur
Zamboula
Shahpur
Akhlat
Aghrapur
Samara
Khawarism
Rhamdam
Onagrul
Khoraf
Secunderam
Wuhulan Desert
Polopponi
Khorshemish
Daramish
Kordava
Barachan Isles
Messantia
Asgalun
Eruk
Shushan
Kuthchemes
Khemi
Luxur
Set
Pteion
Sukhmet
Isle of the Black Ones
Xuthal
Xuchotl
Alkmeenon
Keshia
Gazal
Tombalku
Kulalo
Abombi
Black Coast
Southern Isles
Yanyoga
The Forbidden City
Oeniz kenar
Yanaidar
Anshan
Ayodhya
Gwandiakan
Peshkhauri
Khorala
Yota Pong
Isles of Pearl
Misty Isles
Nameless Isle
Sythia
Pohiola
Haloga
Skull Gate of Hyperborea

TABLA CRONOLÓGICA

NÚMERO 101

CONTENIDO:

El anillo de Rakhamon
Conan Rey, 5

Venganza en el desierto
Conan Rey, 6

Choque de Reyes
Conan Rey, 7

Una Reina reclamada
Conan Rey, 8

Conan el vengador (epílogo)
the savage sword, 4

HOLA ESTIMADO LECTOR DE LA EPOPEYA DE CONAN, TE AGRADEZCO POR DESCARGAR ESTE MATERIAL FANTÁSTICO, UN TRABAJO PARA LOS FANS DE CONAN EL BÁRBARO, EL CIMMERIO, EL SALVAJE, O COMO PREFIERAS LLAMARLO, Y EN MEMORIA DE SU CREADOR.

IMAGINA CUANTO MÁS PUDO HACER POR LA FANTASÍA DE NO MORIR TAN PRONTO ESTE GRAN NARRADOR DE LEYENDAS DE FANTASÍA HEROICA, TAL VEZ ROBERT E. HOWARD INTENTABA REFLEJARSE A SÍ MISMO COMO UN HOMBRE FUERTE NO SOLO FÍSICAMENTE, PORQUE DE POR SÍ YA LO ERA, SINO TAMBIÉN EMOCIONALMENTE, Y PARA ELLO CONAN ERA PERFECTO, DADO QUE LA VIDA DEL ESCRITOR SE UBICO EN UNA ÉPOCA DIFÍCIL Y COMPLICADA, Y SUMADO A SUS TRISTEZAS PERSONALES Y PROBLEMAS PSICOLÓGICOS, QUIZÁS SINTIÓ QUE NO ESTABA PREPARADO PARA ESTE MUNDO, Y DECIDIÓ DEJARNOS A MUY TEMPRANA EDAD, SIN EMBARGO EL VIVE EN SU CREACIÓN Y SERÁ INMORTAL MIENTRAS MÁS PERSONAS SOÑADORAS COMO ÉL SIGAN SUMERGIÉNDOSE EN LAS AVENTURAS DE LOS PERSONAJES QUE CREO, COMO ES EL PERSONAJE QUE NOS ACONTECE, CONAN.

LA EPOPEYA DE
Conan

EDICIONES NEXUS

Conan el Bárbaro (también llamado Conan el Cimmerio o Conan de Cimmeria) es un personaje de ficción creado en 1932 por el escritor Robert E. Howard para una serie de relatos destinados a la revista de relatos pulp Weird Tales. Conan es un personaje arquetípico, el más famoso representante en su género, la así llamada espada y brujería, y un clásico de la fantasía estadounidense del siglo XX.

Sus relatos suelen ser clasificados dentro de la fantasía heroica o la espada y brujería. Desde su creación ha aparecido en libros, historietas, películas, programas de televisión, videojuegos o juegos de rol, así como también en otros medios. Vivió en la ficticia Era Hiboria, una época fantástica comprendida entre los años del hundimiento de Atlantis. Una isla que Howard ideó basándose en el mito de la Atlántida, y los de las migraciones de los arios.

pollard
&
bradford

Roy Thomas recuerda...

la desconocida historia del Rey Conan

¡El Anillo de Rakhamon!

En 1980, cuando me disponía a trabajar en *King Conan*, n.º 5, me ocurrió algo gracioso: me marché de **Marvel**.

En el momento en que tomé esa decisión, en desacuerdo con el *Editor-in-Chief* que acababa de ocupar el cargo, había terminado ya el guión –y **John Buscema** había acabado los lápices– de *King Conan*, núms. 5-8, una adaptación de la novela de **De Camp** y **Nyberg** generalmente conocida como ***Conan el Vengador***.

Pero hablemos de la creación de estos números.

Uno de los primeros episodios en la relación de **L. Sprague de Camp** con el personaje **Conan** se produjo a finales de los años cincuenta, cuando el editor de **Gnome Books** le pidió que rehiciese una novela escrita por el joven aficionado sueco **Björn Nyberg. Nyberg** dominaba el inglés, pero éste no era su lengua materna, y probablemente también se trataba de su primera novela. Así pues, **De Camp** rehizo el libro en medida considerable y se publicó con el nombre de ambos.

Por primera vez veíamos una aventura posterior a las tres narraciones de **Robert E. Howard** en las que el cimmerio aparecía como rey de **Aquilonia:** los dos relatos breves *"El Fénix en la Espada"* y *"La Ciudadela Escarlata"*, y la novela ***La Hora del Dragón,*** más conocida como ***Conan el Conquistador.***

Al final de ***Dragón/Conquistador*, Conan** (como todo aficionado sabe bien) declaraba su intención de tomar como esposa a la esclava **Zenobia.** No sabemos y no podemos saber si **REH,** de haber vivido más tiempo, habría escrito un relato en el que apareciesen **Conan** y **Zenobia** ya casados. Pero eso no impidió que **Björn Nyberg** y, a través de él, **L. Sprague de Camp,** nos dieran su propia versión de lo ocurrido.

Originalmente había pensado en iniciar la serie ***King Conan*** con una adaptación de ***Conan el Vengador*** (que al principio había aparecido con el título ***El Regreso de Conan***). Porque, ¿acaso no había escrito dos secuelas de ***Conan el Conquistador*** en dos ***Conan Annuals***, en sendas historietas tituladas *"El Regreso del Conquistador"* y *"La Novia del Conquistador"*? Había tenido ***Conan el Vengador*** a la vista, para que mi versión encajara limpiamente entre los hechos narrados por **Robert E. Howard** y los que habían contado **Nyberg** y **De Camp.**

Pero, para bien o para mal, decidí que ***King Conan*** empezaría en un momento posterior de la vida del cimmerio, cuando ya tuviera hijo adolescente. Por ello, comencé con los cuatro relatos breves comprendidos en ***Conan de Aquilonia*** y que fueron la base de ***King Conan,*** núms. 1-4. Pero aún disponíamos de ***Conan el Vengador*** y teníamos que adaptarlo en ***The Savage Sword of Conan*** o en ***King Conan***. Me decidí por esta última opción y por narrar esa historia, a diferencia de la novela original, en *flashback*. Parece un poco extraño que un *flashback* se prolongue a lo largo de cuatro números –todo un año–, pero no tengo noticia de que los lectores se quejasen. Sólo querían leer una buena historia, y confío en que **De Camp, Nyberg** y un servidor, con la asistencia y el respaldo de **John Buscema** y de **Ernie Chan,** quien había regresado, se la ofrecimos.

Quise que el joven **Conn** oyera la historia, pero no de labios del propio **Conan.** Podemos imaginar a **Conan** como un gran narrador de historias, pero no parecía el más adecuado para contarle este relato a su hijo. Necesitaba una voz tan objetiva como la de **Nyberg** y **De Camp** en ***Regreso/Vengador.***

Me decidí por el conde **Trocero,** uno de los vasallos más leales a **Conan,** uno de los hombres que ayudaron al cimmerio a hacerse con el poder en los tiempos en que el malvado rey **Numedides** gobernaba **Aquilonia.** Así podría emplear con mayor exhaustividad los textos y la atmósfera de **De Camp** y **Nyberg,** porque me parecía que ésta era la mejor manera de narrar la historia.

Al inicio del episodio, **Conn no entiende que su padre, tras haber derrotado a Thoth-Amon,** anhele regresar con **Zenobia** (esposa de **Conan** y madre de Conn) en vez de seguir adelante y buscar la conquista de nuevos mundos. Para muchos niños, e incluso jóvenes que ya no se consideran niños, hay algo ridículo en la idea de que sus padres hagan el amor, o estén enamorados, o, en general, tengan una vida propia que no esté centrada en la satisfacción de las necesidades del niño/joven. Me divertí mucho con el diálogo de **Trocero** y **Conn** en la página 2, que por supuesto, no está sacado de la novela.

Parece lógico que **Conn** no haya oído nunca esa historia, porque, tal y como le ha dicho **Trocero,** su madre ha querido olvidar aquellos hechos... y su padre no tiene costumbre de fanfarronear. Y quién más le podría contar esa historia, salvo las dos personas que la han compartido... y algunas otras que viven en países lejanos.

Pero el conde **Trocero** sí que la sabe.

Empieza a contársela con un melancólico inicio que, al menos en parte, debe de inspirarse en pasajes análogos de ***Conan el Conquistador,*** o al menos en escenas similares de *"El Fénix en la Espada"*.

El ojo avezado notará que **Danny Bulanadi** se encargó de entintar la introducción del número, y **Ernie Chan** del resto. El motivo es muy sencillo:

Como director editorial, procuraba que **John Buscema** estuviera siempre ocupado con algún episodio de **Conan** y le entregaba nuevos argumentos cada vez que terminaba un trabajo. Habitualmente le daba el relato que teníamos que adaptar junto con algunas indicaciones verbales o notas. A él le gustaba este método, aunque a menudo criticaba los relatos de **De Camp,** que le parecían inferiores a los de **Howard...** y tenía razón. De hecho, me gustaba que **Buscema** dibujase los relatos escritos por los continuadores de **Howard** –entre los que me incluía yo mismo–, porque, en cierta medida, los igualaba con las creaciones howardianas que él mismo había adaptado.

Del mismo modo, trataba de mantener siempre ocupados a los entintadores. En algún momento quise que **Ernie** entintara y embelleciera esta adaptación en cuatro partes de ***Conan el Vengador;*** quizá empecé a escribirla antes de que **Danny Bulanadi** acabara de entintar los números anteriores de ***King Conan.*** Así podíamos adelantar trabajo. En aquellos tiempos, **Marvel** era una compañía tan caótica que teníamos problemas hasta con los plazos de entrega de un título trimestral.

Así pues, debí de pasarle **King Conan,** n.º 5 a **Ernie** mientras **Danny** terminaba el n.º 4. Pero la breve secuencia inicial con **Conan, Conn** y el conde **Trocero** no debía de estar dibujada todavía. Es probable que no la escribiera hasta algo más tarde. La realizadora que me sucedió al frente de la colección, **Louise Jones,** o tal vez yo mismo, debimos de encargarle a **Danny** que entintase la introducción. Pero el resultado fue muy bueno, porque las primeras páginas de este número enlazan gráficamente con el anterior, mientras que **Ernie** imprimió cierto primitivismo al *flashback* que situamos unos quince años antes.

Por lo que respecta a la novela de **De Camp-Nyberg:**

Por puro instinto, o deliberadamente, **Nyberg** escribió un argumento análogo al de dos de los relatos escritos por **Howard** acerca de **Conan Rey:** el cimmerio tiene que alejarse del trono e iniciar una aventura. Aunque, en esta historia –a diferencia de *"La Ciudadela Escarlata"* y ***Conan el Conquistador***–, el cimmerio no es destronado. Habría parecido un recurso demasiado repetitivo. Simplemente, **Nyberg** y **Conan** se alejan de palacio, y el cimmerio, en vez movilizar los recursos de su reino para rescatar a la reina, se convierte en un hombre común que busca a su mujer.

¡Tal y como dijo, medio en broma, cierto personaje de una de las aventuras de **Conan** que escribí para **Marvel,** el cimmerio no sabe delegar responsabilidades!

Pero ése es el problema que se plantea siempre cuando el héroe, al mismo tiempo, es rey, llámese **Conan, Kull** o **Bran Mak Morn. Conan** tiene que marcharse de una manera u otra de palacio, **Kull** se ve amenazado por "intrigas de palacio" en todos los relatos publicados en vida de **REH;** y el propio **Bran Mak Morn** tiene que abandonar a sus pictos y marcharse él solo en busca de "los gusanos de la tierra", para que éstos, con sus poderes, le ayuden contra los odiados romanos.

Las aventuras que **Conan** vive en este número son algo vulgares: salva a una muchacha de una cuadrilla de bandidos (al menos, eso es lo que él cree) y luego recaba información de **Pelias,** el brujo de *"La Ciudadela Escarlata"*. (**REH** no solía emplear el mismo personaje en dos relatos distintos de **Conan,** pero ya he dicho en alguna otra ocasión que sus continuadores tenemos que resolver problemas distintos... y me pareció que podía recurrir a **Pelias** para darle un guía místico al rey bárbaro.)

En las últimas páginas de la historieta, **Pelias** envía a **Conan** a otro mundo, a luchar contra un monstruo con garras de crustáceo. Me siento tentado de releer ***Conan el Vengador*** y comprobar si **Nyberg** y **De Camp** escribieron esa escena. La verdad es que lo dudo. Parece salida de la mano de un **Roy Thomas** desesperado por evitar que el cómic se vuelva demasiado monótono. Pero, ¡qué más da!

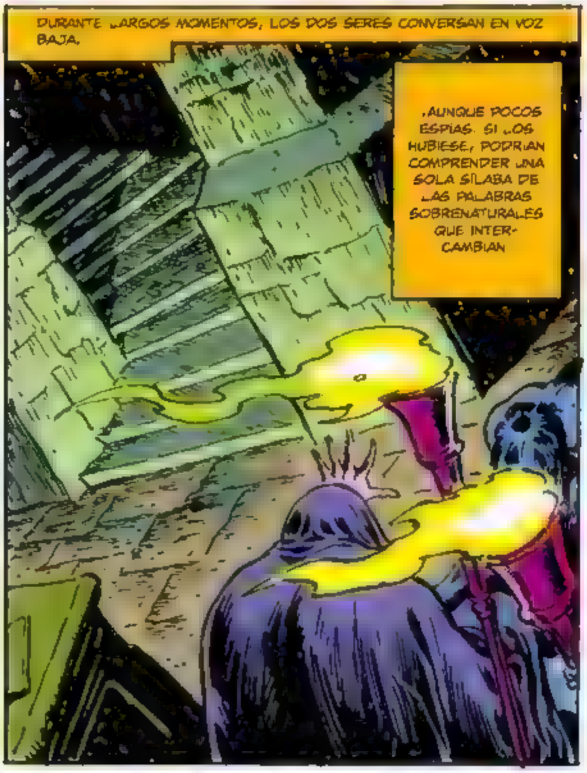
NEXUS
EDITION
HOWTO
ARSENIO
¡EL ANILLO DE RAKHAMON!
CONAN

STAN LEE PRESENTA
CONAN REY
CON EL ÉPICO AVENTURERO CREADO POR ROBERT E. HOWARD
ROY THOMAS GUIÓN JOHN BUSCEMA DIBUJO ERNIE CHAN TINTA
LA BATALLA DE YANYOGA HA TERMINADO*... THOTH-AMÓN HA PERECIDO, ESPARCIDO COMO POLVO A LOS CUATRO VIENTOS... Y AHORA EL EJÉRCITO DE AQUILONIA SE ENCAMINA DE NUEVO AL NORTE, DEJANDO ATRÁS LO QUE LOS HOMBRES LLAMAN EL BORDE DEL MUNDO...
PERDONAD MI ATREVIMIENTO, MAJESTAD, PERO ¿QUÉ OS SUCEDE?
NO DEBERÍAIS ESTAR TAN SOMBRÍO TRAS MATAR A VUESTRO PEOR ENEMIGO, AHORA QUE LLEVÁIS NUEVAS DE LA VICTORIA A LA CAPITAL DE VUESTRO REINO.
DE ESO SE TRATA, TROCERO...
*VER CAPÍTULO ANTERIOR.
ESAS NOTICIAS AVANZAN CON DEMASIADA LENTITUD PARA MÍ.
DESPUÉS DE TODO, HACE CASI UN AÑO QUE DEJÉ A ZENOBIA.
AH, MI REY ECHA DE MENOS A SU REINA, ¿EH?
DEBO CONFESAROS QUE TENÍA MIS DUDAS ACERCA DE QUE UNA MUJER PUDIERA SIGNIFICAR TANTO PARA VOS.
Y YO, CONDE. PERO TRAS VIVIR TANTO TIEMPO CON UNA MUJER... Y TENER TRES HIJOS DE ELLA...
BUENO. MALDITA SEA... ¡LA ECHO DE MENOS.
SUFRO LO QUE LOS CIVILIZADOS LLAMÁIS... NOSTALGIA DEL HOGAR...
...NO COMO EL PRÍNCIPE CONN, QUE POR PRIMERA VEZ HA SABOREADO LA VERDADERA AVENTURA.

ESA NOCHE, CENTINELAS ARMADOS PATRULLAN EL PERÍMETRO DEL CAMPAMENTO AQUILONIO...
PUES NECIO ES AQUEL QUE BAJA LA GUARDIA EN ESTA ERA HIBORIA, [redacted] SUS ENEMIGOS PAREZCAN MUERTOS O VENCIDOS.
SIN EMBARGO, EN EL CAMPAMENTO, LA MENTE DEL REY CONAN ESTÁ EN OTRA [redacted]...
TE JURO QUE A VECES NO COMPRENDO A MI PADRE, CONDE TROCERO...
POR LO POCO QUE ME HA CONTADO, SU JUVENTUD ESTUVO LLENA DE PELIGROS Y SUCESOS EXCITANTES... Y DISFRUTÓ CON ELLO.
AÚN DUPLICA COMO LUCHADOR A CUALQUIER HOMBRE VIVO...
¡POR LO MENOS, JOVEN PRÍNCIPE!
...PERO EN VEZ DE AÑADIR NUEVAS CONQUISTAS EN NUESTRA MARCHA HACIA EL NORTE, SE APRESURA HACIA EL HOGAR COMO UN VIEJO ANSIOSO POR RETIRARSE.
EXAGERAS MUCHO LA MELANCOLÍA DE TU SEÑOR, PRÍNCIPE CONN... PERO LE COMPRENDERÁS MEJOR CUANDO SEAS MAYOR.
¡MAYOR! ¡ESO ES LO QUE TODOS DICEN!
Y NO DEJARÁN DE DECIRLO, PUES ES CIERTO.
AL FIN Y AL CABO, TU PADRE Y TU MADRE HAN PASADO YA POR AVENTURAS TAN PELIGROSAS COMO LA DE PERSEGUIR A THOTH-AMÓN.
SÍ, ALGO HE OÍDO, PERO NADIE ME HA CONTADO TODA LA HISTORIA.
ESO ES PORQUE TU MADRE, ALMA GENTIL, LA OLVIDÓ PRONTO... Y TU PADRE NO ES DADO A FANFARRONEAR.
SÉ CÓMO LA CONOCIÓ, Y CÓMO LA SALVÓ DEL HOMOTAURO DE NEMEDIA...
[redacted] CONTARME QUÉ SUCEDIÓ DESPUÉS DE ESO?
¿POR QUÉ NO? EL VIAJE AL NORTE ES LARGO.
EMPEZÓ UNOS MESES DESPUÉS DE LA BODA DE TUS PADRES... Y TÚ NO ERAS AÚN NI SIQUIERA UN DESTELLO EN LOS ACERADOS OJOS AZULES DE TU PADRE...
ENTONCES, EL CONDE SE PIERDE EN SUS PENSAMIENTOS... Y EN SUS RECUERDOS.

Y CUANDO HABLA DE NUEVO, NARRA SU RELATO COMO UN HOMBRE EN TRANCE PARA QUIEN LOS ACONTECIMIENTOS SUCEDEN EN ESE MISMO MOMENTO, Y NO HACE UNA DÉCADA Y MEDIA:

PRÓLOGO



ES NOCHE DE FIESTA EN TARANTIA, CAPITAL DE LA ORGULLOSA AQUILONIA.
¿Y POR QUÉ NO DEBERÍA SERLO? DESPUÉS DE TODO, HA PASADO MÁS DE UN AÑO DESDE QUE EL REY TARASCUS DE NEMEDIA, AYUDADO POR EL BRUJO NO-MUERTO XALTOTUN, INTENTÓ CONQUISTAR EL MÁS GRANDE DE LOS REINOS HIBORIOS.
¡EL ANILLO DE RAKHAMON!
COMIENZA LA ADAPTACIÓN DE LA NOVELA CONAN EL VENGADOR, DE BJÖRN NYBERG Y L. SPRAGUE DE CAMP.
SIN EMBARGO, NADIE PIENSA EN PICTOS O EN NEMEDIOS ESTA NOCHE... PUES ES LA NOCHE EN LA QUE EL REY CONAN DA UN BAILE REAL EN HONOR DE SU AMADA ZENOBIA.
SIN DUDA, ALGUNOS DE LOS NOBLES Y DAMAS REUNIDOS COMENTAN EN CUCHICHEOS QUE SU NUEVA REINA FUE UNA VEZ ESCLAVA EN EL HARÉN DEL REY ASESINO DE NEMEDIA.
PERO AYUDÓ A CONAN A ESCAPAR DE LAS MAZMORRAS DE TARASCUS, Y EL AGRADECIDO CIMMERIO, USURPADOR DE TRONOS ÉL MISMO, LA CONVIRTIÓ EN SU ESPOSA.

EL PLAN NEMEDIO FALLÓ, SE EXIGIERON FUERTES COMPENSACIONES..
Y, AHORA, LOS ÚNICOS DESÓRDENES QUE HAY SON LOS ATAQUES DE LOS SALVAJES PICTOS EN LA FRONTERA OCCIDENTAL .. ATAQUES REPELIDOS POR LAS TROPAS ASENTADAS MÁS ALLÁ DEL RÍO TRUENO.

ÉL SE HA HECHO EL DUEÑO DE SU CORAZÓN DURANTE LOS POCOS MESES DE MATRIMONIO...
Y ELLA, A CAMBIO, LE HA HECHO MÁS FLEXIBLE ANTE LOS PLACERES DE EVENTOS CORTESANOS COMO ESTE, AJENOS A SU NATURALEZA BÁRBARA.
ME COMPLACE QUE ESTÉIS AQUÍ ESTA NOCHE, CONDESA ALBIONA...
...CON VUESTRO NUEVO MARIDO, EL CONDE NESTOR.
Y YO ME COMPLAZCO, MAJESTADES, EN RENDIR HOMENAJE A LA GRACIOSA REINA DE AQUILONIA... Y A MI BUEN AMIGO.

LUEGO, EMPIEZA FORMALMENTE EL BAILE ..
...GUIADO POR LA PAREJA REAL.
POR FAVOR, PERDÓNAME SI TE PISO, AMOR MÍO.
¡LO HACES MUY BIEN! PERO QUIZÁ NO SEA DEL TODO IMPARCIAL, PUESTO QUE YO TE ENSEÑÉ LA SEMANA PASADA.
LA DESLUMBRANTE MULTITUD SIGUE LA MARCHA, Y LAS PAREJAS SON UN REMOLINO DE COLOR SOBRE EL SUELO PULIDO. .
Y NADIE PERCIBE LA OMINOSA PRESENCIA QUE FLOTA EN EL AIRE. .
. ANTE LA CUAL LAS ANTORCHAS PARPADEAN Y TIEMBLAN.
NADIE ES CONSCIENTE DE LOS OJOS ARDIENTES QUE ESCUDRIÑAN DESDE ARRIBA CON ÁVIDA MIRADA TODA LA MULTITUD...
...Y SE FIJAN EN LA ESBELTA FIGURA ENVUELTA EN SEDAS QUE HAY AL LADO DEL REY.
LA MÚSICA CESA MOMENTÁNEAMENTE.
CREO QUE SALDRÉ AL BALCÓN A TOMAR UN POCO DE AIRE FRESCO, CONAN.
MI SANGRE ARDE DE TANTO BAILAR.
Y LA MÍA... AUNQUE EN OTRO SENTIDO. VAMOS.
OH, ALTEZA.. ¿ES CIERTO LO QUE HEMOS OÍDO, ESO DE QUE HABÉIS SIDO UN INTRÉPIDO BUCANERO ZINGARIO?
EH... SÍ, SEÑORAS, Y TAMBIÉN PIRATA BARACHANO, QUE ES UN NOMBRE MÁS HONESTO PARA TAL OFICIO.
AHORA, SI ME HACÉIS EL FAVOR DE EXCUSARME...

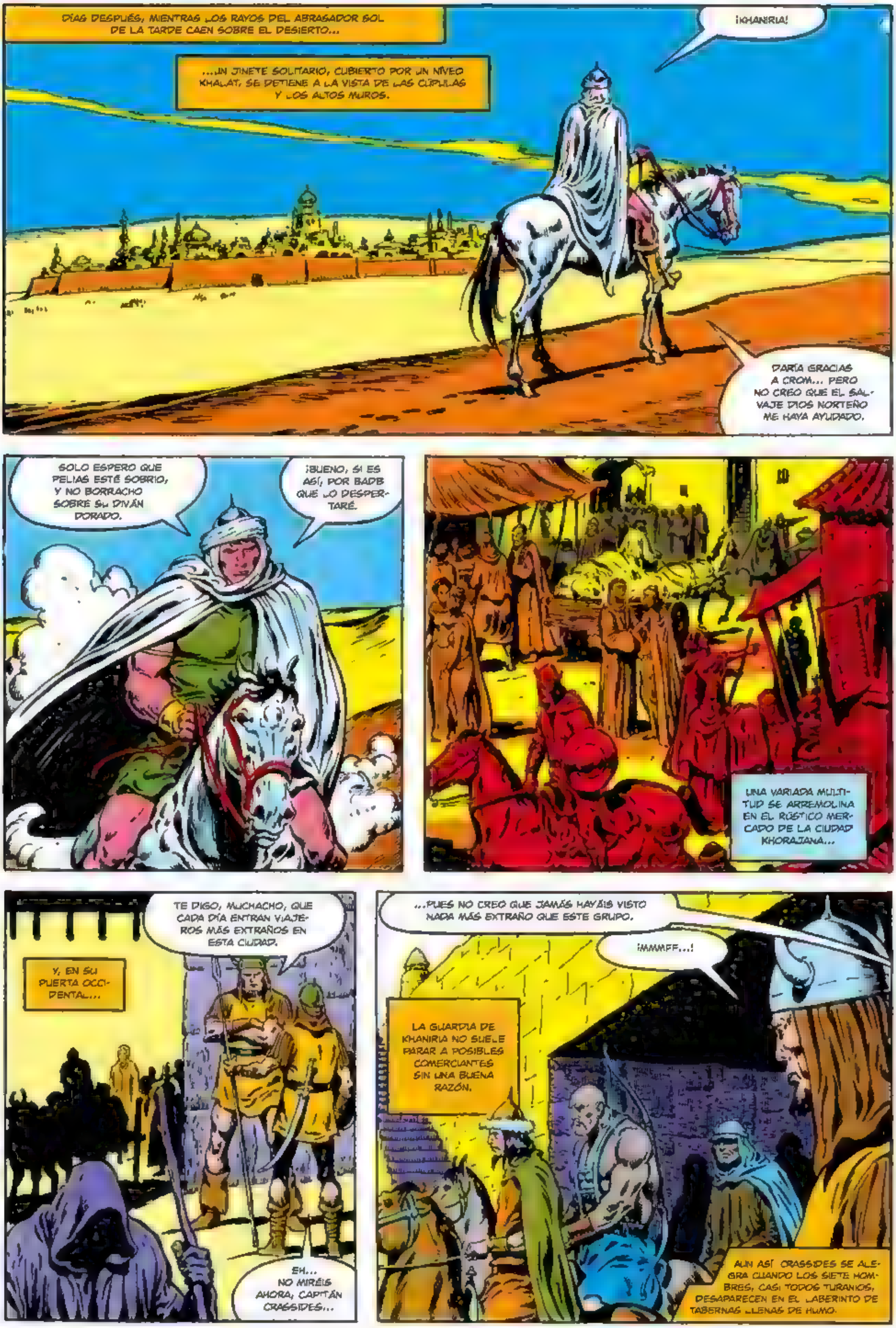
TAMBIÉN HE OÍDO QUE FUISTEIS JEFE DE LAS SALVAJES HORDAS DEL SEMILEGENDARIO GHULISTÁN, ALLÁ POR LAS MONTAÑAS HIMELIAS.
¡QUÉ VA! LO QUE EN VERDAD HIZO, AÑOS ATRÁS, FUE SALVAR A LA REINA DE KHAURÁN DE UNOS BANDIDOS SHEMITAS, ¿NO ES CIERTO, SEÑOR?
ME TEMO QUE SOY CULPABLE DE TODAS LAS ACUSACIONES, SEÑORAS.
PROBABLEMENTE, EL PRIMER TRABAJO HONESTO QUE HE TENIDO ES EL DE REY.
OH, MAJESTAD... ¡SOIS TAN DIVERTIDO!
AHORA, DISCULPADME. DEBO IR JUNTO A MI REINA Y...
EEEEE
EEEEEEEEEEEE
¡ZENOBIA!
¡FUERA DE MI CAMINO!
EL GRITO YA SE DETIENE CUANDO EL REY REACCIONA, EMPUJANDO A SUS NOBLES INVITADOS Y MESAS LLENAS DE COPAS..
...Y, CUANDO ALCANZA EL BALCÓN CON ZANCADAS DE PANTERA, SOLO UNOS SEGUNDOS DESPUÉS, ZENOBIA..
¿¡NO ESTÁ!?
PERO... ¡ES IMPOSIBLE!
INSTINTIVAMENTE, CONAN OBSERVA LOS MUROS DE PALACIO, IMPOSIBLES DE ESCALAR... PERO NO VE NADA.
ENTONCES, ALZA SU VISTA HACIA EL CIELO..
¡DIABLOS DE CROM!

¡ZENOBIA...!
POR UN LARGO INSTANTE, CONAN PERMANECE PARALIZADO.
CUANDO VUELVE AL INTERIOR, SUS INVITADOS RETROCEDEN COMO SI ÉL FUESE EL MONSTRUO QUE SE HA LLEVADO A LA REINA.
SIN PRONUNCIAR PALABRA, SE DIRIGE AL MURO DE ARMAS, DONDE CUELGA UNA SENCILLA PERO PESADA ESPADA QUE LE HA SERVIDO BIEN EN MUCHAS CAMPAÑAS.
Y SOLO ENTONCES HABLA...
DESDE ESTE MOMENTO, NO SOY VUESTRO REY... HASTA QUE HAYA REGRESADO CON MI REINA.
SI NO PUEDO DEFENDER A MI MUJER, NO SOY DIGNO DE REINAR.
PERO, POR CROM, ENCONTRARÉ A ESE DIABLO Y HARÉ CAER MI VENGANZA SOBRE ÉL, AUNQUE LE PROTEJAN TODOS LOS EJÉRCITOS DEL MUNDO.
ENTONCES, ABRIENDO MUCHO LA BOCA, EL REY PROFIERE UNA EXTRAÑA Y TERRIBLE LLAMADA QUE RESUENA ESCALOFRIANTE POR LA SALA...
PARECE EL GRITO DE UN ALMA EN PENA... Y MUCHOS PALIDECEN ANTE LOS ECOS DE SU ESPELUZNANTE SONIDO.

UN INSTANTE DESPUÉS, CON ANDARES DE TIGRE... SE MARCHA.
¿Q-QUÉ ERA ESE HORRIBLE GRITO? ME HA HELADO LA SANGRE EN LAS VENAS.
EL GRITO DE GUERRA DE LAS TRIBUS CIMMERIAS, MI SEÑORA.
SOLO LO LANZAN CUANDO SE ARROJAN A LA BATALLA CON TOTAL DESPREOCUPACIÓN... Y SIN MÁS INTENCIÓN QUE MATAR.
LO OÍ HACE 30 AÑOS DURANTE EL SAQUEO DE VENARIUM, CUANDO LOS BÁRBAROS DE NEGRA MELENA ESCALARON SUS MUROS... Y ESPERABA NO TENER QUE VOLVER A OÍRLO JAMÁS.
MINUTOS DESPUÉS...
PERO, MI REY...
NO, PRÓSPERO, NO... ¡IRÉ SOLO!
SI ME LLEVO LAS LEGIONES, NUESTRAS NACIONES VECINAS, TAN AMANTES DE LA PAZ, PODRÍAN APROVECHAR LA OCASIÓN Y ATACARNOS.
PERO, SEÑOR... NO PODEMOS DEJAR QUE ARRIESGUÉIS VUESTRA VIDA EN TAN AZAROSA BÚSQUEDA.
¡AL MENOS, PERMITID QUE TROCERO Y YO OS ACOMPAÑEMOS...!
NO, MI BUEN GENERAL Y AMIGO... SIENTO QUE MI DESTINO ES LIBERAR SOLO A MI REINA.
COMANDARÁS EL EJÉRCITO EN MI AUSENCIA... Y TROCERO, EL REINO.
SI NO ESTOY DE VUELTA EN DOS AÑOS... ¡ELEGID A UN NUEVO REY.
AHORA, ¡TRÁEME UN CABALLO, PRÓSPERO! IRÉ EN BUSCA DE PELIAS DE KOTH, QUE VIVE EN KHANIRIA, EN KHORAJA.
¿QUÉ, SEÑOR? ¿¡ESE... MAGO!?
¡SÍ, ESE MAGO QUE ME AYUDÓ CUANDO TSOTHA-LANTI ME DERROTÓ Y APRISIONÓ, HACE ALGUNOS AÑOS.*
*VER LA SAGA DE CONAN NÚM. 28.
HUELO MAGIA NEGRA EN LO SUCEDIDO ESTA NOCHE, AMIGOS MÍOS. ESA CRIATURA VOLADORA NO ERA UN AVE DE ESTE MUNDO.
CROM Y MITRA SABEN LO POCO QUE ME GUSTAN LOS MAGOS... PERO NECESITO LOS CONSEJOS DE PELIAS.
IRÉ ESTA NOCHE A VERLE... VESTIDO COMO UN MERCENARIO COMÚN.

TRAS MIRAR A IZQUIERDA Y DERECHA PARA ASEGURARSE DE NO HABER SIDO VISTO, EL HOMBRE VESTIDO COMO UN CRIADO DE LA CORTE SE ESCABULLE ESCALERAS ABAJO...
Y, POCO DESPUÉS, CORRE POR LAS ESTRECHAS CALLEJUELAS DE LA PARTE OESTE DE LA CIUDAD...
..HASTA UN EDIFICIO GRANDE, DE MUROS ELEVADOS, PERO CON UNA SOLA PUERTA.
LLAMA CUATRO VECES.
LE SUSURRA UNAS POCAS PALABRAS AL MORENO ESTIGIO QUE RESPONDE A SU LLAMADA, Y. .
¡POR AQUÍ...!
¿QUÉ TE TRAE POR AQUÍ, MARINUS?
¿NO TENÍAS QUE ESPIAR PARA MÍ EN EL BAILE REAL?
¿O ES QUE ESE SALVAJE USURPADOR LO HA SUSPENDIDO EN UNO DE SUS ARREBATOS BÁRBAROS?
G-GHANDAR CHEN, MI SEÑOR...
¡LA REINA DE AQUILONIA HA SIDO RAPTADA POR UN MONSTRUO VOLADOR DE OTRO MUNDO!
EN ESTOS MOMENTOS, EL REY CABALGA [redacted] SU BÚSQUEDA EN SOLITARIO... IRÁ PRIMERO A VISITAR AL BRUJO KOTHIO PELIAS, EN KHANIRIA.

¡POR ERLIK! ¡ESO SÍ QUE ES UNA NOTICIA!
CINCO DE MIS MEJORES ENVENENADORES SON ALIMENTO PARA LOS BUITRES EN LA COLINA DE EJECUCIONES.
PERO AHORA... ¡¿CONAN ESTARÁ SOLO Y FUERA DEL PAÍS?!
SÍ, MI SEÑOR.
¿HAS OÍDO ESO, ESTIGIO?
SÍ, MI SEÑOR GHANDAR.
VE RÁPIDAMENTE A VER A BARACCUS, QUE ACAMPA JUNTO AL RÍO YIVGA.
ORDÉNALE QUE TOME A TODOS LOS HOMBRES QUE NECESITE... Y QUE MATE A CONAN ANTES DE QUE LLEGUE JUNTO A ESE BRUJO. ¿HAS COMPRENDIDO?
CONOZCO BIEN A CONAN... DESDE QUE APLASTÓ LA HUESTE DEL PRÍNCIPE KATUMUN, EN LAS AFUERAS DE KHORAJA...*
...Y YO, EL ÚNICO QUE ESCAPÓ, FUI VENDIDO COMO ESCLAVO.
HACE MUCHO TIEMPO QUE ESPERO MI VENGANZA; SI PUEDO, MATARÉ PERSONALMENTE A ESE PERRO.
*VER *EL COLOSO NEGRO*, EN LA SAGA DE CONAN NÚM. 10.
PARTO AHORA MISMO, AMO.
LUEGO, CUANDO SU SIERVO ESTIGIO HA PARTIDO, EL HOMBRE LLAMADO GHANDAR CHEN TOMA UNA PLUMA DE ORO Y PERGAMINO...
AL REY YEZDIGERD, SEÑOR DE TURÁN Y DEL IMPERIO ORIENTAL...
Y CUANDO HA TERMINADO...
¡CABALGA VELOZ A AGHRAPUR, MARINUS, Y ENTRÉGALE ESTO AL PROPIO REY YEZDIGERD!
NOS RECOMPENSARÁ GENEROSAMENTE, TE LO ASEGURO.
SÍ, MI SEÑOR.
SÍ... MUY GENEROSAMENTE, SIN DUDA...



DÍAS DESPUÉS, MIENTRAS LOS RAYOS DEL ABRASADOR SOL DE LA TARDE CAEN SOBRE EL DESIERTO...
...UN JINETE SOLITARIO, CUBIERTO POR UN NÍVEO KHALAT, SE DETIENE A LA VISTA DE LAS CÚPULAS Y LOS ALTOS MUROS.
¡KHANIRIA!
DARÍA GRACIAS A CROM... PERO NO CREO QUE EL SALVAJE DIOS NORTEÑO ME HAYA AYUDADO.
SOLO ESPERO QUE PELIAS ESTÉ SOBRIO, Y NO BORRACHO SOBRE SU DIVÁN DORADO.
¡BUENO, SI ES ASÍ, POR BADB QUE LO DESPERTARÉ.
UNA VARIADA MULTITUD SE ARREMOLINA EN EL RÚSTICO MERCADO DE LA CIUDAD KHORAJANA...
Y, EN SU PUERTA OCCIDENTAL...
TE DIGO, MUCHACHO, QUE CADA DÍA ENTRAN VIAJEROS MÁS EXTRAÑOS EN ESTA CIUDAD.
EH... NO MIRÉIS AHORA, CAPITÁN CRASSIDES...
...PUES NO CREO QUE JAMÁS HAYÁIS VISTO NADA MÁS EXTRAÑO QUE ESTE GRUPO.
¡MMMFF...!
LA GUARDIA DE KHANIRIA NO SUELE PARAR A POSIBLES COMERCIANTES SIN UNA BUENA RAZÓN.
AUN ASÍ, CRASSIDES SE ALEGRA CUANDO LOS SIETE HOMBRES, CASI TODOS TURANIOS, DESAPARECEN EN EL LABERINTO DE TABERNAS LLENAS DE HUMO.

Y AL ARROJAR EL SOL SUS ÚLTIMOS RAYOS...
¡ÁBREME, GUARDIÁN.
¿QUÉ BUSCAS AQUÍ, RUFIÁN?
¡NO DEJAMOS QUE NADIE ENTRE DE NOCHE A DEGOLLARNOS.
AMIGO... HE CORTADO CIENTOS DE CUELLOS POR PALABRAS MENOS DURAS.
ABRE, POR CROM, ¡O RECLUTARÉ UNA HORDA Y SAQUEARÉ ESTE MONTÓN DE CHABOLAS!
NO ES NECESARIO QUE TE IRRITES, JINETE. ESTE GUARDIA ES NUEVO.
¿QUÉ TE TRAE A ESTA CIUDAD?
ME LLAMO ARUS.. Y BUSCO A PELIAS, EL BRUJO.
¡PUEDES ENTRAR!
MOMENTOS DESPUÉS, EL RECIÉN LLEGADO ENTRA AL TROTE..
...SIN DIGNARSE A MIRAR A LOS QUE RODEAN LA PUERTA.
¿POR QUE LE HABÉIS DEJADO ENTRAR, CAPITÁN CRASSIDES? ¡SU ASPECTO Y SU ACENTO LE DELATAN COMO BÁRBARO DEL NORTE!
COMO OTRO DEL QUE OÍ HABLAR AÑOS ATRÁS...
...UNO QUE COMANDÓ UNA BANDA DE FORAJIDOS ZUAGIRES CONTRA LAS CIUDADES SHEMITAS DEL SUR.*
*FIEROS NÓMADAS DEL DESIERTO.
ESTE SUJETO PODRÍA SER DE LA MISMA CALAÑA, AUNQUE NO ES POSIBLE QUE SEA EL MISMO, CLARO.
PERO POCO DAÑO PUEDE HACERNOS ÉL SOLO, AUNQUE LO INTENTARA.
Y SI NOS QUIERE MAL.. BUENO, ENTONCES PELIAS LO SABRÁ POR SUS ARTES ARCANAS Y SE ENCARGARÁ DE ÉL.
¿COMIENZAS A ENTENDER?

CONAN SABE QUE PELIAS HABITA EN UNA TORRE DE PIEDRA AMARILLENTA, EN LA ZONA NORTE DE LA CIUDAD.
CON SUERTE, HABLARÁ CON EL MAGO Y SE HABRÁ MARCHADO POR LA MAÑANA, ANTES DE...
¡SOCORRO!
EN NOMBRE DE MITRA... ¡AUXILIO!
¿M-ME AYUDARÉIS, BUEN SEÑOR? YO...
¿QUÉ SUCEDE, MUCHACHA?
¿SE HA ENFADADO CONTIGO TU AMANTE?
POR FAVOR, SEÑOR... NO OS BURLÉIS DE MÍ...
ENTONCES, ¿QUÉ SUCEDE? HABLA.
D-DOS SOLDADOS BORRACHOS... EN AQUELLA TABERNA..
ME QUITARON MI DINERO... INTENTARON...
¡TRANQUILA! LES DAREMOS UNA LECCIÓN.
¿ESTÁN SOLOS EN LA TABERNA ESOS DOS MATONES?
SÍ, PERO...
¡PUES ÉCHATE A UN LADO Y NO ENTRES, MUCHACHA!
TENGO OTRAS COSAS QUE HACER EN KHANIRIA, PERO MALDITO SEA SI PERMITO QUE...

¿EH? ¿POR QUÉ CIERRAS LA PUERTA A MIS ESPALDAS, MUCHACHA? ¿ACASO TEMES...?
¡MITRA ME MALDIGA POR MIS SESOS DE MOSQUITO!
¡¡UNA TRAMPA!
UN HOMBRE CIVILIZADO SE HUBIERA QUEDADO CONFUSO, SORPRENDIDO ANTE TAL VISIÓN. .
...Y SERÍA SU FIN CUANDO LOS HOMBRES ARMADOS CAYESEN SOBRE ÉL...
¡MATADLO
...PERO NO EL GIGANTE CIMMERIO.
¡TOMAD, PERROS TURANIOS!
¡UNNNH...!
¡OOOHHH!
CONAN HACE CÁLCULOS.
SUS AGUDOS OJOS PUEDEN VER, INCLUSO EN LA PENUMBRA, QUE SON SIETE LOS ENEMIGOS QUE SE LE ENFRENTAN.
YA HAY DOS EN EL SUELO, PRESAS DEL DOLOR...

..Y UN TERCERO QUE TARDARÁ AÚN MÁS EN LEVANTARSE.
ARRR
PERO CONAN NO TIENE TIEMPO DE ECHAR MANO DE SU GRAN ESPADA...
ASÍ QUE, CON UN TIRÓN DE SUS PODEROSOS MÚSCULOS. .
...USA LO QUE TIENE A SU ALCANCE.
¡Y AHORA SÍ QUE TIENE TIEMPO DE DESENVAINAR SU ACERO!
UNA NIEBLA ROJA LE OSCURECE LA VISIÓN... LA TRAICIONERA EMBOSCADA HACE HERVIR SU SANGRE BÁRBARA...
...Y CUANDO UNO DE LOS TURANIOS CAÍDOS LOGRA AFERRAR SU ARMA CAÍDA. .

.. CONAN LE OBSEQUIA CON UNAS CUANTAS COSTILLAS ROTAS DE LAS QUE PREOCUPARSE LOS PRÓXIMOS MESES.
SOLO QUEDAN TRES EN CONDICIONES DE LUCHAR, PIENSA...
... NO, DOS!
ENTONCES, POR FIN, SE OYE UNA VOZ QUE NO ES LA DE CONAN...
¡JURÉ QUE LLEGARÍA ESTE DÍA, PERRO BASTARDO!
¡POR LOS DIOSES, CONOZCO ESA VOZ!
¡BARACCUS! ¡NACIDO EN AQUILONIA, PESE A QUE AHORA VISTES LA LIBREA TURANIA!
¡SI! ¡TÚ ME EXILIASTE HACE MUCHOS MESES, POR CONSPIRAR CON LOS OFIREOS EN TU CONTRA!
¡AHORA ME VENGARÉ!
DEBISTE ATACARME A LA LUZ DEL DÍA, ESTÚPIDO TRAIDOR...

EN LA PENUMBRA...
EEEIIII
¡...NADIE ES RIVAL PARA CONAN DE CIMMERIA!
NADIE, BÁRBARO...
¡...EXCEPTO MENFA DE LUXUR, POR SET!
NNNFF!
HE VIVIDO... ¡UNH...! ENTRE LAS TUMBAS DE MI TIERRA NATIVA...
...Y MIS OJOS DE GATO... VEN AÚN MEJOR EN LA OSCURIDAD... QUE LOS TUYOS.
T-TE RECUERDO... ESTABAS CON LAS HORDAS DEL PRÍNCIPE KATUMUN... ¡ARGGH!
PUES DEJA... QUE MI ROSTRO SEA... EL QUE TE GUÍE A LA TIERRA DE LAS SOMBRAS...
SI ES ASÍ, ESTIGIO...

...SERÁ PORQUE LLEVARÁS ALLÍ VARIOS AÑOS...
¡...ANTES QUE YO!
¡OOOFF!
AHORA, INTRIGANTE DIABLO...
¡...SE HAN CAMBIADO LAS TORNAS!
DIME QUIÉN... MMMFF... TE HA ENVIADO TRAS DE MÍ, O...
PERO EL MUSCULOSO ESTIGIO FORCEJEA [redacted] Y CONAN ENTIENDE QUE HA DE MATAR O MORIR.
Y CUANDO ESA ES LA ÚNICA ELECCIÓN... DEJA DE TRATARSE DE UNA ELECCIÓN PARA EL CIMMERIO.
¡CHACAL ASESINO!
PERO MENFA DE LUXUR YA NO PUEDE OÍRLO.
VARIOS HAN MUERTO, Y EL RESTO HA HUIDO. ENTONCES, DE REPENTE...
¡OH, CIELOS...!
¿...QUÉ LE HA OCURRIDO A MI HERMOSA TABERNA?
SANGRE POR TODOS LADOS... LOS MUEBLES ROTOS...
¡HAS TENIDO PARTE EN ESTO, PERRO LLORÓN!
¡NO PUDIERON TENDER LA EMBOSCADA SIN TU AYUDA!
¡P-PIEDAD, SEÑOR! ME AMENAZARON CON CORTARME EL CUELLO SI NO LO HACÍA... ¡LO JURO!

BASTA. ¡AGRADECE QUE NO TE DESPELLEJE VIVO!
AHORA, VE A POR ALGO DE COMER Y DE BEBER... Y TRAE ALGUNOS PAÑOS LIMPIOS PARA VENDAR ESTOS ARAÑAZOS.
SÍ... ¡SÍ, SEÑOR.
MATAR SECA LA GARGANTA, POR CROM.
AHORA, DIME... ¿DÓNDE ESTÁ LA MUCHACHA QUE ESTABA AQUÍ CON ESOS HOMBRES ANTES DE QUE YO ENTRASE?
SEÑOR, OS JURO DE NUEVO...
...QUE LA VI AYER POR PRIMERA VEZ, CUANDO LLEGÓ ATAVIADA CON ROPAJES EXTRANJEROS. ELLA...
LLÉVAME A SU CUARTO... ¡APRISA!
Y COMO HAYA OTRA TRAMPA...
NO LA HAY, SEÑOR... OS LO JURO.
JURAS DEMASIADO, TABERNERO. ¡GUÍAME A SU HABITACIÓN.
SÍ...
ES ESTA, BUEN SEÑOR.
ABRE BIEN ESA PUERTA. QUIERO VER LO QUE HAY AHÍ ANTES DE ENTRAR.
¡BIEN! LA HABITACIÓN ES DEMASIADO PEQUEÑA PARA UNA EMBOSCADA.
LA JOVEN SE CAMBIÓ DE [redacted] CUARTO, COMO PODÉIS VER.
¡E ISHTAR ES TESTIGO DE QUE NO SÉ NADA MÁS!
CALMA, HOMBRE. TE CREO. ¡LARGO!
PERO, CUANDO EXAMINA LAS VISTOSAS SEDAS... UNA TIRA DE TURBANTE CON UN BROCHE DE ESMERALDA... UN VAPOROSO VELO... GUARDA SILENCIO, SORPRENDIDO AL RECONOCERLAS.
ES EL ATUENDO DE UNA ARISTÓCRATA TURANIA... DEL GRAN IMPERIO ORIENTAL DEL REY YEZDIGERD.

Y CUANDO SE MARCHA, ALGO [redacted] INMOVILIZARÍAN DURANTE DÍAS A UN HOMBRE COMÚN, CONAN SE [redacted].
[redacted] HOMBRES, DE DIVERSOS CREDOS Y PROCEDENCIAS, QUE ANHELAN SU SANGRE.
SIN EMBARGO, SOLO TROCERO Y PRÓSPERO CONOCÍAN SU MISIÓN Y DESTINO... Y SU LEALTAD ESTÁ MÁS ALLÁ DE TODA DUDA.
AUN ASÍ, ALGO O ALGUIEN REUNIÓ A BARACCUS DEL OESTE Y A LA MUJER TURANIA DEL ESTE PARA QUE INTENTASEN MATARLE.
AHORA, AL SALIR A UNA AMPLIA Y DESIERTA PLAZA, OBSERVA EL PERFIL DE UN CHAPITEL QUE APUNTA COMO UNA FLECHA DORADA AL CORAZÓN DEL CIELO...
¡ES LA TORRE DONDE PELIAS SE ESCONDE DE LA NO DESEADA COMPAÑÍA DE SUS [redacted]
AMPLIOS JARDINES Y UN CUIDADO CÉSPED [redacted]A... PERO NO HAY PUERTAS, NI SON NECESARIAS.
DESPUÉS DE TODO, LE- [redacted] DE KHANIRIA DE LA MORADA DEL HECHICERO...
SÍ, A LOS HOMBRES.

PERO ¿CÓMO PODRÍAN AFECTAR LAS LEYENDAS A LA MONTURA DE CONAN?
¡SO, CHICO!
A TI TAMPOCO TE ENTUSIASMAN LOS BRUJOS, ¿EH?
WHINNN!!
NO PUEDO CULPARTE POR ELLO.
QUIZÁ, PIENSA MIENTRAS SE ENCAMINA A LA TORRE, PELIAS TENGA COMPAÑÍA IMPÍA ESTA NOCHE...
...PUES LA NIGROMANCIA ES UN IMÁN PARA LAS MONSTRUOSIDADES SIN NOMBRE, IGUAL QUE EL HEDOR DE LA CARROÑA LO ES PARA LOS BUITRES.
NO ES NADA NUEVO PARA EL CIMMERIO.
SE PERCATA DE QUE EL COLOR DORADO DE LA TORRE SE DEBE A LA GRAN CANTIDAD DE MONEDAS DE ORO ENGARZADAS EN EL YESO.
NINGUNA LE ES FAMILIAR... Y TODAS ELLAS PARECEN MUY ANTIGUAS.
CONAN SABE QUE EL ORO ARCAICO TIENE GRAN VALOR MÁGICO... Y SE ESTREMECE.
DE TODAS FORMAS, EMPUJA LA PUERTA DE HIERRO...
...Y ESTA SE ABRE EN SILENCIO.

GRACIAS A LA TENUE LUMINOSIDAD QUE ENTRA POR EL HUECO DE LA PUERTA, CONAN LOGRA VER UN TRAMO DE ESCALERAS DE CARACOL QUE SERPENTEA HACIA LO ALTO.
OTRO TRAMO DESAPARECE EN LAS TINIEBLAS DEL SUBSUELO, Y AROMAS ALMIZCLEÑOS SE ELEVAN DESDE UN LABERINTO DE CUEVAS SITUADO BAJO LA TORRE.
EL CIMMERIO RECUERDA HABER PERCIBIDO AROMAS SEMEJANTES EN LAS CATACUMBAS EMBRUJADAS DE LA CIUDAD MUERTA DE PTEJON, EN ESTIGIA, CUANDO, DE PRONTO...
¡BIENVENIDO, CONAN! SUBE LAS ESCALERAS, Y SIGUE LA LUZ...
¿PELIAS? ¿DÓNDE ESTÁS... SI ES QUE ERES TÚ?
¿Y DE QUÉ LUZ HABLAS...?
¡MACHA Y NEMAIN!
SIN PREVIO AVISO, UN REMOLINO DE LUZ APARECE ANTE SUS PROPIOS OJOS.
...Y NO TARDA EN TOMAR LA FORMA DE UNA BRILLANTE ESFERA.
PELIAS... NO ME GUSTA ESTE TIPO DE TRUCOS, YA LO SABES.
¿PELIAS...?

CUANDO LA BRILLANTE ESFERA DE LUZ AVANZA, FLOTANDO LENTAMENTE SOBRE LOS SÓLIDOS ESCALONES, CONAN LA SIGUE SIN VACILAR.
Y SI HAY ALGÚN TEMOR ESPECTRAL ROYENDO INTERIORMENTE SU CORAZÓN. BIEN, AL MENOS LO OCULTA MEJOR QUE LA MAYORÍA.
ENTONCES, AL FINAL DE LA ESCALERA, UNA PUERTA TALLADA CON RUNAS SE ABRE EN SILENCIO..
Y AL CRUZARLA, CON SUS SENTIDOS TAN AGUZADOS COMO LOS DE UN LEOPARDO AL ACECHO...
...LA LUZ, SIMPLEMENTE... DESAPARECE.
O, MÁS BIEN, ALGUIEN OCUPA SU LUGAR.
¡SÉ BIENVENIDO, CONAN!
¿CUÁNTO TIEMPO HA PASADO? ¿CUATRO AÑOS? ¿CINCO?
CUATRO Y MEDIO, PELIAS.

PERO VEO QUE TIENES HERIDAS... Y SON RECIENTES.
BEBE ESTO, AMIGO. ESTÁ ELABORADO CON HIERBAS SECRETAS DE LAS ISLAS BRUMOSAS Y DE LAS TIERRAS DE MÁS ALLÁ DE KUSH.
CURARÁ TUS HERIDAS, Y ALIVIARÁ TUS MÚSCULOS CANSADOS.
¡UNH! MIS VENAS... PARECEN ARDER...
SOLO SERÁ UN MOMENTO. ¿LO VES?
¡SÍ! PARECE COMO SI ME HUBIESE QUITADO UN GRAN PESO DE ENCIMA.
¡EN VERDAD, PELIAS, ESTA BEBIDA ES MÁGICA!
SÍ, ES POTENTE... UN COMPENDIO DE EXTRAÑOS INGREDIENTES Y PODEROSOS ENCANTAMIENTOS.
¡OJALÁ LO HUBIESE TENIDO EN LOS VIEJOS TIEMPOS!
PERO NO HAS RECORRIDO TANTAS LEGUAS DESDE EL PALACIO REAL DE AQUILONIA SOLO PARA DISFRUTAR DE MI HOSPITALIDAD.
¿QUÉ TE TRAE AQUÍ, SOLO Y CON TANTAS PRISAS?
NO HE OÍDO NADA SOBRE GRANDES GUERRAS EN EL NOROESTE EN LAS QUE PUDIERAS NECESITARME.
SI SE TRATASE SOLO DE UNA GUERRA VULGAR, NO RECURRIRÍA A LA MAGIA.
PERO ME VEO ENFRENTADO A OSCUROS PODERES DESCONOCIDOS.
NECESITO PISTAS PARA ENCONTRAR Y ELIMINAR A MI ENEMIGO...
...SÍ, Y PARA RESCATAR A MI REINA... ¡LA MUJER QUE AMO!
CON POCAS PALABRAS, CONAN LE NARRA AL HECHICERO LOS RECIENTES Y FATÍDICOS ACONTECIMIENTOS SUCEDIDOS EN TARANTIA.

PELIAS MEDITA DURANTE LARGO RATO, ACARICIÁNDOSE EL MENTÓN. ENTONCES..
UN DEMONIO DE LOS TENEBROSOS REINOS QUE HAY MÁS ALLÁ DE LAS MONTAÑAS DE LA NOCHE HA RAPTADO A TU MUJER, REY CONAN.
YO SÉ CÓMO INVOCARLOS...
...PERO NO CREÍA QUE ALGUIEN MÁS SUPIERA EN TODO OCCIDENTE.
PUES BUSCA ESE DEMONIO DEL QUE ME HABLAS... Y LE SACAREMOS
NO TAN APRISA, MI ACALORADO AMIGO.
NO TE ARROJES ASÍ A PELIGROS DESCONOCIDOS.
ESTÁ CLARO QUE ESE DEMONIO FUE CONVOCADO POR UN BRUJO CON PODERES SUPERIORES A LOS DE LOS MAGOS COMUNES.
SI LE OBLIGÁSEMOS A VENIR, DEBERÍAMOS LUCHAR CONTRA ÉL Y SU AMO...
Y ESO PODRÍA SER DEMASIADO PARA NOSOTROS.
NO... SÉ DE UN MEDIO MEJOR.
¡EL ESPEJO DE LAZBEKRI NOS DARÁ LA RESPUESTA!

A PESAR DE LOS CRÍPTICOS GESTOS DEL MAGO Y EL TRÉMULO HUMO AZUL, PARECE QUE NADA OCURRIESE DURANTE UNA ERA... UNA ETERNIDAD...
LAS DEFENSAS DEL BRUJO SON PODEROSAS, CONAN. NO PUEDO ATRAVESARLAS.
CROM, EL SOMBRÍO DIOS DE LOS CIMMERIOS... AUNQUE NO HE TENIDO QUE VER CON LOS DIOSES EN MUCHOS AÑOS.
¿CUÁL ES TU DIOS PROTECTOR?
LOS DEJO EN PAZ... Y ELLOS ME DEJAN EN PAZ A MÍ.
BIEN, REZA A TU CROM Y PÍDELE AYUDA.
LA NECESITAREMOS.
CONAN CIERRA LOS OJOS, Y POR PRIMERA VEZ EN DÉCADAS... REZA.
OH, PADRE CROM, QUE INSUFLAS PODER EN EL ALMA DEL HOMBRE AL NACER PARA LUCHAR Y MATAR... AYUDA A TU HIJO CONTRA EL DEMONIO QUE RAPTÓ A SU COMPAÑERA...
Y EN SU MENTE, LE PARECE OÍR... UNA VOZ...
...UNA VOZ QUE DICE: "HACE MUCHO QUE ME APARTASTE DE TU LADO, CONAN, PERO AÚN ERES MI HIJO, POR TU LUCHA, TU RESISTENCIA Y TUS CONQUISTAS. ¡MIRA!".
Y, AL ABRIR LOS OJOS, CONAN VE QUE EL ESPEJO NO MUESTRA IMAGEN ALGUNA, NI DE PELIAS, NI DE NADA MÁS.
EL VIEJO HECHICERO ELEVA SU VOZ EN UN ENCANTAMIENTO, DE FORMA GRAVE Y MONÓTONA...
OMBOS SUTEKH NUBT... URT-HIKEU KAMEPH'S... KHEPRI HARMAKNIS... OMBOS SUTEKH NUBT...
...Y EL CIMMERIO RECONOCE LA LENGUA QUE UTILIZAN LOS SACERDOTES ESTIGIOS EN SUS OSCUROS RITUALES, ALLÁ EN KHEMI LA DE LAS NEGRAS MURALLAS.

ENTONCES, LENTAMENTE, SE FORMA UNA IMAGEN EN EL ESPEJO GRIS.
AL PRINCIPIO, BORROSA... POCO CLARA..
DESPUÉS, DE REPENTE. SE ACLARA RÁPIDAMENTE, COBRA DEFINICIÓN... ES UNA FIGURA CON TÚNICA Y ENCAPUCHADA, SENTADA ANTE UNA MESA BAJA, CON UN PERGAMINO EN SUS MANOS.
UN INSTANTE DESPUÉS, LA FIGURA ALZA LA CABEZA Y LES MIRA DIRECTAMENTE A LOS OJOS..
...Y SUS PÁLIDOS LABIOS ESBOZAN UNA ESCALOFRIANTE SONRISA.
PELIAS... ¿QUÉ DIABLOS...?
PERO EL HECHICERO KOTHIO NO RESPONDE...
...Y EL HOMBRE DE PIEL DORADA EXTRAE DE ENTRE LOS PLIEGUES DE SU TÚNICA UNA BRILLANTE Y RELAMPAGUEANTE ESFERA.
SUS OJOS OBLICUOS SE CLAVAN FRÍAMENTE EN LOS DE ELLOS, Y LEVANTA LA MANO PARA ARROJARLA...

CONAN ENTRA EN ACCIÓN COMO UN RELÁMPAGO...
...Y UN INSTANTE DESPUÉS, ROMPE LA PULIDA SUPERFICIE DEL ESPEJO EN MILLARES DE CRISTALES TINTINEANTES
POR ISHTAR, CONAN... ¡NOS HAS SALVADO!
ESE GLOBO BRILLANTE ERA TAN MORTAL COMO UN NIDO DE COBRAS.
SI LO HUBIESE ARROJADO A ESTA SALA, CUANDO ESTABA DEMASIADO EMBELESADO COMO PARA IMPEDIRSELO...
¡AL DIABLO CON ESO! ¿QUIÉN ERA ESE, QUE PARECÍA KHITANIO?
¿Y QUÉ TIENE QUE VER CON MI BÚSQUEDA?
AMIGO MÍO, EL PROBLEMA ES MÁS SERIO DE LO QUE PENSABA.
QUIZÁ EL DESTINO DEL MUNDO REPOSE SOBRE TUS ANCHOS HOMBROS.
YO NO SÉ NADA DE ESO, PELIAS.
¡SOLO QUIERO ENCONTRAR A ZENOBIA!
EL BRUJO SE LIMITA A HABLAR EN SUSURROS, COMO SI NO LO OYESE.
HACE TIEMPO QUE LOS MAGOS OCCIDENTALES SABEMOS QUE ALGUNOS HECHIZOS QUE REALIZAMOS SE HAN DEBILITADO... ANULADO...
ESTA SITUACIÓN HA EMPEORADO CADA VEZ MÁS EN ESTOS ÚLTIMOS AÑOS.
DURANTE MESES, HE BUSCADO EL PORQUÉ DE ESTE EXTRAÑO FENÓMENO...

...Y, POR FIN, TEMO HABER HALLADO LA CAUSA, LOS DIOSES SE APIADEN DE MI ALMA.
¿DE QUÉ HABLAS, MAGO? ¿Y QUÉ TIENE QUE VER CON MI MUJER SECUESTRADA?
ERES EL REY DE AQUILONIA, AMIGO... ESA ORGULLOSA NACIÓN QUE SE ALZA COMO UN [redacted] LAS NACIONES DE OCCIDENTE.
SÍ, SOY REY... PERO SI MUERO DURANTE MI MISIÓN, AQUILONIA TENDRÁ OTRO MONARCA...
...Y OLVIDARÁ MI NOMBRE.
EL DEL ESPEJO HA COMPRENDIDO QUE ERES LA CLAVE DE LA CONQUISTA DE LAS TIERRAS HIBORIAS.
¿SÍ? ESTÁS LOCO, PELIAS.
¡NO, CIMMERIO! HACE MUCHO QUE ERES EL CENTRO DE SUCESOS DECISIVOS... Y LOS DIOSES TE MIRAN CON FAVOR.
AL REJUVENECER AQUILONIA, HAS ROTO LA MALIGNA RED DE INTRIGAS EXTENDIDA POR LAS FUERZAS DE LA BRUJERÍA DEL LEJANO ORIENTE.
POR ESO ESE BRUJO CONJURÓ UN DEMONIO PARA SECUESTRAR A TU REINA.
¿ESE? ¿TE REFIERES...?
¡SÍ, EL DEL ESPEJO!
ESTÁ CONVENCIDO DE QUE ALGÚN ENEMIGO TE MATARÁ MIENTRAS CORRES A RESCATARLA.
SUPONGO QUE NO PUEDO CONVENCERTE DE QUE VUELVAS A TARANTIA... Y DEJES QUE OTROS BUSQUEN A TU MUJER POR TI.
¡VETE AL INFIERNO, PELIAS!
ESPERABA QUE DIJERAS ESO... ENTONCES, TOMA ESTO.
HAN PASADO MUCHAS LUNAS DESDE QUE LE GANÉ ESTE ANILLO A UN PODEROSO BRUJO DE LUXUR.
LUCHÉ CON ÉL DURANTE INCONTABLES EONES... PERO EN AQUELLOS DÍAS YO ERA JOVEN Y ME VANAGLORIABA DE MI PODER.
QUIERO QUE LLEVES ESTE ANILLO EN TU VIAJE, AMIGO...
¡EL ANILLO DE RAKHAMON!

SUPONGO QUE HAS OÍDO HABLAR DE RAKHAMON.
¿QUIÉN NO HA OÍDO HABLAR DE ESE TERRIBLE BRUJO, AUNQUE LLEVE MUERTO UN SIGLO Y MEDIO?
SE DICE QUE TALLÓ ESTE ANILLO A PARTIR DE UNA ESTRELLA QUE CAYÓ EN EL LEJANO NORTE.
SÍ, ESO ES. PÓNTELO.
ME... SIENTO...
¿EXTRAÑO? ¡ASÍ DEBE SER!
SE DICE QUE RAKHAMON NECESITABA EL ANILLO PARA CONTROLAR A LOS DEMONIOS MÁS FIEROS QUE INVOCABA...
¡PRONTO LO VEREMOS!
¡PELIAS? ¿QUÉ DEMONIOS...?
ANTES DE QUE EL ANILLO TE SIRVA, DEBES [redacted] DIGNO DE ÉL, CONAN.
EL ANILLO TE LLEVA A UN LUGAR QUE NO ES UN LUGAR.. PARA QUE LA PRUEBA PUEDA EMPEZAR...
NO HAY RESPUESTA, Y CONAN SE ENCUENTRA DONDE NO HAY NI SUELO BAJO ÉL NI FIRMAMENTO ENCIMA...
¡PELIAS! MALDITO SEAS, MAGO...
¿CÓMO PUEDO USAR EL ANILLO? ¿¡CÓMO!?
. .SINO SOLO INMATERIALES, AULLANTES ESPÍRITUS...
...Y, SALIENDO A GRANDES ZANCADAS DE LAS TINIEBLAS, DE REPENTE HAY...
¡...ALGO MÁS!
¡CROM ME AYUDE!
Y CUANDO LA CRIATURA CON GARRAS LE AFERRA LA GARGANTA...
.. CONAN SE DA CUENTA DE QUE YA NO LLEVA LOS ATAVÍOS DEL REY DE AQUILONIA...
. SINO LOS DEL VAGABUNDO QUE UNA VEZ FUE...

¡... EL GUERRERO LLAMADO CONAN DE CIMMERIA!
Y AL DARSE CUENTA DE ELLO, VUELVE A LA VIDA. .
...Y TERMINA CON LA PARÁLISIS QUE LO ATENAZA, PROVOCADA POR EL HORROR DE ESTE REINO INFERNAL.
LA CRIATURA NO HABLA. . Y CONAN SE PREGUNTA SI EN ESTE LUGAR EL SONIDO ES POSIBLE.
PERO CUANDO LOS HUESOS CRUJEN BAJO ESA PIEL INHUMANA, SABE QUE SÍ ES POSIBLE.
Y SABE... MÁS COSAS.
¡JA, SI TUS HUESOS PUEDEN ROMPERSE, MONSTRUO...
...PODRÉ MATARTE, SI SOY LO BASTANTE FUERTE... ¡Y VELOZ!
EL BÁRBARO SABE QUE SU ÚNICA OPORTUNIDAD ES SITUARSE A ESPALDAS DEL SER INFERNAL...
. . PARA ASÍ ESCAPAR DE ESOS BRAZOS QUE SE AGITAN Y DE ESAS PINZAS QUE CHASQUEAN!
PERO EL CUELLO Y EL ESPINAZO DE LA CRIATURA SON MÁS GRUESOS Y FUERTES QUE LOS DEL TORO SACRIFICIAL QUE CONAN MATÓ EL DÍA EN QUE CELEBRÓ SU HOMBRÍA, HACE MUCHOS AÑOS..
Y EL DEMONIO DEMUESTRA QUE NO SOLO DEPENDE DE LA FUERZA BRUTA
¡MITRA.
LAS LLAMAS ARDEN CON UN BLANCO AZULADO. DIFERENTES A CUALQUIERA QUE HAYA VISTO...

PERO AUNQUE SIENTA CÓMO SU PIEL ARDE Y SE LLENA DE AMPOLLAS, Y HUELA SU PROPIA CARNE, ASADA POR EL INFER-NAL CALOR...
...CONAN SIGUE LUCHANDO.
SI DEBO MORIR... EN ESTE LUGAR INFERNAL...
¡...ENTONCES MORIRÉ LUCHANDO!
Y, ECHANDO HACIA ATRÁS SU CABE-ZA, LANZA UNA VEZ MÁS EL GRITO DE GUERRA CIMMERIO. COMO LO HIZO DÍAS ATRÁS, EN EL PALACIO REAL DE TARANTIA.
ES UN GRITO QUE PARECE RESONAR EN LOS OSCUROS CORREDORES DEL TIEMPO..
...Y VUELVE EN TERRIBLES ONDAS CON-TRA ÉL, COMO SI SE HUBIESE LANZADO CONTRA LOS LÍMITES DEL UNIVERSO...
.. Y HUBIERA SIDO RECHAZADO.
ESTOY VIVO... ¿Y ENTERO?
PARECE QUE HAS SUPERADO LA PRUEBA DEL ANILLO, AMIGO.
ESO ES BUENO, PORQUE EL ENEMIGO QUE BUSCAS ES UN BRUJO MÁS PODEROSO QUE CUALQUIERA DE LOS DEL OESTE.
SOLO CON LA AYUDA DEL ANILLO PODRÁS DE-RROTARLO... O AL MENOS, SOBREVIVIR...
...CUANDO TE ENFRENTES A YAH CHIENG, QUE MORA EN PAIKANG, EN LA LEJANA KHITAI.
¿YAH CHIENG? ¿ES ESE EL NOMBRE DEL BRUJO QUE HA RAPTADO A ZENOBIA?
SÍ.
ENTONCES MAÑANA, ANTES DE PARTIR AL ESTE, SACRIFI-CARÉ UN BUEY A CROM.
NO SE LO CUENTES A NADIE, NO VAYAN A PENSAR QUE CON LA VEJEZ ME HE VUELTO RELIGIOSO.
AL ALBA, CABALGARÉ HACIA KHITAI.
NO DESCANSARÉ HASTA QUE MI MUJER... MI REINA... VUELVA A ESTAR A MI LADO...
...Y YAH CHIENG YAZCA MUERTO A MIS PIES.
SIGUE: ¡VENGANZA EN EL DESIERTO!

NEXUS
EDITION
HOWTO
ARSENIO

Roy Thomas recuerda...
La desconocida historia del Rey Conan

"¡La Venganza del Desierto!"

El título de este episodio no es ninguna maravilla, ¿verdad?
Puede que en castellano resulte más poético que en inglés, pero no apuesto por ello.
Sin embargo, ése es el título que **L. Sprague de Camp** y/o **Björn Nyberg** le dieron a uno de los capítulos del libro que escribieron conjuntamente, titulado ***El Regreso de Conan*** (y también ***Conan el Vengador***), y dicho capítulo se corresponde con lo que se narra en este episodio. Y me pareció que, si a ellos les gustaba, también podía gustarme a mí. Yo mismo había recurrido al título de otro de sus capítulos, *"El Anillo de Rakhamon"*, para el primer cómic de esta adaptación en cuatro partes.
Al revisar el conjunto de la historia publicada, presumo que, en el momento de escribir los capítulos –o, al menos, la mayor parte de los capítulos– de esta adaptación, seguía vigente mi contrato con **Marvel**, con la asunción de que éste se renegociaría con algo parecido a buena fe. De hecho, tenía ya muchas dudas acerca de la "buena fe", porque había tenido ocasión de ver el trato recibido por mi amigo y colega **Marv Wolfman**, "guionista/director de colecciones" –como yo mismo– cuando su contrato expiró seis meses antes que el mío. Lo trataron con menosprecio y le dijeron que sólo le volverían a contratar con guionista.
Por ello, contacté con el director editorial de **Marvel** y le pregunté si yo mismo me encontraría en la misma situación, porque, en tal caso, quería ahorrarles las molestias de discutir los términos del nuevo contrato. No quería escribir para **Marvel** ningún cómic cuya edición no quedara en mis manos. Creo recordar que me respondieron algo así como: *"La manera como hemos tratado a Marv no es necesariamente la misma en que vamos a tratarte a ti."* A saber lo que querían decir. Imaginé que se trataba de una táctica dilatoria, y por ello mismo juzgué que mi trabajo en **Marvel**, que había durado 15 años, tocaba a su fin. Con todo, me mantuve en mis labores de guionista y director de colecciones, resuelto a trabajar bien hasta el final. (Naturalmente, no figuro como director de ***King Conan*** en los núms. 5-8, aunque me encargué de casi toda la labor editorial del cómic y asigné el dibujo, el entintado y la rotulación.)
Sin embargo, aún faltaba cierto tiempo para que sucediera todo esto. El conde **Trocero** seguía contándole al príncipe **Conn** cómo su padre **Conan** había rescatado a la reina **Zenobia** (la madre de **Conn**) de unos raptores. Dado que ***King Conan*** aparecía con periodicidad trimestral, habían pasado tres números desde el 5; por ello, tuve que resumir lo ocurrido en un par de líneas de diálogo, pero en una extensión mínima. Volví a contar casi todo lo que el lector tenía que saber, no a través de **Trocero** y **Conn**, sino de las palabras que **Conan** se decía a sí mismo. (Ciertamente, esos textos de la página 1 habrían podido ser meros pensamientos de **Conan**; pero jamás había escrito un bocadillo de pensamiento en toda la colección de **Conan**, y no me parecía buen momento para empezar. También habría podido explicar los pensamientos de **Conan** mediante textos de apoyo –esto sí lo hacía a menudo–, pero me pareció que, en tal caso, algunos lectores no los leerían hasta el final, así que hice hablar a **Conan** consigo mismo. Desde luego, en los relatos originales de **Robert E. Howard** no suele hacerlo. Pero se trata de una convención perfectamente aceptada en el cómic, ¡qué diablos! Y, además, **Conan** no habla solo, sino con su caballo..., ¡toma ya!)
En esta ocasión, alguien –la nueva "directora" **Louise Jones**, o yo mismo– decidió que **Ernie Chan** entintase la totalidad de los lápices de **John Buscema**. Como apenas si aparecían unas pocas viñetas con **Trocero** y **Conn** en la página 1, me pareció una complicación innecesaria llamar a **Danny Bulanadi** para que las entintase... junto con una única viñeta al final del capítulo. Sí, mejor dejarlo en manos de **Ernie**.
Una vez más, se trataba de un número corriente. El enfrentamiento entre **Conan** y los espadachines del desierto, al principio de la historia, es bueno, y **Buscema** lo coreografió bellamente, como siempre. Pero no difería sustancialmente de muchos otros combates en el desierto que habían ido apareciendo, sobre todo, en ***The Savage Sword of Conan***. El caso es que me di cuenta de que la novela de **Nyberg** y **De Camp** no era tan mala... sólo ordinaria y carente de inspiración. Por fortuna, el dibujo de **John** y **Ernie** tenía la misma calidad tanto si dibujaban escenas de **Nyberg** y **De Camp** como del propio **REH**... Eso sí, dibujaban una historia distinta, lo cual también tenía su importancia.
Pero, como la rotulación de este número corrió a cargo del genial **Joe Rosen**, ya fallecido, me vi capaz de transcribir buena parte de los diálogos del relato original. **Joe**, aún más que su hermano **Sam** (el segundo rotulista más importante de **Marvel** en los años 60 después de **Artie Simek**) escribía con una letra tan pequeña que podía mandarle prácticamente cualquier texto. Aunque también me gustara el trabajo de muchos otros rotulistas, siempre que podía le encargaba a **Joe** que rotulase "mis" cómics. Aunque con ello le habré causado quebraderos de cabeza al infortunado rotulista español que se haya encargado de la misma.
Una vez más, en este capítulo, **Nyberg** y **De Camp** forjan vínculos con relatos de **Conan** anteriores. Hace poco hemos visto a **Nzinga**, hija de **Nzinga**. Conocíamos a esta última por una de las novelas de **Carter-De Camp**, titulada ***Conan el Bucanero***. Y también aparecía **Pellas**, procedente de uno de los relatos de **REH**.
Esta vez, el esclavo a quien **Conan** libera resulta ser un zuagir que había seguido al cimmerio cuando éste acaudillaba al citado pueblo. Esto habría ocurrido, por supuesto, en la época del relato clásico *"Nacerá una Bruja"*, en el que **Conan** es crucificado y mata de un mordisco en la garganta a un buitre que trata de sacarle los ojos.
Este relato transcurre en el desierto que se halla al oeste de **Turán**, por lo que los turanios que luchan contra **Conan** no piensan en él como jefe guerrero de los zuagires, sino como **"Conan el Kozaki"**. El cimmerio había liderado a los kozaki, unos jinetes de las estepas, parecidos a los modernos mongoles, que moraban en las estepas sitas al norte y al oeste del Mar de **Vilayet**.
En el momento de erigirse en Rey de la civilizada **Aquilonia**, **Conan** ha tenido ya muchas ocupaciones distintas. Ha sido ladrón, pirata (en épocas y mares distintos), kozaki, caudillo zuagir y muchas otras cosas. Parece increíble que un enemigo, en medio del desierto, lo reconozca, con más de 40 años, como **"Conan el Kozaki"**... pero han ocurrido cosas aún más extrañas.
Como **Conan** pasa cierto número de páginas en **Fuerte Wakla**, disfrazado como un "estigio que cumple voto de silencio", no hubo posibilidad de que la imaginación emprendiera el vuelo. **Robert E. Howard** no hubiera dejado tanto tiempo muerto entre dos hechos fantásticos. Basta con comparar ***Conan el Vengador*** y ***Conan el Conquistador***, por ejemplo.
Estuve de acuerdo en adaptar al cómic esta novela de **Nyberg-De Camp**, pero también me alegré de que no hubieran escrito ninguna otra.
Porque **John**, **Ernie** y yo mismo teníamos que adaptar peleas de espadachines demasiado vulgares, en las que **Conan** siempre vencía, y algún que otro juego de astucia.
Ah, y también aparecían mujeres.
A **John Buscema** siempre le ha gustado dibujar mujeres hermosas, y son pocos quienes las dibujan mejor que él. La rubia **Thanara** no es uno de los grandes personajes femeninos de la **Saga de Conan**, pero **John** la dibujó con belleza, la representó con un peinado distintivo y le infundió una actitud característica. Creo que, como resultado, cobra vida en las páginas medias de este número, una vida que los otros personajes, a excepción del mismo **Conan**, no comparten.
Al terminar de abocetar este número, **John** notó que no aparecía en él ningún fenómeno sobrenatural. Si, además, recordamos que buena parte de la magia del número anterior era de mi invención, veremos que el relato original, a pesar de encasillarse en el género de espada y brujería, dejaba de lado a esta última. No por eso deja de ser una buena historia... pero le falta magia, le faltan monstruos.
Aunque estaba dispuesto a arreglar esas carencias en los números siguientes. ■

VENGANZA EN EL DESIERTO

CONAN REY
PROTAGONIZADO POR EL AVENTURERO ÉPICO CREADO POR ROBERT E. HOWARD.
EN ALGÚN LUGAR ENTRE EL BORDE DEL MUNDO Y AQUILONIA.
¿PUEDES SEGUIR CONTÁNDOME LA HISTORIA, CONDE TROCERO?
¿CUÁL, LA DE CÓMO TU PADRE, EL REY, PERSIGUIÓ A LOS CAPTORES DE TU MADRE, LA REINA?
¡SÍ! ¿QUÉ SUCEDIÓ DESPUÉS DE QUE YAH CHIENG, ESE MALVADO HOMBRE DEL ESTE, [redacted] LA LLEVARA UN DEMONIO? *
ALGÚN DÍA, TÚ TAMBIÉN CONTARÁS HISTORIAS, PRÍNCIPE CONN...
* CONSULTAR EL ÚLTIMO NÚMERO
...PERO, HOY, SOY YO QUIEN HA DE RELATARLAS.
SIEMPRE QUE SU MAJESTAD NO TENGA MIEDO, CLARO ESTÁ.
EL RELATO DEL CONDE TROCERO SOBRE LOS PRIMEROS DÍAS DE CONAN COMO REY DE LA ORGULLOSA Y CIVILIZADA AQUILONIA.
PUEDE QUE ESE YAH CHIENG, ESE HECHICERO KHITANO, SEA MUCHAS COSAS PERO, DESDE LUEGO, NO ES NADA TONTO, PORQUE ME HA ATRAÍDO AL ESTE EN BUSCA DE MI AMADA REINA.
¡POR CROM Y POR MITRA, CABALLO, HACE TANTO TIEMPO QUE NO HABLO CON NADIE QUE VOY A EMPEZAR A HABLAR CONTIGO!
SEGURO QUE ESPERA QUE ME MATEN [redacted] O LOS BÁRBAROS DE LAS MONTAÑAS HIMELIANAS.
¡AUNQUE EMPIEZO A PENSAR [redacted] TO QUIEN VA A ACABAR CONMIGO!
GUIÓN: ROY THOMAS
DIBUJO: JOHN BUSCEMA Y ERNIE CHAN
EDITORA: LOUISE JONES
EDITOR JEFE: JIM SHOOTER
¡VENGANZA EN EL DESIERTO!

DELANTE, EL SOL BRILLA EN CASCOS PULIDOS Y EN [redacted]
Y, EN EL AMPLIO [redacted] MA LOS DOMINIOS SUR-OCCIDENTALES DEL REY YEZDIGERD, ESO SOLO SIGNIFICA UNA COSA. .
¡TURANIOS!
HAMAR KUR, ESTE PERRO ZUAGIRO NOS ESTÁ RETRASANDO.
SÍ, DEBERÍAMOS DEJAR QUE SE PUDRA AQUÍ.
NO, HERMANOS, YA SABÉIS QUE EL COMANDANTE QUIERE QUE DEMOS UN ESCARMIENTO A TODOS LOS ZUAGIROS QUE CAPTUREMOS.
MIRAD, EN LO ALTO DE AQUELLA DUNA HAY OTRO.
TANTA PERSECUCIÓN... ¡SI LA TORMENTA DE ARENA NO NOS HUBIERA SEPARADO DE LOS DEMÁS!
IDIOTA, ASÍ PARECEREMOS MÁS VALIENTES CUANDO LLEGUEMOS AL FUERTE WAKLA.
NO HACE FALTA DECIRLE A NUESTRO SEÑOR QUE SE NOS HAN ESCAPADO UNA DECENA DE ELLOS.. Y QUE SI HEMOS COGIDO A ESTE ES PORQUE SU CABALLO TROPEZÓ.
DEJÉMOSLO AQUÍ UN MOMENTO, QUE VAMOS A TRAERLE COMPAÑÍA DE SU CALAÑA.
¡POR ERLIK, VAMOS A ENSEÑAR A ESOS ZUAGIROS QUE NO DEBEN ATACAR LAS CARAVANAS DE TURÁN, COMO HACÍAN ANTES!

HASTA ESE MOMENTO, LAS DUNAS CAMBIANTES LES HAN ESCONDIDO LOS MOVIMIENTOS DEL JINETE SOLITARIO...
... PERO, AHORA, VEN QUE EL APARECIDO DE BRONCE VUELA HACIA ELLOS POR EL COSTADO DE UNA DUNA ENVUELTO EN UNA NUBE DE ARENA.
DE PRONTO, HAMAR KUR LO RECONOCE.
¡POR LAS CADERAS DE ALABASTRO DE YENAGRA!
¡ES CONAN EL KOZAK!
¡MATÉMOSLO Y EL REY YEZDIGERD LLENARÁ NUESTRO CASCO DE ORO! ¡NOS...! ¡AAAH!
¡POR LA SANGRE DE TARIM, NOS EMBISTE CON LA MONTURA!
DURANTE UNOS INSTANTES PRECIOSOS, LOS COMPAÑEROS DEL TURANIO DUDAN, ATERRADOS POR LOS RECUERDOS SANGRIENTOS Y LAS LEYENDAS TERRIBLES ASOCIADOS AL NOMBRE DE CONAN.
EL INCENDIO DE KHAWARIZM... EL ASALTO A LAS MURALLAS DE KHOROSUN... Y SU CAPITANÍA DE LOS FIEROS ZUAGIROS. *
* CUANDO, TAL Y COMO SE NARRA EN *LA ESPADA SALVAJE DE CONAN*, FUE LÍDER DE LOS KOZAKS, UNA HORDA REBELDE DEL DESIERTO DEDICADA A ASALTAR EL IMPERIO TURANIO. DE ESO HACE YA MÁS DE UNA DÉCADA.
EL GIGANTESCO CIMMERIO SE APROVECHA AL MÁXIMO DE LA INDECISIÓN DE SUS ENEMIGOS Y CAE SOBRE ELLOS COMO SI DE UNA AVALANCHA HUMANA SE TRATASE.
EL PRIMERO EN CAER ES EL PROPIO HAMAR KUR.
¡UNNGH!
¡MATADLO! ¡MATADLO!
FINALMENTE, LOS OTROS DOS GUERREROS APRESTAN LA LANZA Y ATACAN CON FURIA... PERO ES DEMASIADO TARDE.
CONAN CAE SOBRE ELLOS COMO UN TRUENO.

...Y SU ESPADA CORTA COMO EL RAYO. YA SOLO QUEDA UN ENEMIGO A CABALLO.
AAAAAAA
LA LANZA DE ESE ÚLTIMO JINETE TURANIO ES REDUCIDA A ASTILLAS...
AL TIEMPO QUE EL IMPACTO LO DESMONTA.
MIENTRAS TANTO, KAMAR KUR SE HA LEVANTADO.
UNA VEZ, HACE AÑOS, ERA EL LÍDER DE UNA TROPA DE CABALLERÍA QUE CONAN Y SUS KOZAKS DIEZMARON [redacted] CADA EN EL RÍO YELBA.
TRAS ESO, FUE DEGRADADO A SOLDADO RASO Y ENVIADO A LA GUARDIA DE LA FRONTERA. DESDE ENTONCES, HA ANSIADO VENGARSE.
¡CREE QUE LOS DIOSES HAN ESCUCHADO SUS PLEGARIAS!
Y, MIENTRAS TRABA EL ASTA DE LA LANZA ENTRE LAS PATAS DEL CABALLO DE CONAN.
WHNIIII
¡POR YMIR!

SIN EMBARGO, Y DEBIDO A SU GRAN EXPERIENCIA COMO MERCENARIO, EL REY BÁRBARO SE TIRA DEL CABALLO SIN PERDER LA ESPADA.
CON LOS PROFUNDOS OJOS AZULES ENTRECERRADOS, OBSERVA QUE LOS DOS ENEMIGOS QUE QUEDAN SE LE ACERCAN UNO POR CADA LADO.
CONTRA TAL TÁCTICA, SOLO HAY UNA DEFENSA POSIBLE
...EL ATAQUE! CONAN RENUNCIA A DEFENDERSE Y GOLPEA.
URRGKK
EL PRIMER TURANIO EXHALA SU ÚLTIMO ALIENTO ANTES DE SABER SIQUIERA QUÉ ESTÁ PASANDO.
PERO EL CIMMERIO SABE QUE HAMAR KUR BLANDE UNA CIMITARRA A SUS ESPALDAS...
¡...Y CONSIGUE DETENER EL GOLPE IN EXTREMIS CON LA ESPADA!
EL BAILE ENSORDECEDOR Y MALDITO TERMINA POCO DESPUÉS.
YYYYYY
CONAN NUNCA HABRÍA IMAGINADO QUE SU ENEMIGO PODÍA EMITIR UN ALARIDO TAN AGUDO.

CUANDO ACABA DE LIMPIAR LA ESPADA EN LA ROPA DEL ENEMIGO.
¡GRACIAS A KEMOSH, QUE HA RESPONDIDO A MIS PLEGARIAS!
¿QUIÉN DEMONIOS...?
SOY YAR ALLAL, DE LA TRIBU DUALÍ...
...Y ME ALEGRO DE QUE HAYAS VUELTO A NOSOTROS, HALCÓN DEL DESIERTO.
¡...Y QUE HAYAS ENVIADO A ESOS PERROS AL INFIERNO! ¡PUFF!
¿NOS CONOCEMOS?
¿CONOCERNOS?
SOY UNO DE LOS QUE DIRIGISTE EN TUS CORRERÍAS HACE MUCHOS AÑOS.
¡ANTES SE OLVIDARÍA UN ZORRO DEL DESIERTO DE DÓNDE ESTÁ SU MADRIGUERA QUE UN ZUAGIRO DE TI! ¡TÚ FUISTE NUESTRO GRAN JEFE!
¡EN LOS PUEBLOS SE ORGANIZARÁN FIESTAS Y BAILES CUANDO SEPAN QUE HAS VUELTO, HALCÓN.
CUÉNTAME, ¿QUÉ ESTÁ PASANDO EN EL DESIERTO?
¿CÓMO HAS CAÍDO EN MANOS DE ESOS MALDITOS HYRKANOS?
CABALGABA A TODA PRISA, PERO SOLO, Y HAN CAÍDO SOBRE MÍ.
ME LLEVABAN AL FUERTE WAKLA PARA INTERROGARME... ¡Y MATARME!
¿POR QUÉ CORRÍAS? Y, ¿POR QUÉ IBAS SOLO SI ESTAS COLINAS ESTÁN LLENAS DE PATRULLAS TURANIAS?
UN TERRIBLE MAL HA GOLPEADO A LA TRIBU DUALÍ, SEÑOR.
SACIA TU SED Y COME MIENTRAS ME LO CUENTAS.
PASAMOS DÍAS A LA ESPERA EN LAS RUINAS DEL TEMPLO DE GHARAT, A UNOS 75 KILÓMETROS DE AQUÍ, PARA CAPTURAR A LA DAMA THANARA Y SUS RIQUEZAS EN UNA CARAVANA QUE IBA HACIA EL ESTE.
NO CONOZCO A LA TAL THANARA.
LLEVAS MUCHO TIEMPO FUERA, HALCÓN.

ES UNA CORTESANA DE MAYPUR, FAMOSA POR SU BELLEZA Y RIQUEZAS Y QUE, ADEMÁS... ¡GOZA DEL FAVOR DEL REY TURANIO, DE YEZDIGERD!
SI LA CAPTURÁBAMOS, NOS DARÍA UN GRAN RESCATE... ¡Y NOS QUEDARÍAMOS CON LO QUE LLEVASE LA CARAVANA.
¿Y PLANEASTEIS UNA EMBOSCADA?
SÍ. UN DÍA APARECIÓ LA CARAVANA... O ESO CREÍAMOS...
ESPERÁBAMOS QUE LOS MERCADERES Y SUS SIRVIENTES NO PRESTASEN GRAN RESISTENCIA...
...PERO, DE PRONTO, LOS MERCADERES RETIRARON LOS KHALATS Y APARECIERON LANCEROS CON COTA DE MALLA Y TURBANTE BLANCO. ¡ERA LA GUARDIA IMPERIAL! SE LANZARON CONTRA NOSOTROS. ¡HABÍA, AL MENOS, UN CENTENAR!
UNA TRAMPA, ¿EH?
SÍ. INCLUSO CAPTURARON A MI PADRE, YIN ALLAL. ¡AUNQUE LAS LANZAS Y LAS CIMITARRAS ZUALIES ACABARON CON MUCHOS TURANIOS!
YIN ALLAL... ME ACUERDO MUY BIEN DE ÉL. ERA UNO DE MIS MAYORES APOYOS CUANDO UNÍ LAS TRES TRIBUS ZUAGIRAS.
¿SABES SI SIGUE VIVO?
SÍ, PERO, AHORA, LA CARAVANA YA HABRÁ LLEGADO AL FUERTE WAKLA.
TENEMOS QUE RESCATARLO.
HALCÓN... ¿LO HARÍAS?
SERÍA UN PERRO HYRKANO SI DEJASE A UN AMIGO EN MANOS DEL ENEMIGO.
MONTA UN CABALLO, YAR ALLAL....
¡. .Y LLÉVAME AL OASIS ZUALI!
Y SI NO HAN OLVIDADO MI NOMBRE. .
¡ ..POR CROM QUE TIRAREMOS DE LA BARBA A ESOS TURANIOS!

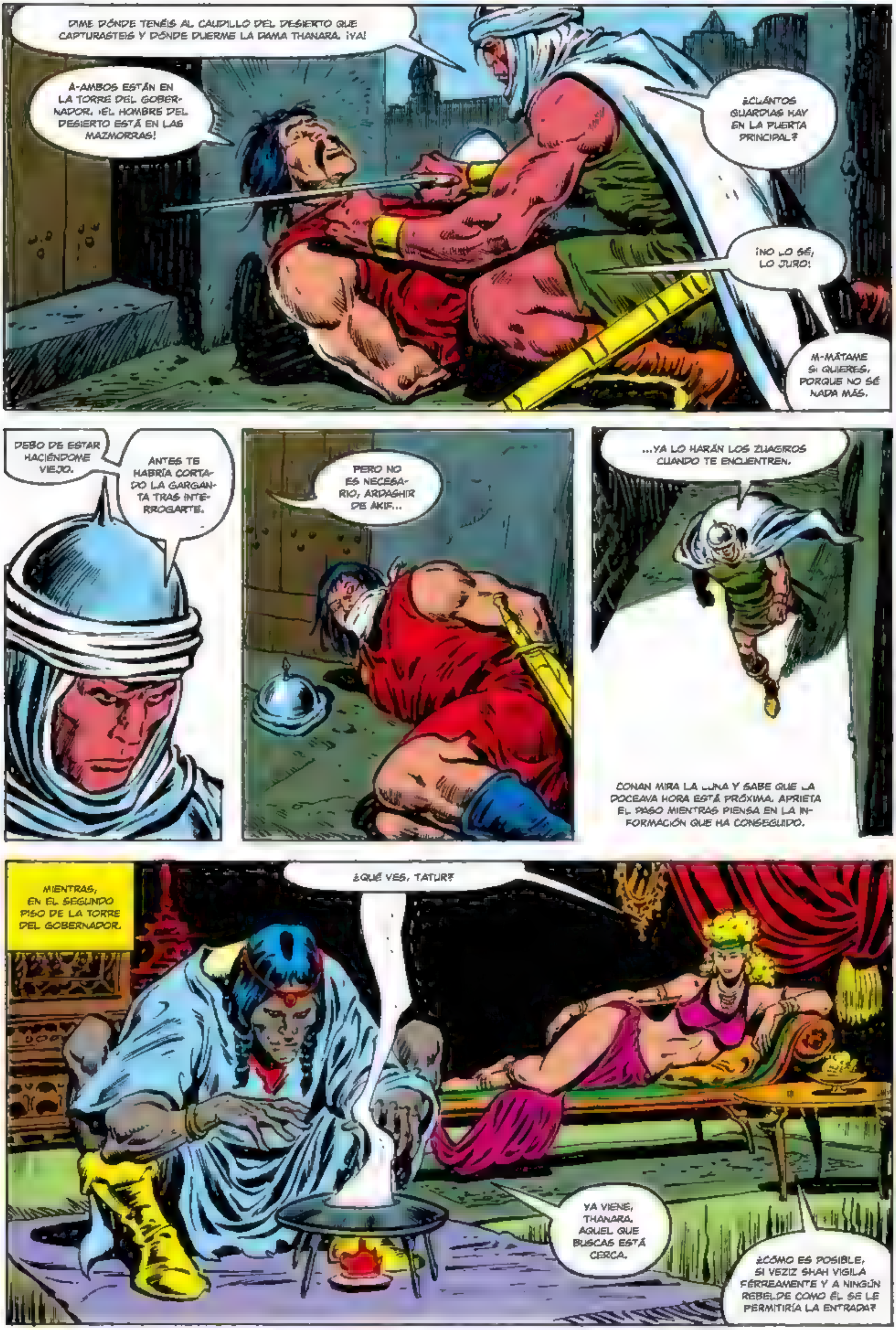
CAE LA NOCHE Y EL OASIS DUALÍ ESTÁ LLENO DE ÉBANO Y DE ARMAS EN LAS QUE RESPLANDECEN LAS ESTRELLAS
CUANDO LLEGAN LOS VECINOS DE LAS TRIBUS KHAROYA Y QIRLATA, REQUERIDOS A TODA PRISA POR LOS MENSAJEROS DUALÍES QUE LES HAN DADO LA SIGUIENTE NOTICIA:
"¡LA LEYENDA HA VUELTO!"
AMIGOS, ME ALEGRO DE QUE LAS TRIBUS DEJEN DE LADO SUS PEQUEÑAS RENCILLAS.
EL FUERTE WAKLA NO SE PUEDE TOMAR POR LA FUERZA NI CON UN ASEDIO, ¡ASÍ QUE HABRÁ QUE ENGAÑARLES!
NOS PLEGAMOS A LA SABIDURÍA DE CONAN, QUE HA SIDO EL MAYOR JEFE ZUAGIRO DE TODOS LOS TIEMPOS.
¡BIEN! PUES MI PLAN ES EL SIGUIENTE: CINCUENTA DE NOSOTROS, VESTIDOS DE MERCADERES, SIRVIENTES, ESCLAVOS Y CONDUCTORES DE CAMELLOS, CONDUCIREMOS UNA CARAVANA HASTA EL FUERTE COMO SI SIGUIÉRAMOS LA CARRETERA DE KHERDPUR.
EN LA DOCEAVA HORA, MATAREMOS A LOS GUARDIAS DE LA PUERTA, ABRIREMOS EL PORTÓN... ¡Y DEJAREMOS QUE ENTRE LA HORDA!
EL OBJETIVO PRINCIPAL SERÁN LOS BARRACONES, LOS DORMITORIOS DE LOS OFICIALES Y EL PALACIO DEL GOBERNADOR.
¡SAQUEAREMOS, QUEMAREMOS Y MATAREMOS HASTA QUE LAS CALLES ESTÉN ROJAS DE SANGRE TURANIA!
¡VENGA, A TRABAJAR, HERMANOS PERRO!
ANTES DEL AMANECER QUIERO QUE HAYÁIS PREPARADO UNA CARAVANA DE CAMELLOS POR LA QUE CUALQUIER ZUAGIRO BABEARÍA.
¡ASÍ SERÁ, HALCÓN DEL DESIERTO!
¡HAY QUE VENGAR LA EMBOSCADA DEL TEMPLO DE GHARAT!

Días después
¡HA DEL FUERTE!
PEDIMOS PERMISO PARA ENTRAR EN EL FUERTE WAKLA, FORTALEZA DE LOS NOBLES TURANIOS.
ADELÁNTATE Y DIME QUIÉNES SOIS, CAMINANTE.
SEÑOR, SOY ZEBAH, UN SEMITA DE ANAKIA. VENGO DESDE YUKKUB PARA INTERCAMBIAR MIS PRODUCTOS EN KHERDPUR.
Y, ¿QUIÉN ES EL GIGANTE DEL ROSTRO CUBIERTO?
ES MI SIRVIENTE PERSONAL Y MI GUARDAESPALDAS, UN ESTIGIO CON VOTO DE SILENCIO.
POR ASTORETH, A PESAR DE TODOS LOS GUARDIAS QUE HE CONTRATADO, ME GUSTARÍA PASAR LA NOCHE TRAS LOS MUROS DE LA CIUDAD.
TUS PRECAUCIONES NO SON NECESARIAS, SHEMITA, AHORA MISMO, HASTA UNA MUJER SOLA PODRÍA RECORRER ESTOS CAMINOS SIN QUE NADIE LA MOLESTASE.
HACE UNOS DÍAS, LA GUARDIA IMPERIAL APLASTÓ UNA HUESTE DE NÓMADAS DEL DESIERTO E INCLUSO CAPTURÓ A SU JEFE.
¡QUÉ BUENA NOTICIA!
SÍ. VEZIZ SHAH NOS HA ORDENADO QUE MATEMOS A TODOS LOS ZUAGIROS QUE VEAMOS.
CUANDO VUELVAS DE YUKKUB, EL DESIERTO SERÁ AÚN MÁS SEGURO.
QUEMARÉ UNA OFRENDA A BEL PARA MOSTRAR MI GRATITUD.
TRAS LOS MUROS, LOS RECIÉN LLEGADOS SE ENCUENTRAN CON TODA UNA CIUDAD.
Y SE DIRIGEN A LOS APOSENTOS DEL MURO OCCIDENTAL, RESERVADOS PARA LOS VISITANTES.

ALLÍ, CON DOS HORAS DE ADELANTO SOBRE LA HORA PREVISTA PARA EL ATAQUE, SURGE UNA DISCUSIÓN.
CONAN, ¿NO DEBERÍAMOS QUEDARNOS TODOS AQUÍ, SIN LEVANTAR SOSPECHAS, HASTA QUE SEA LA HORA?
¡POR EL MANTO DE MITRA, HAREMOS LO QUE YO DIGA!
SABEMOS DÓNDE ESTÁN LOS CUARTOS DE LOS OFICIALES Y LOS BARRACONES DE LOS SOLDADOS, PERO NO SABEMOS CUÁNTAS TROPAS HAY.
SEGURO QUE EN ALGUNA TABERNA ENCUENTRO DECENAS DE SOLDADOS BORRACHOS QUE NO ESTÁN DE SERVICIO.
ALGUNO DE ELLOS ME DARÁ LA INFORMACIÓN QUE QUIERO... ¡AUNQUE TENGA QUE RETORCERLO COMO UN TRAPO PARA SACÁRSELA!
HAZ LO QUE QUIERAS, HALCÓN.
SU DETERMINACIÓN DE HIERRO PREVALECE Y SE ALEJA A ZANCADAS CON LA CARA TAPADA.
ES MEJOR NO ARRIESGARSE A QUE EL PLAN SE VAYA AL GARETE PORQUE ALGÚN TURANIO CON BUENA MEMORIA LE RECONOZCA.
EL OLOR A VINO AMARGO, A CERVEZA RANCIA Y A SUDOR GOLPEAN AL CIMERIO EN LA NARIZ CUANDO ENTRA EN LA PRIMERA TABERNA...
Y RECUERDA CUÁNTAS VECES HA ESTADO EN LUGARES COMO ESTOS ANTES DE SER REY Y
TENER UNA ESPOSA. ¡CAUTIVA AHORA DE UN DEMONIO ORIENTAL.
BUSCA UNA MESA VACÍA Y ACUNA UNA JARRA DE CERVEZA HASTA QUE EMPIEZA A RELAJARSE.
NO SUELE SER PRESA DEL NERVIOSISMO PERO HA TENIDO QUE ESTAR MUY ATENTO DESDE QUE HA ENTRADO EN LA GUARIDA DEL ENEMIGO.
¡EH, TÚ!

¿Y SI ME INVITAS A BEBER, ZOPENCO SILENCIOSO?
CONAN RECONOCE ENSEGUIDA LOS ROPAJES ROJOS Y EL TURBANTE BLANCO DE LA GUARDIA IMPERIAL
...Y LA PLUMA DE PAVO REAL LO DISTINGUE COMO CAPITÁN DE DICHA TROPA DE ÉLITE.
QUIZÁ ESTA OPORTUNIDAD SE LA DEN LOS DIOSES.
NO CREAS QUE ENCUENTRO ESTE LUGAR ABURRIDO.
SOLO HE ENTRADO A SACIAR MI SED ANTES DE IR A LA CASA DE PLACER DE AMRA XUCHOTL.
¿SÍ? PUES VOY... ¿EH?
NUNCA HE OÍDO HABLAR DE ESE LUGAR.
PERO ESO DEL PLACER ES UNA BUENA IDEA. ¿QUIÉN ERES, AMIGO?
SOY HOTED, DE KHEM, GUARDAESPALDAS DEL MERCADER ZEBAH, DE SHEM.
¿POR QUÉ NO VIENES CONMIGO?
HE OÍDO QUE AMRA XUCHOTL ES NUEVA EN WAKLA.
DEBE DE SERLO, PORQUE CONOZCO TODAS LAS CASAS DE PLACER DE ESTE FUERTE OLVIDADO DE LA MANO DE LOS DIOSES. ¡AL MENOS, HASTA QUE ME ENVIARON AL MALDITO DESIERTO!
¡AH! ¿IBAS EN EL BATALLÓN QUE EMBOSCÓ A LOS ZUAGIROS?
¿IR? ¡YO LOS COMANDABA... ARDASHIR DE AKIF!
ME ALEGRO POR TI. ¿VIENES?
SÍ, ASÍ ME OLVIDARÉ DEL COMPORTAMIENTO QUE TUVO CONMIGO LA JOVENZUELA THANARA, QUE IBA EN LA CARAVANA QUE ESCOLTÁBAMOS.
¿NO FUE... "AMISTOSA"?
¡JA! ¡ME ABOFETEÓ CUANDO INTENTÉ BESARLA EN SU TIENDA!
QUÉ VERGÜENZA QUE LAS MUJERES TRATEN ASÍ A LOS HÉROES.
¡TÚ LO HAS DICHO! ESTIGIO, LLÉVAME A LA CASA DE PLACER DE AMRA XUCHOTL.
ESPERA... CONOZCO BIEN ESTE DISTRITO DE LA CIUDAD Y AQUÍ NO HAY NINGUNA CASA...

URRGCK
ME HAS PREGUNTADO MI NOMBRE, PERRO. .
SEGURO QUE HAS OÍDO HABLAR DE CONAN, ESE AL QUE LOS ZUAGIROS LLAMAN YAMAD-AL-APHTA.
CONAN, JEFE DE LOS KOZAK Y DE LOS PIRATAS DE VILAYET.
SEGURO QUE ARDASHIR DE AKIF CONTESTARÍA AFIRMATIVAMENTE. .
SI PUDIERA HABLAR
¡ESTOY SEGURO DE QUE ME CONOCES!
BIEN, PORQUE SI ME TIENES EL MIEDO SUFICIENTE... ¡QUIZÁ NO MUERAS ESTA NOCHE!
QUIERO INFORMACIÓN... O TU MUERTE SERÁ LENTA Y DESAGRADABLE.
ALGUNOS DE LOS QUE MATASTEIS EN ESA EMBOSCADA ERAN AMIGOS MÍOS DESDE HACE MUCHO.
¿D-DE VERDAD ERES CONAN? ¡DECÍAN QUE ERAS UN DIABLO!
PUEDE QUE LO SEA. AL MENOS, PUEDO ENVIARTE AL INFIERNO LENTAMENTE.
DIME CUÁL ES LA FUERZA DE LA GUARNICIÓN.
QUIZÁ SEA MEJOR QUE NO REPITAMOS LAS DURAS Y SINCERAS AMENAZAS DE CONAN; AUNQUE, PROBABLEMENTE, A ARDASHIR SE LE SOLTASE LA LENGUA MÁS POR EL MIEDO SUPERSTICIOSO QUE SENTÍA HACIA CONAN DE LOS ZUAGIROS QUE POR EL MIEDO A LA TORTURA.
¿Y? TENGO POCO TIEMPO, HOMBRE DE AKIF. ¡Y TÚ, MENOS!
D-DE CABALLERÍA HAY UNOS 1.200 REGULARES, QUE ESTÁN ALOJADOS EN LOS BARRACONES DE LA PUERTA PRINCIPAL. .
. MIENTRAS QUE EL CENTENAR DE HOMBRES DE LA GUARDIA IMPERIAL ESTÁ DISPERSO POR LA CIUDAD EN APOSENTOS TEMPORALES.
¿PUEDO..?


DIME DÓNDE TENÉIS AL CAUDILLO DEL DESIERTO QUE CAPTURASTEIS Y DÓNDE DUERME LA DAMA THANARA. ¡YA!
A-AMBOS ESTÁN EN LA TORRE DEL GOBERNADOR. ¡EL HOMBRE DEL DESIERTO ESTÁ EN LAS MAZMORRAS!
¿CUÁNTOS GUARDIAS HAY EN LA PUERTA PRINCIPAL?
¡NO LO SÉ, LO JURO!
M-MÁTAME SI QUIERES, PORQUE NO SÉ NADA MÁS.
DEBO DE ESTAR HACIÉNDOME VIEJO.
ANTES TE HABRÍA CORTADO LA GARGANTA TRAS INTERROGARTE.
PERO NO ES NECESARIO, ARDASHIR DE AKIF...
...YA LO HARÁN LOS ZUAGIROS CUANDO TE ENCUENTREN.
CONAN MIRA LA LUNA Y SABE QUE LA DOCEAVA HORA ESTÁ PRÓXIMA. APRIETA EL PASO MIENTRAS PIENSA EN LA INFORMACIÓN QUE HA CONSEGUIDO.
MIENTRAS, EN EL SEGUNDO PISO DE LA TORRE DEL GOBERNADOR.
¿QUÉ VES, TATUR?
YA VIENE, THANARA. AQUEL QUE BUSCAS ESTÁ CERCA.
¿CÓMO ES POSIBLE, SI VEZIZ SHAH VIGILA FÉRREAMENTE Y A NINGÚN REBELDE COMO ÉL SE LE PERMITIRÍA LA ENTRADA?

PUES SE ACERCA, SEÑORA.
LOS ESPÍRITUS NO LES MIENTEN A LOS CHAMANES DE LA TRIBU WIGUR. NI SIQUIERA A UNO QUE HA LLEGADO TAN LEJOS POR EL MAR INTERIOR.
A MENOS QUE HUYAS, AQUEL AL QUE BUSCAS PRONTO SE ENFRENTARÁ A TI.
ENTONCES, HA DEBIDO DE ENTRAR EN WAKLA DISFRAZADO.
¿QUÉ DEBO HACER SI ME ENCUENTRA?
¿ME DARÁ TU SEÑOR... ESE QUE NO DEBE SER NOMBRADO... ALGUNAS PAUTAS PARA ENFRENTARME A ÉL?
LA VOLUNTAD DEL QUE NO DEBE SER NOMBRADO ES QUE TENGAS ÉXITO EN TU MISIÓN.
SÍ, PERO... ¿CÓMO?
USA ESTO, SEÑORA.
UNA GOTA DE ESTO EN EL VINO HARÁ QUE PERMANEZCA COMO MUERTO DURANTE TRES DÍAS.
SÍ, PERO EL BÁRBARO ES CAUTELOSO.
ENSEGUIDA SOSPECHA DE TODO, TAL Y COMO DESCUBRIMOS EN KHANYRIA.
¿Y SI DETECTA LA DROGA Y SE NIEGA A BEBER?

NO TENGAS MIEDO, SEÑORA.
EN ESE CASO, EL CONTENIDO DE ESTA BOLSITA DE CUERO LO ABATIRÁ EN CUANTO LO RESPIRE.
¿QUÉ CONTIENE?
POLEN DEL LOTO AMARILLO DE KHITAI.
ÚSALO SOLO COMO ÚLTIMO RECURSO, PORQUE TAMBIÉN PODRÍA AFECTARTE A TI.
Y SI RESPIRAS MUY HONDO... PUEDE MATARTE.
ESTÁ BIEN, ¡PERO NO LO SUFICIENTE! NECESITO UN PLAN PARA ESCAPAR EN ÚLTIMA INSTANCIA... ¡Y TU SEÑOR ME LO DEBE POR MIS SERVICIOS EN EL PASADO!
EL QUE NO DEBE SER NOMBRADO DICE QUE NEGOCIAS MUY DURAMENTE.
TOMA ESTE HUEVO TRANSLÚCIDO.
RÓMPELO CUANDO SEA NECESARIO Y RECIBIRÁS AYUDA DESDE OTRAS DIMENSIONES.
ESTOY SATISFECHA.
VE A AGHRAPUR Y DILE AL REY QUE ESPERO AQUÍ A CONAN.
SI TODO VA BIEN, PRONTO LE ENTREGARÉ A SU ENEMIGO.
UNOS MINUTOS DESPUÉS, TATUR, EL CHAMÁN, SE INTERNA EN LA NOCHE POR LA ARENA A MEDIO GALOPE SOBRE UN DESGREÑADO PONI HYRKANO
MIENTRAS UN PAR DE LANCEROS PATRULLAN EL PARAPETO QUE HAY SOBRE LAS PUERTAS GEMELAS DE LA ENTRADA PRINCIPAL DEL FUERTE

EN LA GARITA CERCANA, EL CAPITÁN DE GUARDIA BOSTEZA, MEDIO DORMIDO, [redacted].
¿ACASO ESPERARÁ EL GOBERNADOR VEZIZ SHAH UN ATAQUE AL FUERTE DADO QUE HAN CAPTURADO AL CAUDILLO ZUAGIRO?
¡QUE VENGAN ESAS RATAS DEL DESIERTO, QUE UN SOLO GOLPE DE GONG HARÁ QUE TODOS [redacted] DE LOS BARRACONES!
POR UN INSTANTE, LAS NUBES CUBREN LA LUNA. CUANDO VUELVE A SALIR, AKEEB MAAN NO DA CRÉDITO A LO QUE VE.
[redacted] DE ERLIK...!
AHORA, EN VEZ DE TURBANTES Y CASCOS CON AGUJA...
[redacted] KAFFIAS Y KHALATS.
¡POR TARIM, ZUAGIROS!
VOY A DAR LA ALARMA Y ENSE-GUIDA...
¡TODAVÍA NO, PERRO HYRKANO!
¿QUÉ TIPO DE HOMBRE ES CAPAZ DE TIRAR ABAJO UNA PUERTA?
POR LOS DIOSES, TÚ NO ERES ZUAGIRO!
[redacted] LARGO COMO PARA QUE SU ENEMIGO DESENVAINE LA ESPADA.

...Y ATAQUE CON LA RAPIDEZ DEL RAYO DEL DESIERTO.
SI QUIERES SABER QUIÉN SOY, CHACAL...
...SOY CONAN.
SÍ, EL MISMO EN EL QUE ESTÁS PENSANDO, TAL Y COMO VEO EN TUS PUPILAS DILATADAS.
CREO QUE ES JUSTO QUE UN HOMBRE CONOZCA EL NOMBRE...
AAAGK
¡...DE QUIEN LE ENVÍA AL VALHALA!

CONAN NO PIERDE NI UN SEGUNDO Y PASA POR ENCIMA DEL CADÁVER INMÓVIL
PUEDE QUE, EN CUALQUIER MOMENTO, UN GUARDIA INQUISITIVO ASOME LA CABEZA POR LA VENTANA DE LOS BARRACONES O QUE LO DESCUBRA UN PASEANTE INSOMNE.
EN SEGUNDOS, LAS PUERTAS REFORZADAS CON HIERRO SE ABREN
Y, POR ELLAS, ENTRA UNA MAREA HUMANA RÁPIDA Y SILENCIOSA COMPUESTA POR NÓMADAS CON CAPA BLANCA.
CONAN DA LAS ÓRDENES EN VOZ BAJA.
DOS HOMBRES CON ANTORCHAS, QUE INCENDIEN LOS BARRACONES.
QUEMAD, MATAD Y SAQUEAD CUANTO PODÁIS, ¡PERO MANTENEOS UNIDOS!
TRESCIENTOS ARQUEROS PREPARADOS PARA ABATIR A LOS SOLDADOS EN CUANTO SALGAN.
NO OS DIVIDÁIS EN GRUPOS DE MENOS DE VEINTE.
THABIT, TÚ Y TUS CINCUENTA HOMBRES, CONMIGO.
¡VAMOS AL PALACIO DEL GOBERNADOR!

CONAN DIRIGE A SUS HOMBRES DIRECTAMENTE AL OBJETIVO.
LO PRIMERO ES SALVAR A YIN ALLAL.
ADEMÁS, LAS HISTORIAS ACERCA DE LA BELLA CORTESANA THANARA LE HAN INTRIGADO.
HII-YAAAH!
LOS CENTINELAS SE TENSAN AL OÍR EL GRITO BÁRBARO DE CONAN.
PERO UNO SE LLEVA A LA BOCA EL CUERNO Y EMPIEZA A TOCARLO.
¡UNNNGN--!
UNA CERTERA FLECHA ZUAGIRA LE IMPIDE SEGUIR.
CONAN PRETENDÍA SORPRENDER AL GOBERNADOR, PERO YA NO SERÁ POSIBLE.
ARRR
POR TANTO, LO QUE CUENTA AHORA ES LA VELOCIDAD Y MATA A UNO DE LOS LANCEROS ANTES DE QUE SE PONGA EN GUARDIA.
Y UN ESPADAZO RÁPIDO Y DIESTRO.

NO CONS-GUE N ACABAR CON EL INTRUSO NI SALVAR LA VIDA DE UN SE-GUNDO GUARDIA.
GNUNG
CONAN INMERSO AHORA EN EL ANSIA DE MATAR, EMPUJA LA PUERTA DE COBRE CON SUS ENORMES HOMBROS
¡POR AQUÍ, HERMANOS!
DIEZ DE VOSOTROS, QUEDAOS AQUÍ; EL RESTO, ¡SE-GUIDME!
¡POR EL CAL-ZÓN DE ISHTAR ¡MÁS TURBANTES BLANCOS! *
* ES LA MANERA TURANIA DE LLAMAR A LA GUARDIA IMPERIAL.
¡MUERTE A LOS INTRUSOS!
¡OS ASEGURO QUE ESTA NOCHE HABRÁ MUCHOS MUERTOS, SÍ, PERO SEREMOS NOSOTROS LOS QUE LOS CAUSEMOS.
MUCHAS CIMITA-RRAS Y LANZAS ENCUENTRAN LOS ÓRGANOS VITA-LES TURANIOS...
LA BATALLA ACABA EN MINUTOS.
¡VOY AL SE-GUNDO PISO!
¡DIEZ DE VOSOTROS, BUS-CAD LAS LLAVES Y LIBERAD A YIN ALLAL!
PERO LAS CIMI-TARRAS DE LOS CONQUISTADORES HYRKANOS TAM-BIÉN CAUSAN ESTRAGOS.

¡VOY A VISITAR AL GOBERNADOR.
¡COMO ORDENES, YAMAD-AL-APHTA!
AL INSTINTO CAZADOR DE CONAN LE CUESTA POCO DAR CON LOS APOSENTOS DE VEZIZ SHAH.
BUSCA LA PUERTA MÁS INTRICADA, PUES SEGURAMENTE LLEVE A LOS ELEGANTES APARTAMENTOS DEL GOBERNADOR.
¡SEGURO QUE AQUÍ DETRÁS ESTÁ EL SEÑOR DE ESTE MAGNÍFICO PALACIO!
¡DESPIERTA O DUERMES, VEZIZ SHAH!
¡TUS PECADOS VIENEN A POR TI!
¿CÓMO TE ATREVES A IRRUMPIR EN MIS APOSENTOS, MALDITO REBELDE?
¡HE OÍDO QUE ESTABAS DE NUEVO EN EL DESIERTO Y PENSABA DELEITARME HACIENDO QUE CUATRO CABALLOS TIRASEN DE TUS BRAZOS Y PIERNAS!

PERO BUENO...
MIENTRAS VEZIZ SHAH DESENVAINA, CONAN RECONOCE A LA MUJER QUE LE ACOMPAÑA... ES LA QUE SE ACOSTÓ CON ÉL EN KHANYRIA Y QUE CASI HACE QUE LE MATEN.
PERO NO CONSIGUIÓ QUE AQUEL DÍA SE DERRAMASE SU SANGRE...
¡...Y ESTÁ DECIDIDO A QUE TAMPOCO LO CONSIGA HOY!
ERES UN BUEN ESPADACHÍN PARA SER UN GOBERNADOR QUE SE ESCONDE ENTRE COJINES, VEZIZ SHAH.
PERO NINGÚN SER CIVILIZADO PUEDE IGUALAR LA HABILIDAD Y LA RAPIDEZ DE CONAN EL CIMMERIO, PERFECCIONADAS A LO LARGO DE TODAS LAS GUERRAS Y BATALLAS EN LAS QUE HA PARTICIPADO DESDE NIÑO CONTRA ENEMIGOS DE TODO EL MUNDO.
SOLO CON LA HABILIDAD QUE HA CONSEGUIDO COMO MERCENARIO, LE VALDRÍA PARA SER UN MAESTRO CON LA ESPADA, PUES EL APRENDIZAJE LE HA CALADO HONDO EN EL CEREBRO GRACIAS A LARGAS Y SANGRIENTAS ESCARAMUZAS EN LEJANOS CAMPOS DE BATALLA.
ADEMÁS, CONSERVA LA RAPIDEZ PRIMIGENIA DE LOS BÁRBAROS, QUE SE MUEVEN COMO CENTELLAS, YA QUE LAS COMODIDADES DE LA CIVILIZACIÓN NO LE HAN ENLENTECIDO.
ASÍ, EN CUESTIÓN DE MINUTOS, VEZIZ SHAH SE CANSA.
Y SUS OJOS SE LLENAN DE MIEDO.

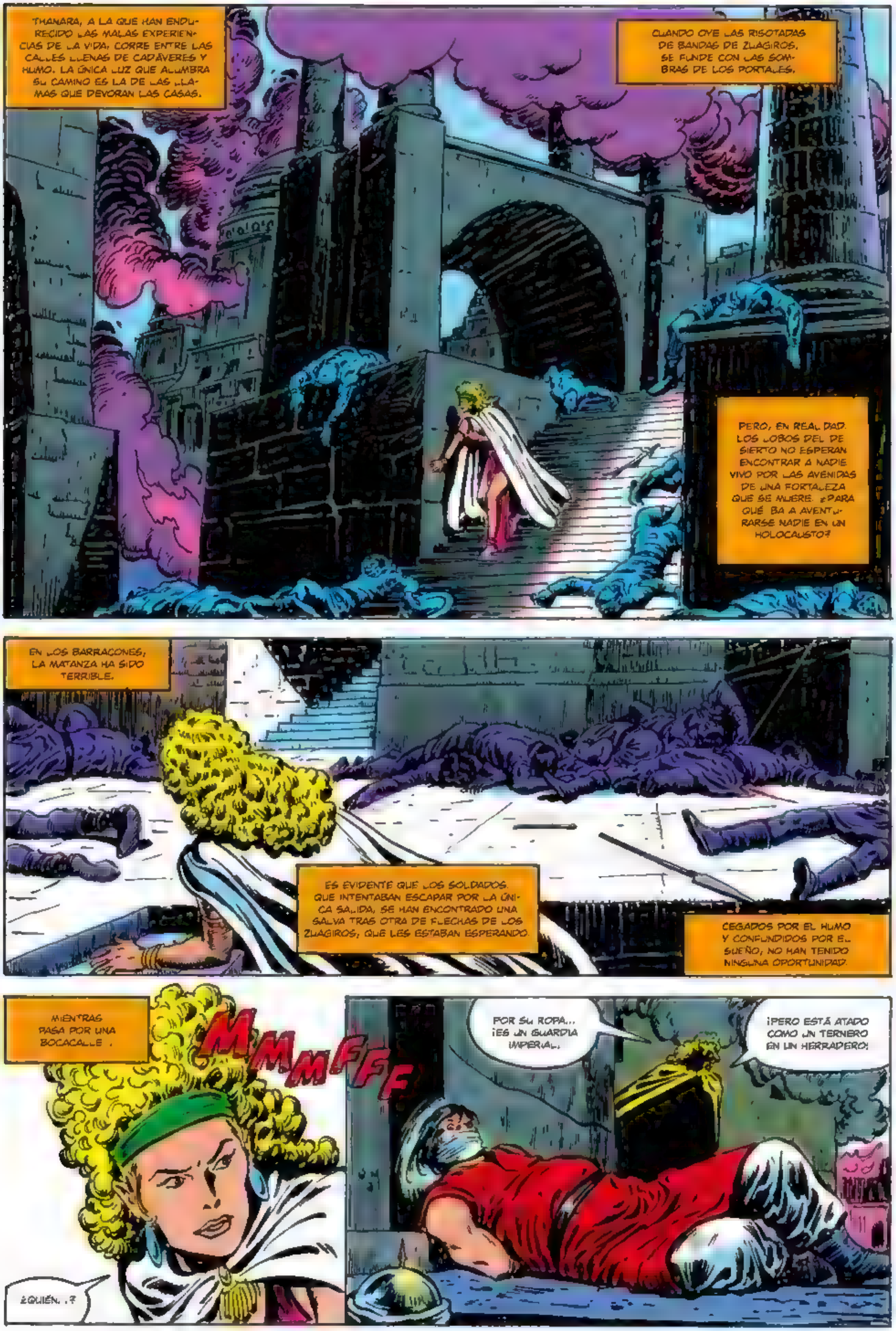
A LA DESESPERADA. .
LA FUERZA DE TU BRAZO ES MEJOR QUE TU HABILIDAD DE LANZAMIENTO, HYRKANO.
AL INSTANTE, EL GOBERNADOR SALE HUYENDO HACIA LA PARED MÁS ALEJADA.
QUE SUS DEDOS EMPIEZAN A PALPAR COMO SI ESTUVIERAN BUSCANDO EL MECANISMO DE UNA PUERTA SECRETA.
¿¡DÓNDE ESTÁ!? ¿¡DÓNDE..?
NO ES SU DESTINO ENCONTRARLA.
PERRO, ¿RECUERDAS CUANDO CAPTURASTE A DIEZ DE MIS AFGHULIS CUANDO COMANDABAS UN ESCUADRÓN EN SECUNDERAM?
¡URRGGH--!
¿Y QUE ME MANDASTE LAS CABEZAS EN TARROS CON LOS DESEOS DE QUE ME SUPIERAN A GLORIA?
¡PUES HA LLEGADO TU HORA!
GGAAAAA
A PESAR DEL TERRIBLE GRITO DEL TURANIO, CONAN ESCUCHA COMO SU COLUMNA SE QUIEBRA COMO UNA RAMITA SECA.
Y EL CUERPO SIN VIDA CAE AL SUELO.

LA MUJER DEL DIVÁN SE PONE DE PIE.
¡Y LA SANGRE SE LE ACELERA CUANDO LA VE!
ERES UN HOMBRE DE VERDAD.
NADIE MÁS HABRÍA MATADO A VEZIZ SHAH.
¿NO TE IMPORTA QUE HAYA MUERTO?
PERO AHORA...
ME ALEGRO DE QUE ASÍ SEA... PORQUE ME AMENAZABA PARA APROVECHARSE DE MÍ.
VESTÍAS DE OTRA MANERA CUANDO NOS ENCONTRAMOS EN KHANYRIA. *
CUÉNTAME LA HISTORIA DE LA EMBOSCADA. ¡Y QUÉ PARTE JUGASTE EN ELLA!
SI SABES LO QUE TE CONVIENE, NO ME MENTIRÁS.
NO, SIN MENTIRAS.
* NÚMERO ANTERIOR.
SOY THANARA, UNA DAMA NOBLE DE MAYPUR.
EL REY YEZDIGERD ME HA PEDIDO QUE SEA UNA DE SUS AGENTES... SUS OJOS Y OÍDOS, COMO SUELE DECIRSE.
¿TIENES QUE AGARRARME ASÍ? NO ESTOY ARMADA.
AH, GRACIAS. TENGO LA GARGANTA SECA... Y TÚ DEBES DE ESTAR SEDIENTO TRAS TANTAS MUERTES.
ESTE ES EL MEJOR VINO DE LA BODEGA DE VEZIZ SHAH.
MIENTRAS BEBEMOS, TE CONTARÉ LO QUE ME PIDES.

COMO TE IBA DICIENDO, CUANDO SE RUMOREÓ QUE TE HABÍAS EMBARCADO EN UN VIAJE SOLITARIO; ME ENVIARON A SUPERVISAR LA LABOR DE LOS ESTÚPIDOS MERCENARIOS CONTRATADOS POR NUESTROS AGENTES DE TARANTIA.
SUPONGO QUE. .
¿QUÉ TE PASA, CONAN?
SOY BÁRBARO, MUJER; TENEMOS MÁS SENTIDOS APARTE DE LA VISTA.
CON SOLO OLER EL VINO, HE SABIDO QUE ESTA COPA ES UNA AMENAZA PARA MI VIDA.
¡NO, TE JURO QUE...!
¡TE VOY A VIGILAR, ZORRA
PERO... ¿QUÉ. .?
HASTA UN PELLIZCO DE POLEN DE LOTO AMARILLO ACTÚA RÁPIDAMENTE.
MUCHO.
UNNH
RONCA, CONAN DE AQUILONIA.
PORQUE DURANTE VARIOS DÍAS, SERÁ COMO SI ESTUVIERAS MUERTO.

SERÍA DIVERTIDO MATARTE AHORA, MIENTRAS DUERMES. . PERO TENGO OTRAS ÓRDENES DE YEZDIGERD, TU MÁS ANTIGUO ENEMIGO. *
* CONSULTA CONAN EL BÁRBARO NÚM. 19.
HE DE ACTUAR RÁPIDAMENTE PARA.
¿QUÉ ES ESO?
POR PRIMERA VEZ EL MURMULLO CRECIENTE DE AFUERA ATRAE LA ATENCIÓN DE THANARA.
Y LE HORRORIZA LO QUE VE POR LA VENTANA QUE DA A LA PLAZA.
¡POR LA SANGRE DE TARIM!
CASAS INCENDIADAS POR LA HORDA SAQUEADORA ZUAGIRA.
LOS GRITOS DE MUJERES CAUTIVAS Y LAS MALDICIONES DE LOS GUERREROS.
PERO NO SE VE NI UNO TURANIO.
ES EVIDENTE QUE CONAN NO HA ENTRADO EN EL FUERTE SOLO, COMO PENSABA SINO EN COMPAÑÍA DE LOS LOBOS DEL DESIERTO!

THANARA, UNA ESPÍA EXPERIMENTADA, SE ARMA DE VALOR Y SIGUE ADELANTE CON EL PLAN.
PERO, PARA ESO, TIENE QUE ENCONTRAR EL PULSADOR DE LA PUERTA SECRETA QUE HAY EN LA PARED.
LO ENCUENTRA CON DESTREZA.
MIENTRAS UNA PARTE DE LA PARED SE ABRE Y DEJA A LA VISTA UNA ESCALERA DE CARACOL, TIRA DE LA PESADA E INCONSCIENTE CARGA.
MALDITA SEA, CONAN DE AQUILONIA...
¡...POR QUÉ SERÁS TAN GRANDE!
UNA VEZ DENTRO, TOCA EL BOTÓN INTERIOR QUE SIRVE PARA CERRAR LA PARED.
MIENTRAS EL REY BÁRBARO YACE EN EL SUELO, RONCANDO COMO UN OSO QUE HIBERNA.
POR LOS VENTANUCOS ALARGADOS ENTRA POCA LUZ Y THANARA BAJA A TODO CORRER LA ESCALERA.
...Y SALE AL INFIERNO EN QUE SE HA CONVERTIDO WAKLA.
BORRACHOS POR EL VINO TURANIO, LOS ZUAGIROS HAN INCENDIADO TODAS LAS CASAS.


THANARA, A LA QUE HAN ENDURECIDO LAS MALAS EXPERIENCIAS DE LA VIDA, CORRE ENTRE LAS CALLES LLENAS DE CADÁVERES Y HUMO. LA ÚNICA LUZ QUE ALUMBRA SU CAMINO ES LA DE LAS LLAMAS QUE DEVORAN LAS CASAS.
CUANDO OYE LAS RISOTADAS DE BANDAS DE ZUAGIROS, SE FUNDE CON LAS SOMBRAS DE LOS PORTALES.
PERO, EN REALIDAD, LOS LOBOS DEL DESIERTO NO ESPERAN ENCONTRAR A NADIE VIVO POR LAS AVENIDAS DE UNA FORTALEZA QUE SE MUERE. ¿PARA QUÉ IBA A AVENTURARSE NADIE EN UN HOLOCAUSTO?
EN LOS BARRACONES, LA MATANZA HA SIDO TERRIBLE.
ES EVIDENTE QUE LOS SOLDADOS, QUE INTENTABAN ESCAPAR POR LA ÚNICA SALIDA, SE HAN ENCONTRADO UNA SALVA TRAS OTRA DE FLECHAS DE LOS ZUAGIROS, QUE LES ESTABAN ESPERANDO.
CEGADOS POR EL HUMO Y CONFUNDIDOS POR EL SUEÑO, NO HAN TENIDO NINGUNA OPORTUNIDAD.
MIENTRAS PASA POR UNA BOCACALLE .
MMMFFFF
¿QUIÉN...?
POR SU ROPA... ¡ES UN GUARDIA IMPERIAL.
¡PERO ESTÁ ATADO COMO UN TERNERO EN UN HERRADERO!

¡ARDASHIR DE AKIF!
¿CÓMO TE HAN HECHO ESTO? NO CREO QUE UN ZUAGIRO BORRACHO SE HAYA TOMADO LA MOLESTIA DE...
¡HA SIDO ESE MALDITO CONAN, EL QUE ANTAÑO ERA SU JEFE! ¡HA VUELTO, DAMA THANARA!
LO SÉ TAN BIEN COMO TÚ.
SÍGUEME EN SILENCIO.
DADO SU HÁBITO DE SOLDADO, ARDASHIR, ACEPTA SU LIDERAZGO SIN RECHISTAR.
DURANTE EL VIAJE DE VUELTA AL PALACIO DEL GOBERNADOR NO HAY INCIDENTES A PESAR DE LA CARNICERÍA CIRCUNDANTE.
BORRACHOS.
VAYA, VAYA, ¿QUÉ TENEMOS AQUÍ, HERMANO PERRO?
¡UNA JOVENCITA, POR LOS DEMONIOS DE ARENA!
ESPERA QUE ACABE LA JARRA Y MATAREMOS AL PERRO QUE LA ACOMPAÑA PARA...
¡ARDASHIR!
¡DÉJEMELOS, SEÑORA!
ENVALENTONADOS POR LA VICTORIA FÁCIL Y POR EL VINO, LOS ZUAGIROS CARGAN ESPADA EN MANO.
¡AAAH!
PERO NO SON RIVAL PARA LOS RÁPIDOS ESPADAZOS DEL GUARDIA IMPERIAL.

. QUE NO TARDA EN VOLVER A DESPEJAR EL CAMINO DE PALACIO.
AAAAWRRK
LO HAS HECHO MUY BIEN, ARDASHIR DE AKIF.
ME ENCARGARÉ DE QUE EL PROPIO REY YEZDIGERD TE RECOMPENSE POR LAS HAZAÑAS DE HOY.
Y LO HARÁ COMO AMBOS BIEN SABEN
DÉMONOS PRISA, DAMA THANARA. OIGO VOCES DE ZUAGIROS.
ME HE FIJADO EN EL BOTÓN CUANDO HE SALIDO; ASÍ QUE. . ¡SÍ, AQUÍ ESTÁ!
GUARDIA, EN LO ALTO DE LAS ESCALERAS TENGO UNA SORPRESA PARA TI.
¿UNA SORPRESA? ENTRE TANTA CARNICERÍA NO HAY TIEMPO PARA.
¡JA, EL PERRO DE CONAN!
¡POR LOS DIOSES QUE...!
¡CÁLMATE! ¿ES QUE NO SABES QUE EL REY NOS CUBRIRÁ DE ORO SI LE LLEVAMOS VIVO AL BÁRBARO?

QUE EL REY SE QUEDE SU ORO...
...ESE CERDO ME HA HUMILLADO. ¡VOY A...!
HMMMM...
CALLA DE UNA VEZ, TONTO.
¿QUÉ CREES QUE TE VA A HACER EL REY CUANDO SE ENTERE DE QUE HAS PERDIDO TODA UNA COMPAÑÍA DE SU PRECIADA GUARDIA IMPERIAL Y QUE TÚ, EN CAMBIO, HAS ESCAPADO SIN UN RASGUÑO?
PERO TE PERDONARÁ, Y PUEDE INCLUSO QUE TE RECOMPENSE, SI LE LLEVAS VIVO AL BÁRBARO.
¡ASÍ, SUS TORTURADORES MÁS HABILIDOSOS PODRÁN INVENTAR SUFRIMIENTOS INFERNALES PARA COMPENSAR LOS PROBLEMAS QUE HA OCASIONADO A TURAN!
CONTRÓLATE, HOMBRE; ¿O PREFIERES UNA VENGANZA PERSONAL A UNA GRAN RIQUEZA Y UN GENERALATO?
ESO ESTÁ MEJOR. ÁTALE LAS MANOS FUERTEMENTE.
ESPERAREMOS HASTA EL AMANECER. PARA ENTONCES, LA HORDA ZUAGIRA SE HABRÁ MARCHADO Y COGEREMOS CABALLOS DEL ESTABLO. SEGURO QUE LOS MÁS BORRACHOS SE HAN DEJADO LA MONTURA.
SI NOS DAMOS PRISA, EN DÍA Y MEDIO ESTAREMOS LEJOS DEL PELIGRO.
ENCONTRAREMOS PROVISIONES AQUÍ MISMO.
CABALGAREMOS DIRECTOS A LA CAPITAL Y DROGAREMOS AL PRISIONERO DE CAMINO PARA QUE NO SE MUEVA.
EN CINCO DÍAS, DESCANSARÁ EN LA MAZMORRA MÁS PROFUNDA DEL REY... ¡EN AGHRAPUR!
EL TRIUNFO BRILLA EN SUS OJOS OSCUROS MIENTRAS MIRA LA FORMA POSTRADA DEL CIMMERIO.
HASTA ARDASHIR DE AKIF ESTÁ IMPRESIONADO.

Dias despues en Aghrapur
LA CABEZA LE DA VUELTAS, TIENE EL ESTÓMAGO HECHO UN NUDO POR LAS NÁUSEAS Y LA GARGANTA RESECA, PERO CONAN EL CIMMERIO EMPIEZA A RECUPERAR LOS SENTIDOS.
LO ÚLTIMO QUE RECUERDA ES ESTAR SENTADO EN LOS SUNTUOSOS COJINES DE VEZ Z SHAH GOBERNADOR DEL FUERTE WAKLA.
PERO NCLUSO ANTES DE ABRIR LOS OJOS EL HEDOR QUE LE RODEA LE DICE QUE YA NO SE ENCUENTRA EN NINGÚN PALACIO.
LAS RATAS CAMPAN A SUS ANCHAS MIENTRAS ÉL INTENTA SENTARSE. .

SIN QUE LE EXPLOTE LA CABEZA.
¡UHHHNHH-.!
CUANDO SE MUEVE, OYE UN T NTINEO..
. Y DESCUBRE QUE ESTÁ ENCADENADO, COMO SI FUERA UNA BESTIA DE LA JUNGLA.
POR CROM. . VAN A PAGAR POR ESTO.
HAY VARIAS CADENAS ATADAS A LOS GRILLETES DE SUS MUÑECAS Y SUS TOBILLOS Y ESTÁN FUERTEMENTE COGIDAS A LA PARED.
AUNQUE TIENE LA GARGANTA COMPLETAMENTE SECA. .
. SUFRE PINCHAZOS DE HAMBRE Y TIENE UN TERRIBLE DOLOR DE CABEZA. .
. TIRA DE LAS CADENAS CON LAS FUERZAS QUE LE QUEDAN.
QUE. AUN ASÍ, SON MAYORES QUE LAS QUE MUCHOS HOMBRES DE ESTA ERA H BORIA PODRÍAN REUNIR EN SU MEJOR MOMENTO.
PERO NO ES SUFICIENTE. POR POCO.
CUENTA DE QUE NO VA A ESCAPAR DE ESTE LUGAR, DE ESTA MAZMORRA, USANDO LA FUERZA BRUTA.

PERO SIGUE VIVO Y ALGUIEN DEBE [redacted]
¡GUARDIAS, ¿ACASO VAS A DEJAR [redacted] MUERA DE HAMBRE Y SED?!
¡TRAED COMIDA Y BEBIDA.
¿¡O ES QUE ESTOY EN EL INFIERNO!?
MOMENTOS DESPUÉS, OYE PASOS Y EL TRAQUETEO DE UNAS LLAVES.
[redacted] DESPERTADO.
[redacted] RRAS DEL REY YEZDIGERD, EN EL PALACIO DE AGHRAPUR.
TENGO ÓRDENES DE DARTE DE COMER. . Y ASÍ VOY A HACERLO.
A CONTINUACIÓN, EL CARCELERO PASA UNA REBANADA DE [redacted]
¡PORQUE VAS A NECESITAR TENER EL ESTÓMAGO LLENO PARA APRECIAR LA RECEPCIÓN QUE TE HA ORGANIZADO EL REY!
Y SUELTA UNA CARCAJADA SOCARRONA DE LOCO MIENTRAS VUELVE POR EL PASILLO, QUE ESTÁ MUY CERCA Y MUY LEJOS A UN TIEMPO.
[redacted] SILENCIO Y CON GRAVEDAD LA OSCURIDAD.
¡POR MITRA, ¿QUÉ PASÓ DESPUÉS, TROCERO?
ESTÁS AQUÍ, ¿NO, PRÍNCIPE CONN?
PERO CÓMO LO HIZO Y CÓMO CONTINUÓ LA BÚSQUEDA DE LA REINA ZENOBIA, TU MADRE. .
¡CUÉNTAMELO, ME MUERO DE CURIOSIDAD!
MI PADRE ESCAPÓ, ¿VERDAD?
...ES ALGO QUE TE CONTARÉ OTRA NOCHE.

NEXUS EDITION HOWTO ARSENIO

Roy Thomas recuerda...
La desconocida historia del Rey Conan

Por la época en la que **Marvel** preparaba ***King Conan,*** n.º 7, hallé un buen acomodo en **DC Comics.** Guionicé ***Batman*** (por un período muy breve), así como mis dos nuevas creaciones: ***All-Star Squadron*** y ***Arak, Son of Thunder.*** El n.º 7 es el primero en el que, tan sólo con abrir la cubierta, me cercioro de que no lo coordiné. La rotulación (que el lector español, previsiblemente, no tendrá la ocasión de ver) no se debe a **Joe Rosen,** quien se había encargado de los primeros seis números, sino de una nueva rotulista, **Janice Chiang.** No es que tenga nada contra la rotulación de **Chiang.** Varios años más tarde, cuando regresé a **Marvel,** rotuló varios comics que yo había escrito. Pero, si ***King Conan*** se hubiera hallado en mis manos, **Joe** habría seguido entintándolo. Por aquella época era el mejor de los dos, con mucha diferencia.

Como ya he comentado, a partir de cierto momento no pude acceder al dibujo ni a los materiales de los últimos episodios de ***King Conan*** que había escrito. Habría estado dispuesto a revisar el número entero, sin cobrar un duro, pero la nueva directora de los comics de **Conan** no parecía interesada en ello. Sabía quién le pagaba. Y, en la **Marvel** de 1981, todo el que quisiera ganar puntos ante el nuevo director editorial debía rehuir a **Roy Thomas,** el hombre que había desertado traicioneramente de **Marvel** por el fútil pretexto de que no le habían ofrecido un segundo contrato como guionista / director de publicaciones.

Quizá los lectores de ***The Savage Sword of Conan*** sepan que el mismo cruce de directores produjo un resultado algo extraño que puedo mencionar de pasada. Había dejado de guionizar la serie en color ***Conan the Barbarian*** después de su n.º 115, el del décimo aniversario... a diez años de ***Conan the Barbarian,*** n.º 1, aparecido en 1970. No obstante, preparé algunos otros números de ***King Conan*** y ***The Savage Sword of Conan.*** Cuando abandoné formalmente **Marvel,** a finales de 1980, tenía preparadas cuatro (o quizá cinco o seis; tendría que contarlas, pero en realidad no importa) historias de **Conan** para ***The Savage Sword.*** Bastaban para sostener la revista durante otro medio año, hasta que la nueva directora de la revista decidiese encargar nuevos relatos a nuevos guionistas.

Sin embargo, parece que la directora, o tal vez el director editorial, decidieron que la **"Era de Roy Thomas"** tenía que acabar de una vez, para así poder demostrar su poder. (Si preguntarais *por qué* necesitaban demostrar su poder sobre un comic-book que aún se encontraba entre los más vendidos de **Marvel,** creo que ni ellos mismos sabrían responderos... sencillamente, les *gustaba* demostrar su poder.)

Así que otro guionista –**Bruce Jones,** o **Michael Fleisher,** o algún otro, ya no me acuerdo... al fin y al cabo, no tengo nada contra los demás guionistas de **Conan,** tan sólo contra ciertos directivos– preparó varias historias en blanco y negro y las publicaron antes que las mías.

Así, unas semanas después de que expirase mi contrato con **Marvel,** empezó a publicarse una serie de historietas que se intercalaron entre los más de sesenta números que había guionizado en ***The Savage Sword*** y unos pocos más que se publicaron más adelante. No sé lo que pudieron ganar con ello, aparte de hincharse el ego... pero sé que esto confundió a varios aficionados, quienes, al empezar a publicarse mis últimas historias, me buscaban en los salones del cómic y me preguntaban si había regresado a **Marvel.** Cuando les decía que no, y que los otros relatos habían sido intercalados arbitrariamente, quedaban sorprendidos de la mezquindad de los directivos de la editorial.

Pero no pudieron hacer lo mismo con ***King Conan.*** Había comenzado una historia en cuatro partes y tuvieron que terminarla antes de trabajar en materiales nuevos. Pero se aseguraron de que mi nombre no volviera a aparecer en las páginas de correo, hasta doce o más años más tarde, cuando volví a escribirlas. Sólo permitieron que un aficionado que nos escribía regularmente, Charles David Haskell, le deseara *"toda la suerte del mundo"* al *"nuevo guionista de **King Conan**"*, pero no publicaron ninguna carta en la que se mencionara al *antiguo* guionista.

Bueno, al menos no encontraron ninguna excusa para retirar mi nombre de los créditos, y supongo que también tengo que agradecer los pequeños favores.

Pero ¿por qué me recreo tanto en estas viejas enemistades? Al fin y al cabo, han pasado veinte años... hace tan sólo unas semanas, en un salón del cómic, me senté a la misma mesa con el director editorial que logró que me fuera y charlamos amistosamente... y también puedo mantener una conversación cordial con la antigua directora de la revista, aunque jamás me encontraréis entre sus grandes admiradores.

He contado estos detalles tan sólo por un motivo:

Los comics, como todo lo demás, son el resultado del trato entre seres humanos. Todos nosotros tenemos defectos... a todos nos gusta creer que también virtudes. Tenemos esperanzas, miedos, ambiciones, resentimientos... todo el abanico de las emociones humanas.

Si uno tiene en cuenta, tan sólo, los trazos dibujados y rotulados en una página de comic-book, los "cuatro colores" que se emplearon para darles vida, etc., sólo tendrá acceso a uno de los aspectos de la producción de esos comics, del *porqué* son como son. Cierto, lo más importante es el cómic tal como ha quedado sobre el papel: el argumento, el dibujo, su impacto. Sin embargo, a veces es imposible saber *por qué* un determinado cómic salió de una determinada manera sin conocer las relaciones entre guionistas, dibujantes, realizadores y otros que contribuyeron a su realización. Si no se sabe todo esto, algunas cosas –como por qué se instalaron relatos de otros guionistas entre los números de ***The Savage Sword*** que escribí en 1980-81, o por qué los relatos de ***Fantastic Four*** y ***Amazing Spider-Man*** cambiaron de tono poco antes de que **Jack Kirby** y **Steve Ditko,** respectivamente, dejaran de dibujarlos a finales de los sesenta– no tienen explicación posible.

El poeta inglés **John Donne** dijo: *"Ningún hombre es una isla"*.

No hay nadie que viva en el vacío.

Pero, como yo mismo le dije hace unas semanas al antiguo director editorial –o, por lo menos, se lo dije a nuestro público, él se sentaba a mi lado–, toda esta escoria acaba por desaparecer y nos quedamos tan sólo con palabras e imágenes sobre el papel. La historia y el dibujo perduran, sea en papel, en microfilm, en microficha, en CD-ROM o por cualquier otro medio.

Cuando **Roy Thomas** y los directivos de **Marvel** hayan vuelto al polvo, como el propio **Robert E. Howard,** ***King Conan,*** n.º 7 conservará alguna forma de existencia, y tal vez se reedite para una nueva generación. Y será lo que siempre ha sido: una adaptación bien dibujada y –espero– razonablemente bien escrita de la tercera de las cuatro partes de que constaba la novela ***Conan el Vengador*** de **De Camp** y **Nyberg.**

Aún contendrá vigorosas escenas de acción debidas a **John Buscema** y **Ernie Chan,** aunque apenas aparezcan elementos sobrenaturales ni nada particularmente inhabitual.

Contendrá la bella viñeta vertical en la que **Conan** salta de una ventana, a las rocas y las olas que se encuentran mucho más abajo.

Y, por fin, algún detalle sobrenatural volverá a la historia, cuando el humanoide de alas de murciélago desciende del firmamento y se lleva a la hermosa **Thanara.**

Un problema menor que encontré en esta última parte del relato concierne a **Yasmina,** la princesa vendhya que reaparece en este número, antigua heroína de uno de los relatos más apreciados de **REH:** *"El Pueblo del Círculo Negro"*.

De entrada, no se parece a la que **John Buscema** y **Alfredo Alcalá** dibujaron cuando los tres adaptamos ese relato en cuatro números de *The Savage Sword of Conan*. Esto se debe a que, al realizar esa adaptación, les mandé a **John** y **Alfredo** fotografías de una joven con la que me carteaba. Dicha joven realizaba exhibiciones públicas de la danza del vientre con el pseudónimo de **Yasmina** y, después de que ella me diera su permiso, hice que la versión marveliana de la princesa vendhya tuviera su mismo rostro. **John** y **Ernie** se apartaron de ese modelo en ***King Conan,*** n.º 5, y no sé si lo hicieron a instancias mías, poco antes de que abandonara mi cargo como director de la revista.

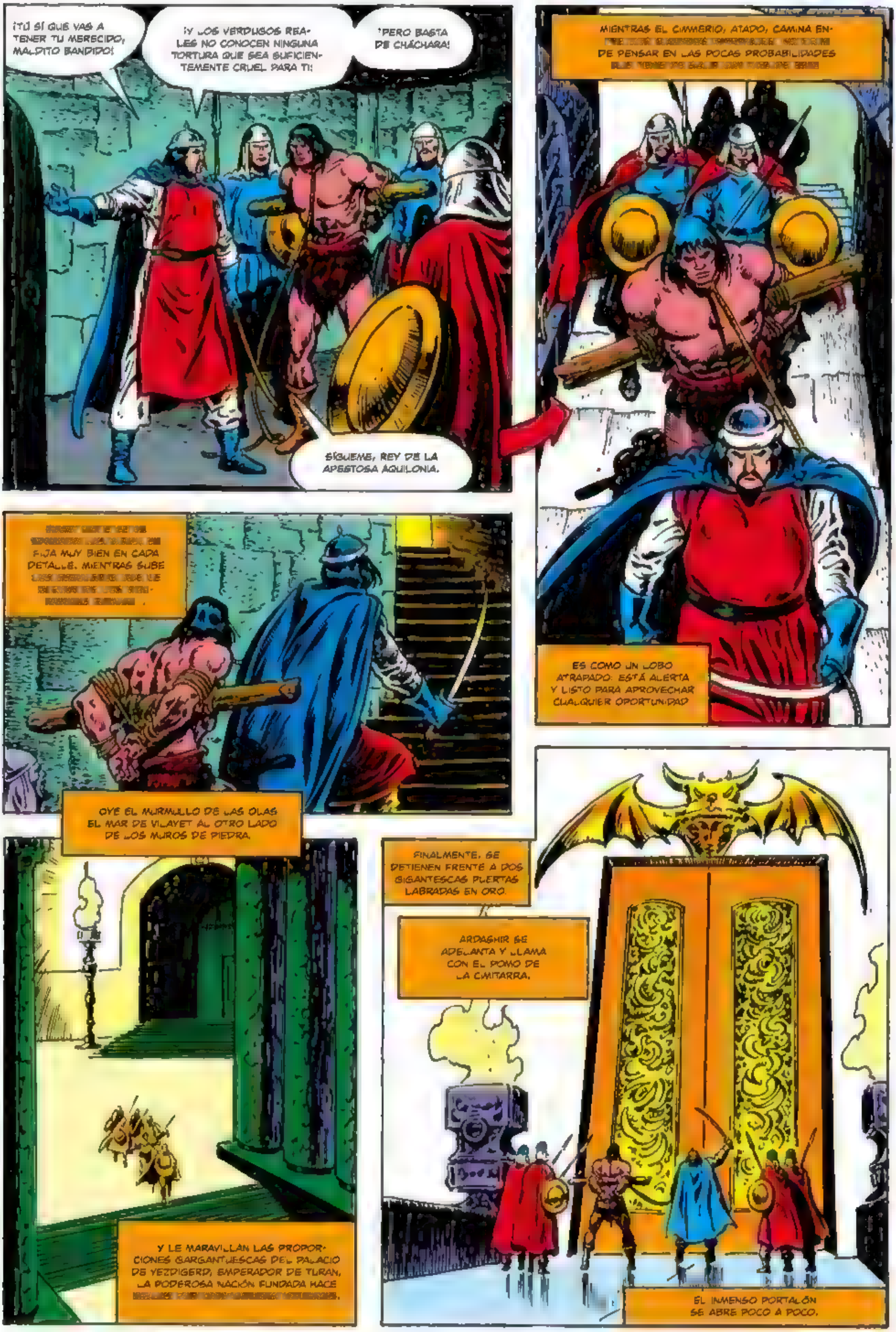
Por otra parte, **Conan** hace el amor con **Yasmina** en este número... ¡aunque esa historia se la esté narrando el conde **Trocero** al hijo adolescente del cimmerio! Al principio no supe qué hacer, pero, luego, preferí que contase los hechos tal como sucedieron y le dijera a **Conn** que, aunque el **Rey Conan** ame a **Zenobia,** *"al cabo... es un hombre"*. No tengo claro que el adolescente **Conn** lo comprendiera. Los adolescentes no suelen entender el deseo sexual de sus padres.

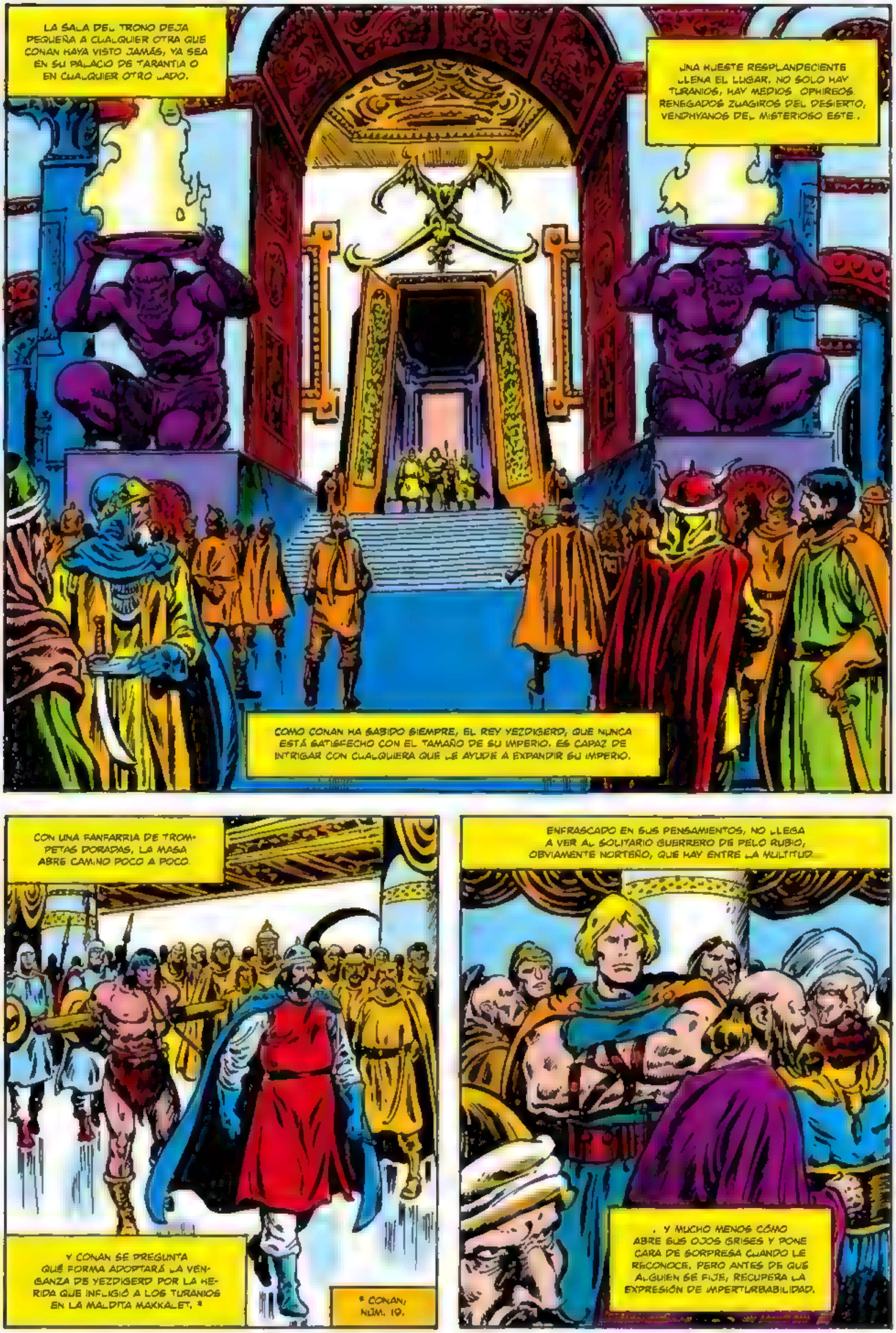
Pero también quise que **John,** en la última viñeta, dibujara a **Conan** en las sombras. Los textos decían que el cimmerio no se había perdonado a sí mismo por la breve infidelidad que tuvo para con **Zenobia.**■

CHOQUE DE REYES

"HAS DE SABER, OH, PRÍNCIPE, QUE EL HOMBRE AL QUE LLAMABAN CONAN FUE DE TODO EN SU DÍA: LADRÓN, SAQUEADOR, ASESINO... FEROZ ESPADA DE ALQUILER Y UN PIRATA AÚN MÁS FIERO... Y, FINALMENTE, REY USURPADOR DE LA ORGULLOSA Y CIVILIZADA AQUILONIA, EL MÁS PODEROSO DE LOS REINOS HIBORIOS... CON LA REINA ZENOBIA A SU LADO Y SU HIJO CONN, LISTO ESTE PARA SEGUIR ADELANTE CON LA LEYENDA." // CRÓNICAS NEMEDIAS.
STAN LEE PRESENTA:
CONAN REY
PROTAGONIZADO POR EL AVENTURERO ÉPICO CREADO POR ROBERT E. HOWARD
¡Choque de Reyes!
EN ALGÚN LUGAR DE LA CARRETERA DE VUELTA A AQUILONIA, EL CONDE TRO- [redacted] AL PRÍNCIPE CONN, HIJO DE CONAN.
COMO SI LO VIERA, JOVEN PRÍNCIPE... COMO SI ME LO ESTUVIERA CONTANDO TU PROPIO PADRE...
.. EL REY CONAN, MONARCA DE AQUILONIA, MIENTRAS MASTICABA PAN DURO EN LAS MAZMORRAS DE SU ANTIGUO ENEMIGO, EL REY YEZDIGERD DE TURÁN.
POSIBLEMENTE, LO QUE MÁS RABIA LE DABA ES QUE LO HUBIERA CAPTURADO...
EN EL ÚLTIMO NÚMERO.
.. UNA MUJER. ¡MALDIGO SU ALMA TAIMADA!
CONTINÚA LA ADAPTACIÓN DE LA NOVELA DE L. SPRAGUE DE CAMP Y LIN CARTER.
Protagonizado por el héroe creado por Robert E. Howard
GUIÓN: ROY THOMAS
DIBUJO: JOHN BUSCEMA Y ERNIE CHAN
COLOR: GEORGE ROUSSOS
EDITORA: LOUISE JONES
EDITOR JEFE: JIM SHOOTER

MIENTRAS PIENSA EN CÓMO SE DEJÓ CAPTURAR POR LA DAMA TURANIA THANARA, INTENTA IDEAR UN PLAN PARA RECUPERAR LA LIBERTAD. PERO LE DISTRAEN LOS PASOS QUE OYE AL OTRO LADO DE LA PUERTA.
¡GUÍANOS, CARCELERO!
QUIERO VER A ESE PERRO BÁRBARO QUE ERA REY DE TARANTIA...
...ANTES DE QUE LO DOBLEGARA ARDASHIR DE AKIF.
CONAN ESCUCHA LAS PALABRAS LLENAS DE ECO Y SABE QUE EL CAPITÁN DE LA GUARDIA IMPERIAL MIENTE, QUE NO HIZO OTRA COSA QUE SEGUIR LAS ÓRDENES DE THANARA.
PERO NO TIENE SENTIDO ENFRENTARSE A ESE PERRO DE MOMENTO.
¡SHAPUR, VARDAN Y TÚ ATAD BIEN AL BÁRBARO Y PONEDLE UNA SOGA AL CUELLO!
ARQUEROS, ESTAD PREPARADOS PARA QUE NO INTENTE NADA.
SÍ, CAPITÁN ARDASHIR.
UN MOVIMIENTO EN FALSO, PERRO, Y TU CORAZÓN DESCUBRIRÁ LO CERTERA QUE ES LA PUNTERÍA DE MIS ARQUEROS.
DE BUEN GRADO TE MATARÍA YO MISMO, PERO ERES UN PREMIO PARA EL REY.
MIENTRAS LOS SOLDADOS AFIANZAN EL TRONCO EN SU SITIO, LOS FRÍOS OJOS AZULES DE CONAN OBSERVAN AL DEMENTE CAPITÁN SIN EXPRESIÓN ALGUNA.
ANTES O DESPUÉS, RECIBIRÁS TU MERECIDO, CERDO TURANIO.
AL MISMO TIEMPO, Y SIN ESFUERZO APARENTE, TENSA LOS ENORMES MÚSCULOS DE LOS BRAZOS.
... PARA QUE LAS CUERDAS ESTÉN MÁS PRIETAS AHORA QUE CUANDO LOS CONTRAIGA.


¡TÚ SÍ QUE VAS A TENER TU MERECIDO, MALDITO BANDIDO!
¡Y LOS VERDUGOS REALES NO CONOCEN NINGUNA TORTURA QUE SEA SUFICIENTEMENTE CRUEL PARA TI!
¡PERO BASTA DE CHÁCHARA!
SÍGUEME, REY DE LA APESTOSA AQUILONIA.
MIENTRAS EL CIMMERIO, ATADO, CAMINA EN- [redacted] DE PENSAR EN LAS POCAS PROBABILIDADES [redacted]
ES COMO UN LOBO ATRAPADO: ESTÁ ALERTA Y LISTO PARA APROVECHAR CUALQUIER OPORTUNIDAD.
[redacted] FIJA MUY BIEN EN CADA DETALLE. MIENTRAS SUBE [redacted] .
OYE EL MURMULLO DE LAS OLAS EL MAR DE VILAYET AL OTRO LADO DE LOS MUROS DE PIEDRA.
Y LE MARAVILLAN LAS PROPORCIONES GARGANTUESCAS DEL PALACIO DE YEZDIGERD, EMPERADOR DE TURAN, LA PODEROSA NACIÓN FUNDADA HACE [redacted]
FINALMENTE, SE DETIENEN FRENTE A DOS GIGANTESCAS PUERTAS LABRADAS EN ORO.
ARDASHIR SE ADELANTA Y LLAMA CON EL POMO DE LA CIMITARRA.
EL INMENSO PORTALÓN SE ABRE POCO A POCO.


LA SALA DEL TRONO DEJA PEQUEÑA A CUALQUIER OTRA QUE CONAN HAYA VISTO JAMÁS, YA SEA EN SU PALACIO DE TARANTIA O EN CUALQUIER OTRO LADO.
UNA HUESTE RESPLANDECIENTE LLENA EL LUGAR. NO SOLO HAY TURANIOS, HAY MEDIOS OPHIREOS. RENEGADOS ZUAGIROS DEL DESIERTO, VENDHYANOS DEL MISTERIOSO ESTE..
COMO CONAN HA SABIDO SIEMPRE, EL REY YEZDIGERD, QUE NUNCA ESTÁ SATISFECHO CON EL TAMAÑO DE SU IMPERIO, ES CAPAZ DE INTRIGAR CON CUALQUIERA QUE LE AYUDE A EXPANDIR SU IMPERIO.
CON UNA FANFARRIA DE TROMPETAS DORADAS, LA MASA ABRE CAMINO POCO A POCO.
Y CONAN SE PREGUNTA QUÉ FORMA ADOPTARÁ LA VENGANZA DE YEZDIGERD POR LA HERIDA QUE INFLIGIÓ A LOS TURANIOS EN LA MALDITA MAKKALET. *
* CONAN, NÚM. 19.
ENFRASCADO EN SUS PENSAMIENTOS, NO LLEGA A VER AL SOLITARIO GUERRERO DE PELO RUBIO, OBVIAMENTE NORTEÑO, QUE HAY ENTRE LA MULTITUD...
. Y MUCHO MENOS CÓMO ABRE SUS OJOS GRISES Y PONE CARA DE SORPRESA CUANDO LE RECONOCE. PERO ANTES DE QUE ALGUIEN SE FIJE, RECUPERA LA EXPRESIÓN DE IMPERTURBABILIDAD.

TRAS MÁS DE TRES LARGAS DÉCADAS, LOS OJOS DEL CIMMERIO SE ENCUENTRAN CON LOS DE YEZDIGERD DE TURÁN. SU MIRADA ES DE LO MÁS FRÍA.
BUENO, BÁRBARO, HAS LLEGADO MUY LEJOS DESDE LA ÚLTIMA VEZ QUE NOS VIMOS. PERO ME TEMO QUE HAS CAÍDO AÚN MÁS BAJO QUE CUANDO ERAS MERCENARIO A MI MANDO, EN EL MAR INTERIOR DEL ESTE.
PERO VOLVERÉ A ALZARME Y TÚ CAERÁS A LA ALTURA DEL BARRO.
LOS CORTESANOS Y SICOFANTES ALLÍ REUNIDOS AHOGAN UN GRITO DE SORPRESA ANTE LAS DURAS PALABRAS DEL CAUTIVO, PERO AL REY LE DA POR REÍRSE.
MIENTRAS LA CARCAJADA RESUENA EN LA CÁMARA, CONAN SE DA CUENTA DE QUIÉN ES LA MUJER QUE HAY SENTADA A LA IZQUIERDA DE YEZDIGERD.
PASA SU SORPRESA. ¡SE TRATA DE THANARA.
ELLA, SIN EMBARGO, NO LE DEVUELVE LA MIRADA.
TÚ ME HICISTE ESTA CICATRIZ QUE LLEVO HACE AÑOS, PERRO SALVAJE.
POR ESO Y PORQUE HAS DIRIGIDO A LOS PERROS ZUAGIROS Y A LOS PIRATAS DE VILAYET CONTRA MÍ, VOY A HACER QUE SUFRAS LO QUE NO HA SUFRIDO NINGÚN OTRO HOMBRE.
PERO, PRIMERO, QUIERO QUE TE INCLINES ANTE MÍ.
¡BÁRBARO, INCLÍNATE ANTE EL REY YEZDIGERD DE TURÁN!
ATERRADOS, ARDASHIR Y SUS SOLDADOS SE PONEN DE RODILLAS. .
...PERO EL CAUTIVO NO.

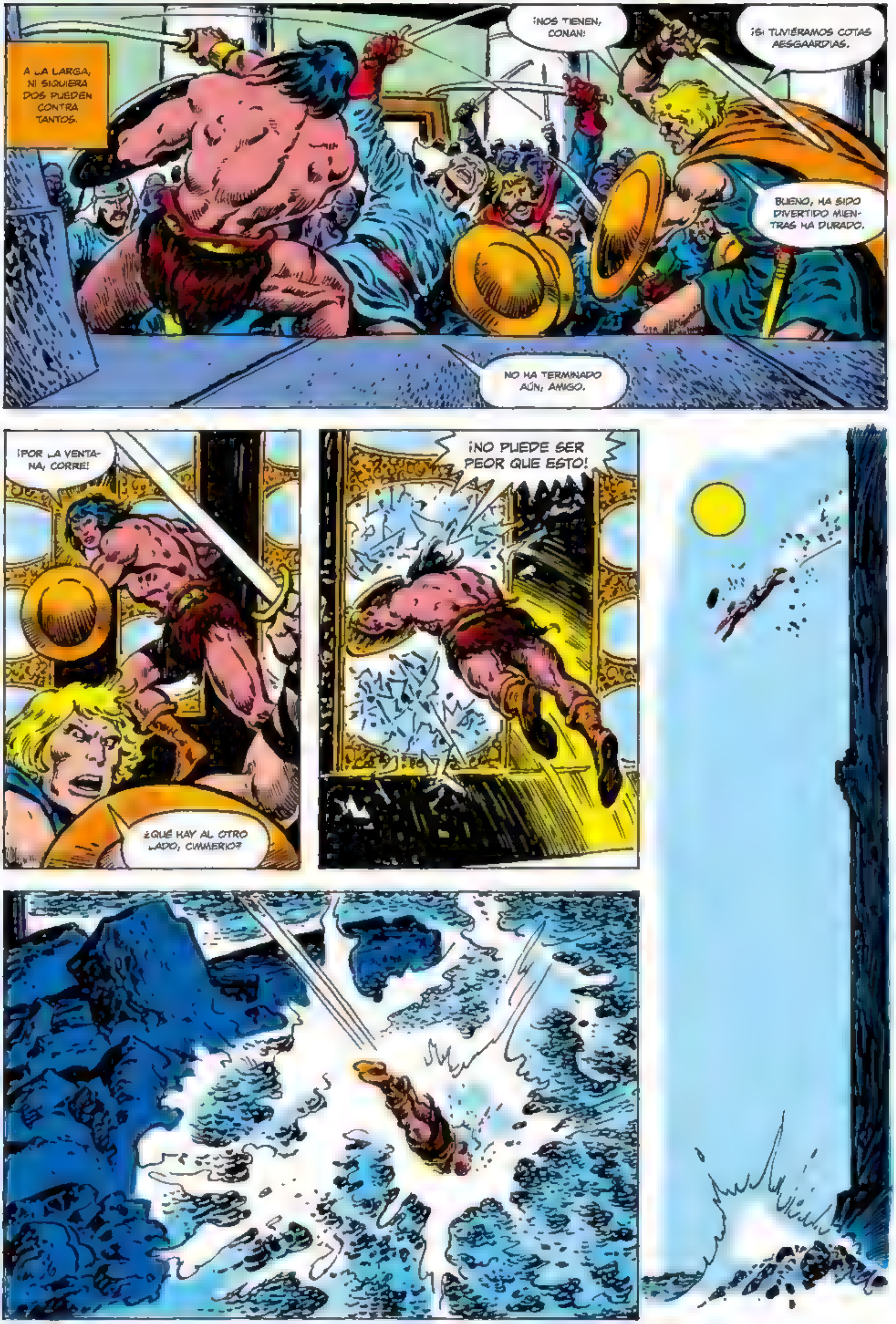
CUANDO EL CAPITÁN NOTA LA TENSIÓN EN LA CUERDA QUE SUJETA...
¡ABAJO, IMBÉCIL! ¡INCLÍNATE ANTE EL REY!
TÚ TE INCLINAS Y TE ARRASTRAS COMO UN PERRO POR COMIDA, ¡PERO YO NO!
¡ABAJO!
MIL PERDONES, MAJESTAD, PERO HE DE ENSEÑARLE UNA LECCIÓN A ESTE
¡NO PODRÍAS ENSEÑAR A UN PERRO A QUE SE SENTARA, TURANIO!
UHHHN
¡NO PIENSO INCLINARME ANTE UN CERDO HYRKANO QUE USA A LAS MUJERES PARA HACER LO QUE ÉL NO SE ATREVE!
¿YA HAS APRENDIDO A USAR LA ESPADA DESDE QUE TE HICE UN MAPA EN LA CARA, YEZDIGERD.?
¡EMPUÑA UN ARMA Y TE ENSEÑARÉ CÓMO PELEA UN HOMBRE!
MIENTRAS PRONUNCIA AQUELLAS PALABRAS, RELAJA LOS MÚSCULOS Y LA CUERDA QUE LE SUJETA PIERDE TENSIÓN.
AHORA BIEN, YEZDIGERD DE TURÁN NO HA EXPANDIDO SU IMPERIO MUCHO MÁS QUE YILDIZ, SU DÉBIL PREDECESOR, RESPONDIENDO A LOS RETOS DE COMBATES SINGULARES.
EL BÁRBARO NO ME VA A PRODUCIR NINGUNA SATISFACCIÓN HASTA QUE NO LE ROMPÁIS LA ESPALDA EN EL POTRO.
LLEVADLO ALLÍ ¡Y QUE EMPIECE SU INFIERNO!

¡NO, YEZDIGERD!
¡ES EL TUYO EL QUE COMIENZA!
AHORA, CONAN PUEDE HACER MAYOR PALANCA CON LOS BRAZOS Y, CUANDO FLEXIONA LOS MÚSCULOS, ; ENCUENTRA EL PUNTO DÉBIL QUE HABÍA NOTADO EN EL TRONCO ANTERIORMENTE.
¡POR LA SANGRE DE TARIM, EL PERRO ESTÁ LIBRE!
¡MATADLO.
¡A LOS TURANIOS SE OS DA BIEN DAR ÓRDENES, YA SEÁIS REYES O CAPITANES!
¿¡POR QUÉ NO ME MATAS TÚ MISMO, ARDASHIR!?
¡POR ERLIK, QUE ASÍ SEA!
AAAAA
MIENTRAS EL OFICIAL SALE VOLANDO DEBIDO AL FUERTE IMPACTO Y SU CUERPO DA VUELTAS COMO SI FUERA UNA MUÑECA.
LA MUCHEDUMBRE SE QUEDA PETRIFICADA Y, POR UNOS SEGUNDOS, NI RESPIRA.
¡ARRRHH--!
ASÍ, PARA CUANDO VARIOS GUARDIAS CARGAN CONTRA ÉL, EL CIMMERIO ESTÁ PREPARADO PARA GOLPEARLES CON AMBAS MITADES DEL TRONCO.

PERO AL REY DE TURAN NUNCA LE FALTAN GUARDIAS IMPERIALES DISPUES-TOS A DAR LA VIDA POR ÉL.
¡A POR ÉL! ¡POR TORVA QUE SEA LA MIRADA DE ESE BÁRBARO..!
¡...SOLO ES UN HOMBRE!
SÍ, PERROS, VENID A POR MÍ.
SOLO SOY UN HOMBRE...
¡...PERO YA ES MÁS QUE TODOS VOSOTROS JUNTOS!
GGRPK
BUENO, YEZDIGERD, HASTA QUE LLEGUEN MÁS DE TUS PE-RROS, ESTAMOS EN IGUALDAD DE CONDICIONES.
¡HACE TIEMPO QUE ESPERABA ESTE MOMENTO!
¡YA TE DIGO, LOBO HAM-BRIENTO!

¡EL MOMENTO DE TU MUERTE!
HE DE RECONOCER QUE ERES MÁS VALIENTE DE LO QUE PENSABA, TURANIO.
Y ME ALEGRO, PORQUE UN HOMBRE DEBERÍA TENER ENEMIGOS VALIENTES. .
. . PARA QUE NO OLVIDE CUANDO LOS MATÓ.
LA FUERZA DEL GOLPE DE CONAN ES TAL QUE LA ESPADA DEL REY SE ROMPE EN PEDAZOS
PERO EL CASCO DE ACERO QUE LLEVA BAJO EL TURBANTE BLANCO IMPIDE QUE LE PARTA EN DOS LA CABEZA.
ENTONCES, ANTES DE QUE EL FURIBUNDO CIMMERIO PUEDA SOLTAR OTRO GOLPE AL DESARMADO YEZDIGERD.
¡GUARDIAS, FORMAD UN ESCUDO FRENTE AL REY SI VALORÁIS VUESTRA VIDA... Y LA DE VUESTRA FAMILIA!
Y MIENTRAS QUE LA [redacted] CONAN TRAZA UNA RED LETAL A SU ALREDEDOR. .
LOS LEALES A YEZDIGERD NO TARDAN EN ALEJARLO DEL PELIGRO.
CONAN SABE QUE NO VA A CONSEGUIR NADA LANZÁNDOSE A LOS BRAZOS DE LA MUERTE .
ASÍ QUE PERMANECE QUIETO, SOLTANDO ESPADAZOS A DIESTRO Y SINIESTRO CON LA VITALIDAD DE UNA FEROZ PANTERA ENJAULADA.
UNNGN

DE TODOS LADOS LLEGAN SOLDADOS Y LOS ARQUEROS EMPIEZAN A MONTAR LAS ARMAS. CONAN SABE QUE NO HAY HOMBRE QUE PUEDA VENCER A UN EJÉRCITO ASÍ.
NO ES QUE LE PREOCUPE GRAN COSA MORIR, PERO HA LLEGADO HASTA AQUÍ BUSCANDO A SU REINA, A ZENOBIA, Y NO PIENSA FALLARLE.
ENTONCES, CERCA, OYE EL ENTRECHOCAR DEL ACERO.
¿¡QUIÉN DIABLOS.. !?
¡Y VE EL BRILLO DE UNA ESPADA LARGA NORTEÑA!
¡Y POR EL TRUENO DE CROM, REY DE LA MONTAÑA..!
¡ ..QUE EL REY ERRANTE DE AQUILONIA CONOCE A AQUEL HOMBRE.
¡ROLF! ¡ROLF DE AESGAARD!
¿QUÉ HACES AQUÍ, VIEJO OSO POLAR?
¡YA TE LO CONTARÉ LUEGO, SI SOBREVIVIMOS!
DE MIENTRAS, ¡COGE ESTO!
LA LLEGADA INESPERADA DE ESTE FORMIDABLE ALIADO ELEVA LA MORAL DE CONAN MÁS SI CABE Y,
¡CORRED, CHACALES! ¿¡QUIÉN QUIERE SER EL SIGUIENTE EN DESCENDER AL INFIERNO!?
ATACADME... ¡O SERÉ YO QUIEN VAYA A POR VOSOTROS!



A LA LARGA, NI SIQUIERA DOS PUEDEN CONTRA TANTOS.
¡NOS TIENEN, CONAN!
¡SI TUVIÉRAMOS COTAS AESGAARDIAS.
BUENO, HA SIDO DIVERTIDO MIENTRAS HA DURADO.
NO HA TERMINADO AÚN, AMIGO.
¡POR LA VENTANA, CORRE!
¿QUÉ HAY AL OTRO LADO, CIMMERIO?
¡NO PUEDE SER PEOR QUE ESTO!

¡MALDITO SEAS!
¡VOY A MORIR POR TU CULPA!
PERO LAS ATERRADORAS CARCAJADAS DEL CIMMERIO Y DEL AESGAARDIO RESUENAN TRAS ELLOS MIENTRAS CAEN DESDE MÁS DE 30 METROS DE ALTURA.
CONAN SE ALEGRA DE HABER OÍDO ANTERIORMENTE CÓMO LAS OLAS GOLPEABAN LAS PAREDES DE LAS MAZMORRAS.
MIENTRAS, EN LO ALTO. .
¡ARQUEROS, ¡ARQUEROS, [redacted]
PERO NADIE RESPONDE A LOS GRITOS DE ARDASHIR DE AKIF.
AL RATO, EL GENERAL AL CARGO INFORMA AL REY YEZDIGERD.
¿CÓMO TE HAS ATREVIDO A FALLAR!?
¡ESOS REBELDES HAN ESCAPADO Y SE HAN REÍDO DEL REY DE TURAN!
PERO, MI REY... YO...
¡SILENCIO! ¡POR LA MAÑANA MATARÁS A UNA DÉCIMA PARTE DE LOS GUARDIAS IMPERIALES PARA QUE LOS DEMÁS MUESTREN MÁS ARDOR GUERRERO!
¡PREPARA DOS GALERAS DE [redacted]
SEGURO QUE EL BÁRBARO INTENTA ROBAR UN BARCO Y ESCAPAR POR MAR!
¡QUIERO CAPTURARLOS Y TRAERLOS DE VUELTA PARA QUE LES HAGAN PADECER LA AGONÍA DE MIL MUERTES!
¡SÍ, MAJESTAD!
LA IDEA DE ENCERRAR A CONAN Y A SU CAMARADA EN LAS CÁMARAS DE TORTURA DE SUS MAZMORRAS HACE QUE YEZDIGERD ESBOCE UNA SONRISA SINIESTRA.
Y EL GENERAL SE ALEGRA DE TOMARLO DE EXCUSA PARA MARCHARSE RÁPIDAMENTE DE SU PRESENCIA

A cierta distancia de allí.
KHOSRU, EL PESCADOR, TIRA DE LA RED CON TODAS SUS FUERZAS MIENTRAS REZA A TARIM PARA QUE NO SE ROMPA.
AL FIN Y AL CABO, NO SOLO TIENE QUE MANTENER A SU FAMILIA, SINO QUE HA DE SATISFACER LOS ALTÍSIMOS IMPUESTOS QUE PERMI- [redacted] EN LUGARES CUYOS NOMBRES NI SIQUIERA SABE PRONUNCIAR
EL BALANDRO SE BALANCEA Y.
¡POR EL TRONO DE ERLIK, UN TRITÓN!
¡P-POR FAVOR, PERDÓNAME LA VIDA. NO HE HECHO...
NO TEMAS, PESCADOR, QUE NO SOY UN TRITÓN,
EL ACENTO BÁRBARO DEL RECIÉN LLEGADO TRANQUILIZA UN POCO AL PESCADOR AUNQUE NO DEJA DE TEMBLAR .
AL VER QUE DOS GIGANTES [redacted].
NO QUEREMOS MATARTE, SINO EL BARCO.
¿E-EL BARCO? P-PERO LO NECESITO...
¿CÓMO VOY A COMER SIN ÉL?
TOMA, PESCADOR, ESTO ES MUCHO MÁS DE LO QUE VALE.
CON ESTO PUEDES COMPRARTE DIEZ COMO ESTE.
¿TE PARECE BIEN O...?
¡ME PARECE BIEN, GENEROSO SEÑOR! ¡ME PARECE BIEN!
LOS EXTRAÑOS CLIENTES DE KHOSRU NO PIERDEN EL TIEMPO Y, ENSEGUIDA, PONEN RUMBO AL ESTE, LAS VELAS SE HINCHAN POR LA GENTIL BRISA Y EL BALANDRO EMPIEZA A COGER VELOCIDAD.
SOLO LAS MONEDAS DE ORO QUE TIENE EN LAS MANOS ASEGURAN AL PESCADOR QUE LO QUE ACABA DE SUCEDER ES CIERTO.

Unas veinte horas después.
MIENTRAS ROLF LE CUENTA CUÁL ES EL MOTIVO POR EL QUE ACABÓ EN LA CORTE DEL REY YEZDIGERD, CONAN LES DA LAS GRACIAS A LOS [redacted] BRISA TAN PROPICIA, ÚNICA RAZÓN POR LA QUE HAN SIDO CAPACES DE PONER MAR DE POR MEDIO CON LAS GALERAS QUE LES PERSIGUEN.
...Y AQUÍ ME TIENES, FUGITIVO TANTO DE MI NATIVA AESGAARD COMO DE TURÁN.
¿POR QUÉ ME HAS AYUDADO?
PODRÍAS HABERTE QUEDADO CONFORTABLEMENTE EN LA CORTE TURANIA.
¿DE VERDAD CREES QUE HE OLVIDADO QUE ME SALVASTE LA VIDA EN AQUELLA BATALLA CON LOS HIPERBÓREOS EN LAS MONTAÑAS DE GRAASKAL?
SÍ, ES CIERTO, LO HICE.
DESPUÉS DE TANTAS BATALLAS, LO HABÍA OLVIDADO.
ESE IDIOTA DE YEZDIGERD TIENE QUE ESTAR ENFADADÍSIMO. TARDARÁ EN OLVIDAR CÓMO NOS HEMOS REÍDO DE ÉL.
SÍ. ESPERO QUE ESTE VIENTO SIGA SOPLANDO O...
SABES?, DURANTE EL TIEMPO QUE PASÉ EN LA HERMANDAD ROJA, ESTA ERA LA MEJOR ZONA PARA DAR CON UN MERCADER GORDO RECIÉN SALIDO DE SULTANAPUR O KHAWARIZM.
TAL Y COMO SE DICE, EL MAR INTERIOR SIGUE SIENDO UN LAGO TURANIO... PERO NUNCA HAN CONSEGUIDO LIMPIARLO DE PIRATAS.
ES BIEN SABIDO QUE TÚ UNISTE A LA HERMANDAD ROJA Y QUE LA CONVERTISTE EN UNA FLECHA DIRIGIDA AL CORAZÓN DE TURÁN.
¡QUE NO TIENE CORAZÓN.
EN AQUEL TIEMPO, MI NOMBRE ERA UNA MALDICIÓN EN LOS PUERTOS DE VILAYET.
Y PUEDE QUE PRONTO VUELVA A SERLO.
TENEMOS COMPAÑÍA, ¡MIRA!
ESAS VELAS AMARILLAS SOLO SIGNIFICAN UNA COSA... PIRATAS.
PODEMOS ARRIAR LA VELA Y ESPERARLOS. AL FIN Y AL CABO, NO TARDARÁN EN ALCANZARNOS.
ESPERO QUE HAYA A BORDO ALGUIEN CON BUENA MEMORIA, CIMMERIO.

AL RATO, VEN CÓMO LA BANDERA [redacted] PIRATA ONDEA EN LO MÁS ALTO DEL MÁSTIL Y LA BORDA SE LLENA DE HOMBRES CON CARA INQUISITIVA.
¡HOLA A LA HERMANDAD!
¡SOMOS DOS LOS QUE OS SALUDAMOS Y LOS QUE ANSIAMOS VUESTRA BIENVENIDA!
CLARO, ¿QUÉ OPCIÓN OS QUEDA?
COMO NO TENGÁIS MONEDAS, OS TIRAREMOS A LOS TIBURONES.
PERRO, ¿ACASO NO ME RECONOCES?-
SI TIENES POCA MEMORIA, TENDRÉ QUE DECIRTE MI NOMBRE. ¿O ES QUE TAMBIÉN HAS PERDIDO VISTA CON LOS AÑOS?
¡MENUDO INSOLENTE! ¡VAMOS A DESTRIPARLO Y A DÁRSELO DE COMER A LOS PECES!
NO. . ¡ESPERAD!
ES UN FANTASMA... ¡QUE ERLIK NOS AYUDE!
¡ES NUESTRO VIEJO ALMIRANTE, QUE HA VUELTO DE LA TUMBA PARA ATORMENTARNOS!
P-PERO SI MURIÓ HACE AÑOS... CUANDO LOS VAMPIROS COLCHIANOS NOS ATACARON Y HUIMOS*...
¿ES ESE DE QUIEN TANTO HE OÍDO HABLAR?
* LA CARRETERA DE LAS ÁGUILAS. LA ESPADA SALVAJE NÚM. 36.
ESTOY TAN VIVO COMO VOSOTROS Y SI NO LO CREÉIS, TENDRÉ QUE PARTIR ALGUNAS CABEZAS PARA DEMOSTRÁROSLO.
AQUEL DÍA ESCAPÉ TANTO DE LOS VAMPIROS COMO DE LOS TURANIOS. ¿ME RECONOCÉIS?
¡CLARO ALMIRANTE Y...!
¡APARTAOS!
¿QUÉ SUCEDE? ¿QUIÉNES SON ESOS PERROS?
OS HABÍA DICHO QUE ME LOS TRAJERAIS EN CUANTO LOS SUBIERAIS AL BARCO O POR LOS DIOSES QUE...

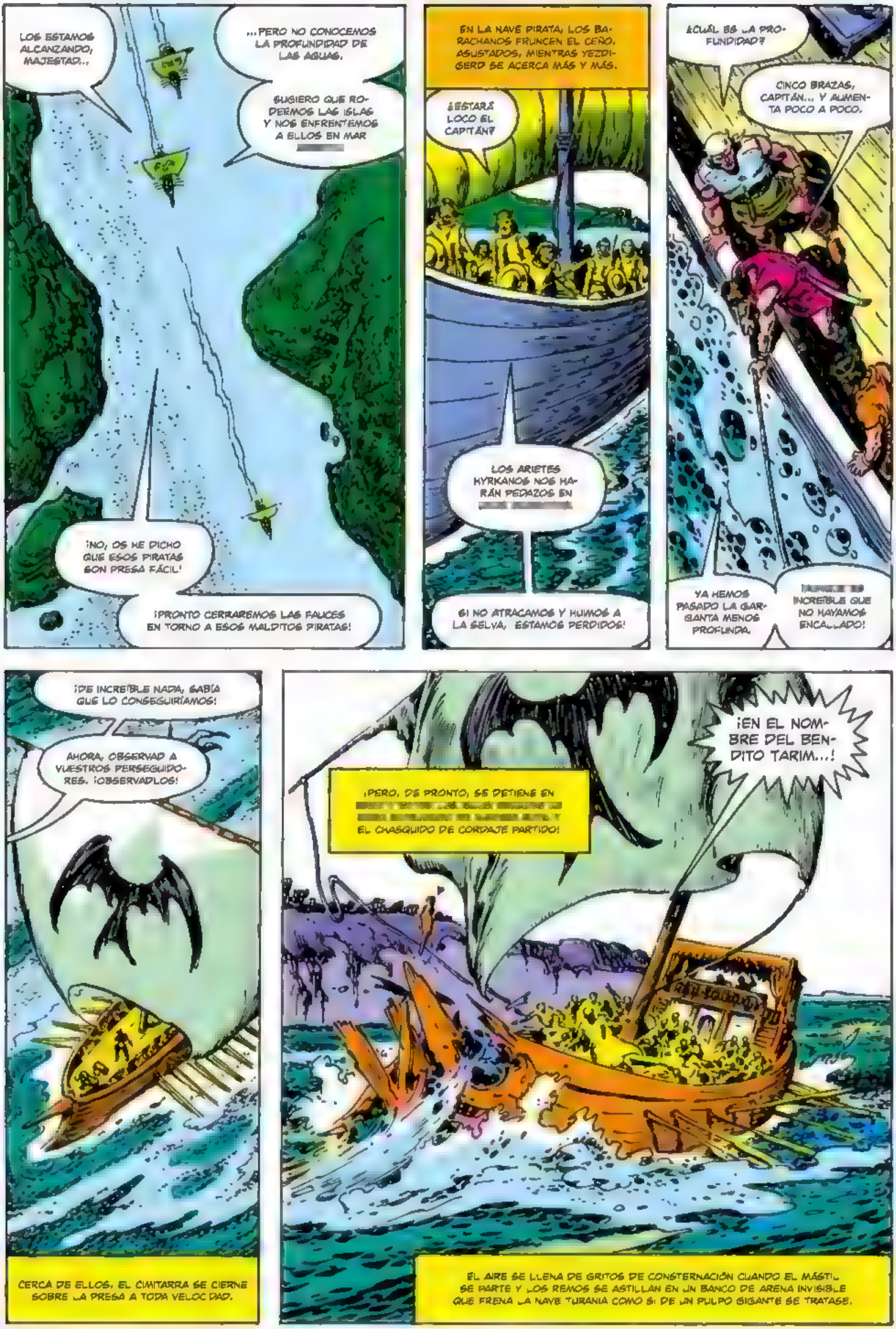
CAPITÁN... ¡ES CONAN!
NUESTRO ANTIGUO ALMIRANTE VUELVE DE LOS MARES.
¿ACASO NO TE ALEGRAS DE VERME, YANAK? ¿O ES QUE RECUERDAS QUE TE ECHÉ DE LA FLOTA PORQUE TE QUEDABAS CON BOTÍN QUE NOS PERTENECÍA A TODOS?
MAL LE TIENE QUE IR A LA HERMANDAD PARA QUE HAYA VUELTO A ADMITIRTE COMO CAPITÁN.
CUIDADO, BÁRBARO, O HARÉ QUE TE CUELGUEN POR LOS PIES Y TE FRÍAN POCO A POCO.
¡AQUÍ, LAS ÓRDENES LAS DOY YO!
PUEDE, YANAK, PERO SIGO SIENDO MIEMBRO DE LA HERMANDAD Y EXIJO MI DERECHO...
...A ENFRENTARME EN DUELO AL CAPITÁN DE LA NAVE POR LA CAPITANÍA DE LA MISMA.
NINGUNO DE LOS MIEMBROS DE LA TRIPULACIÓN SE ATREVE A NEGAR LA ASEVERACIÓN DE CONAN.
ES UNA LOCURA, ALMIRANTE... YANAK TE HARÁ PEDAZOS.
ESTAMOS TODOS CONTIGO, LO DEPONDREMOS Y...
NO, ARTUS, ESO DIVIDIRÍA A LA TRIPULACIÓN.
SI VOY A HACERLO, HAY QUE HACERLO DE ACUERDO A LA TRADICIÓN.
EL INSTINTO PIRATA HACE QUE LA TRIPULACIÓN ABRA UN HUECO ALREDEDOR DEL MÁSTIL...
...Y YANAK ESBOZA UNA SONRISA SOMBRÍA MIENTRAS SE ACERCA CON UNA ESPADA MUCHO MÁS LARGA QUE LA DAGA DE CONAN.
LAS REGLAS DEL DUELO SON SENCILLAS.
LOS COMBATIENTES HAN DE LUCHAR EN EL CÍRCULO ABIERTO POR LOS HOMBRES.
SE PERMITE CUALQUIER TRUCO.
¡UNNNH!
EL COMBATE ES... A MUERTE.

A MENOS QUE UNO DE LOS DUELISTAS ESTÉ TAN GRAVE QUE NO PUEDA CONTINUAR.
EN ESE CASO, LO TIRARÁN POR LA BORDA.
¡QUÉDATE QUIETO Y LUCHA, PERRO!
¡TRANQUILO, QUE VOY A LUCHAR, YANAK...!
¡...PERO NO PIENSO QUEDARME QUIETO!
AAAAAA
¡GGKKKKGG--!
BUENO...
¿...QUIÉN ES EL CAPITÁN DEL BARCO?

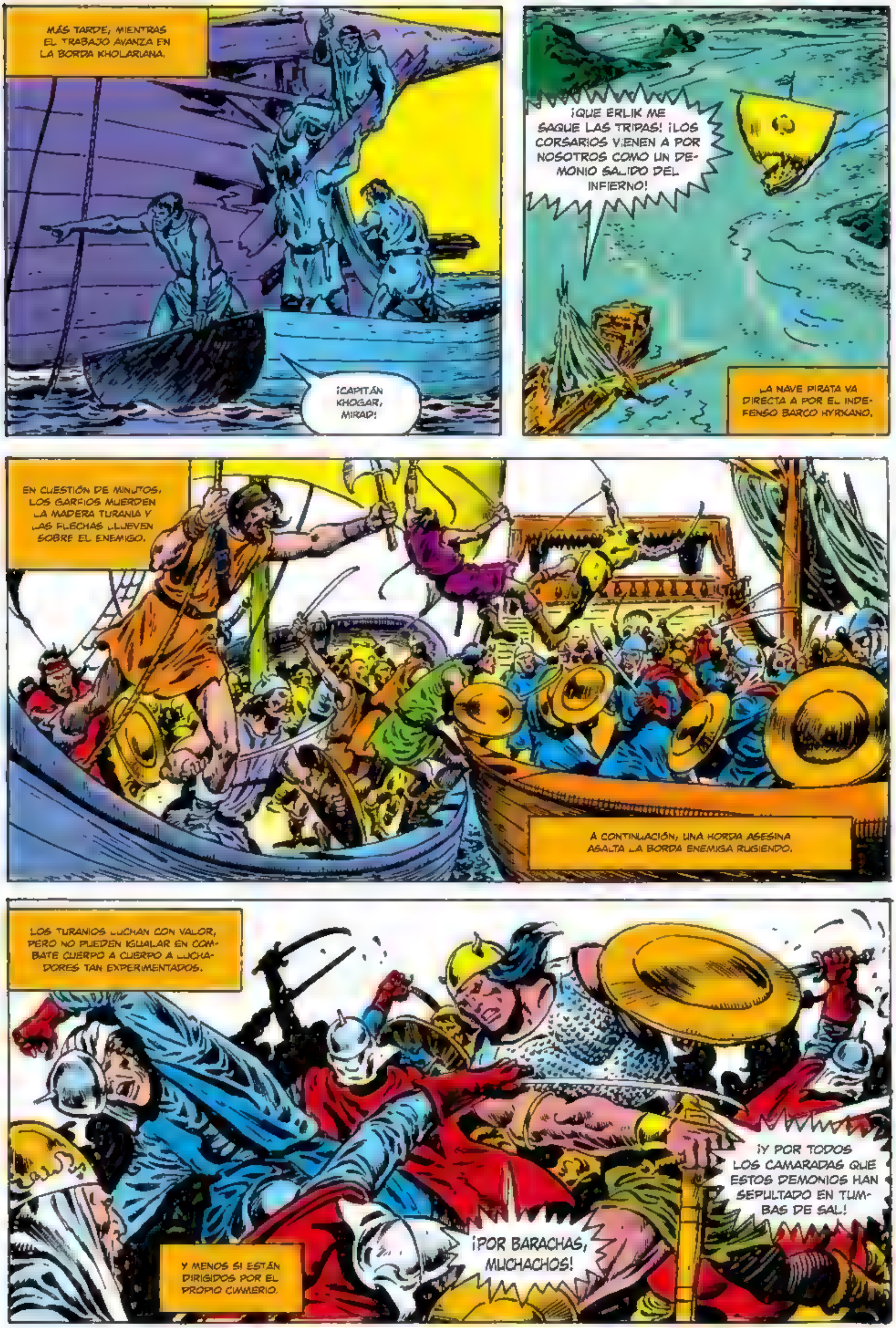
LOS GRITOS SON ROTUNDOS Y NO DAN PIE A DUDA ALGUNA.
¡CONAN! ¡CONAN! ¡CONAN!
¡PUES A LAS VELAS Y A LOS REMOS, MARINEROS! ¡Y UNO AL MÁSTIL, A VIGILAR!
¡ME PERSIGUE EL PROPIO YEZDIGERD!
¡PERO POR CROM QUE LE VAMOS A DAR EL DÍA!
AL RATO, EL NAVÍO PIRATA PONE RUMBO SUDESTE CON LAS VELAS BIEN EXTENDIDAS Y CON LOS HOMBRES TIRANDO DE LOS CABOS Y FAENANDO MIENTRAS CANTAN ANIMADAS CANCIONES MARINERAS.
¿CREES QUE ESTOY LOCO, ARTUS?
TE ASEGURO POR MITRA QUE YEZDIGERD DEBE DE PENSAR LO MISMO.
NO, CONAN, TE CONOZCO BIEN Y SÉ QUE NO LO ESTÁS.
PERO IR DIRECTOS A LAS FAUCES DE LOS TURANIOS...
MIRA, PATRÓN, YEZDIGERD LLEVA CUATRO DÍAS LEJOS DE AGHRAPUR... Y DEBE [redacted]
YO DIRÍA QUE NOS ENCONTRAREMOS CON ÉL EN ALGÚN PUNTO DEL ARCHIPIÉLAGO ZHURAZI.
¿EN ZHURAZI, ALMIRANTE? SON AGUAS PELIGROSAS... QUE NO ESTÁN CARTOGRAFIADAS.
A LOS HOMBRES NO LES GUSTA INTERNARSE EN ESE RACIMO DE ISLAS.
ALGUNOS DICEN QUE EN ELLAS HAY DEMONIOS Y QUE ESTÁS PERDIDO COMO PISES LA ORILLA.
¿PERDIDO? ¡BAH! UNA VEZ ME TIRÉ QUINCE DÍAS EN UNA DE ELLAS TRAS UN NAUFRAGIO.
UNA TRIBU DE SALVAJES DEL ESTE VIVÍA EN LOS RISCOS. .
...Y ME COSTÓ MUCHO EVITAR QUE ME SACRIFICARAN A SU DIOS LAGARTO.
ES CIERTO QUE ESA ZONA NO ESTÁ CARTOGRAFIADA, POR LO QUE NUESTRO SANGUINARIO PERSEGUIDOR TAMPOCO LA CONOCERÁ.
Y ESO ES UNA VENTAJA, AMIGO.
PERO NO EXPLICA POR QUÉ.

En otra zona del mar de Vilayet
LOS REMOS SUBEN Y BAJAN A RITMO CONSTANTE Y HACEN QUE LAS NAVES DEL REY YEZDIGERD AVANCEN SOBRE LAS OLAS.
A LOS ESCLAVOS DE LOS BARCOS TURANIOS SIEMPRE SE LES TRATA CON CRUELDAD, ESPECIALMENTE EN LA CIMITARRA, LA CAPITANA DEL REY.
COMO TE LO DIGO, MUJER, ¡A ESE CIMMERIO LE AYUDAN LOS DEMONIOS!
DEBIÓ DE ROBAR UN BARCO NADA MÁS SALTAR ¡Y MIS MALDITOS GENERALES NECESITAN DÍA Y MEDIO PARA PREPARAR MI NAVE!
YA ES MÁS QUE EL BÁRBARO ESE, SEÑOR.
HASTA EL VIENTO ESTÁ EN NUESTRA CONTRA, POR LO QUE DEBEMOS REMAR.. ¡Y AVANZAMOS COMO CARACOLES!
DE POCO LE VAN A SERVIR DOS REMOS CON ESTE VIENTO Y SU VENTAJA SE REDUCE POCO A POCO.
PACIENCIA, SEÑOR. ERLIK PONDRÁ A ESE IDIOTA EN TUS MANOS.
ESO ES LO QUE HAN PENSADO A MENUDO MIS SOLDADOS.. ¡Y SE HAN EQUIVOCADO! POR ESO HE DE PERSEGUIRLO PERSONALMENTE.
POR LA BARBA DE MI PADRE YILDIZ, QUE TUVO A ESE PERRO COMO GUARDAESPALDAS PERSONAL.. ¡SE VA A ENTERAR DE QUIÉN SOY!
SÍ, MI REY. MI INSTINTO DICE QUE ESTÁIS EN LO CIERTO.
LA PELEA ENTRE CONAN Y TÚ DURA MUCHO.. PERO PRONTO VA A TERMINAR DE UNA VEZ POR TODAS.
¡UTHGNIZ, TIERRA A LA VISTA!
¡ORDENA QUE VARIEMOS EL RUMBO.
SEÑOR.. SE TRATA DEL ARCHIPIÉLAGO ZHURAZI.
SON AGUAS DESCONOCIDAS, PERO QUIERO BUSCAR SU BOTE POR TODA LA COSTA Y..
¡MIRA, SEÑOR! ¡ALLÍ ESTÁ EL PREMIO PARA VUESTRO BARCO!
¡SON PIRATAS, PERO LOS HEMOS SORPRENDIDO!

MIENTRAS, EN EL NAVÍO PIRATA "SORPRENDIDO".
¡JA! ESAS RATAS PENSARÁN QUE NO ESTAMOS PREPARADOS PARA LA BATALLA. PERO HACE TIEMPO QUE LO ESTAMOS, ¡AUNQUE SEAMOS MENOS!
¿DOY LA ORDEN DE ATACAR?
NO, ROLF.
MARINEROS, PREPARAOS PARA ALEJARNOS.
¡¿CÓMO!? ¿¡HUIR COMO UN MONTÓN DE CONEJOS ASUSTADOS!?
¡DÉJANOS ATACAR, ALMIRANTE, Y DAREMOS BUENA CUENTA...!
¡EL CAPITÁN SOY YO, GRANUJAS SARNOSOS!
¡DAOS PRISA U OS ARRANCARÉ LA PIEL A LATIGAZOS.
NO OS PREOCUPÉIS, QUE LLEGARÁ EL MOMENTO DE PELEAR Y LAS CANCIONES HABLARÁN DE NOSOTROS.
¡VENGA, VAMOS!
LOS HOMBRES VUELVEN A SUS QUEHACERES ESPOLEADOS POR UN NUEVO ENTUSIASMO Y POR EL MIEDO A LA IRA DE SU CAPITÁN.
AL RATO, EL BARCO SE INTERNA A TODA VELOCIDAD EN EL INTERIOR DEL ARCHIPIÉLAGO.
A BORDO DEL CIMITARRA.
¡MIRAD CÓMO HUYEN ESAS HIENAS AMARILLAS!
SE QUEDARÁN SIN VIENTO ENTRE LAS ROCAS Y, ENTONCES, SERÁN PRESA FÁCIL DE NUESTROS REMOS.
¡MÁS RÁPIDO!
LOS ESCLAVOS DOBLAN EL ESPINAZO BAJO EL LÁTIGO DEL CAPATAZ.
SI EL REY SUPIERA QUE MUCHOS DE ELLOS SE UNIRÍAN A LOS PIRATAS SIN PENSARLO.
¡REMAD, CERDOS!


LOS ESTAMOS ALCANZANDO, MAJESTAD...
...PERO NO CONOCEMOS LA PROFUNDIDAD DE LAS AGUAS.
SUGIERO QUE RODEEMOS LAS ISLAS Y NOS ENFRENTEMOS A ELLOS EN MAR [redacted]
¡NO, OS HE DICHO QUE ESOS PIRATAS SON PRESA FÁCIL!
¡PRONTO CERRAREMOS LAS FAUCES EN TORNO A ESOS MALDITOS PIRATAS!
EN LA NAVE PIRATA, LOS BARACHANOS FRUNCEN EL CEÑO, ASUSTADOS, MIENTRAS YEZDIGERD SE ACERCA MÁS Y MÁS.
¿ESTARÁ LOCO EL CAPITÁN?
LOS ARIETES HYRKANOS NOS HARÁN PEDAZOS EN [redacted]
SI NO ATRACAMOS Y HUIMOS A LA SELVA, ESTAMOS PERDIDOS!
¿CUÁL ES LA PROFUNDIDAD?
CINCO BRAZAS, CAPITÁN... Y AUMENTA POCO A POCO.
YA HEMOS PASADO LA GARGANTA MENOS PROFUNDA.
[redacted] INCREÍBLE QUE NO HAYAMOS ENCALLADO!
¡DE INCREÍBLE NADA, SABÍA QUE LO CONSEGUIRÍAMOS!
AHORA, OBSERVAD A VUESTROS PERSEGUIDORES. ¡OBSERVADLOS!
CERCA DE ELLOS, EL CIMITARRA SE CIERNE SOBRE LA PRESA A TODA VELOCIDAD.
¡PERO, DE PRONTO, SE DETIENE EN [redacted] EL CHASQUIDO DE CORDAJE PARTIDO!
¡EN EL NOMBRE DEL BENDITO TARIM...!
EL AIRE SE LLENA DE GRITOS DE CONSTERNACIÓN CUANDO EL MÁSTIL SE PARTE Y LOS REMOS SE ASTILLAN EN UN BANCO DE ARENA INVISIBLE QUE FRENA LA NAVE TURANIA COMO SI DE UN PULPO GIGANTE SE TRATASE.

POR MUY POCO, LA SEGUNDA GALERA EVITA CHOCAR CON LA CAPITANA.
...PERO LOS REMEROS NO ATINAN ENTRE TANTA CONFUSIÓN.
...Y AUNQUE EVITAN LOS ACANTILADOS, LA GALERA QUEDA VARADA EN OTRO BANCO DE ARENA.
¡POR LOS DIOSES, TARDAREMOS DÍAS EN PONER A FLOTE EL BARCO!
Y ASÍ TERMINA LA PERSECUCIÓN QUE LOS TURANIOS Y SU REY DÉSPOTA HABÍAN INICIADO TAN ALEGREMENTE.
¡JA! ¡DEBERÍAMOS HABER SABIDO QUE EL CAPITÁN LO CONSEGUIRÍA!
¡SIN DUDA, LA MÁS GRANDE NUNCA VOLVERÁ A NAVEGAR!
¿ADÓNDE VAMOS, CAPITÁN? ¿A KHORAF, DONDE LOS ESCLAVISTAS...?
¡AHÍ DELANTE HAY BARCOS TURANIOS, AMIGOS!
¡NO PRETENDÍA ESCAPAR DE YEZDIGERD, SINO ATRAERLO A UNA TRAMPA!
¡OS HE PROMETIDO UNA BUENA LUCHA Y AHÍ LA TENEMOS!
¡EL VIENTO ARRECIA, ASÍ QUE RODEEMOS LA ISLA POR BABOR!
MIENTRAS LOS CORSARIOS ACATAN CONTENTOS LAS ÓRDENES, A BORDO DE LA CAPITANA...
¡ESTO HUELE A UNA DE LAS TRETAS DE CONAN! ¡SEGURO QUE VA A BORDO!
¡PERSEGUIRÉ A ESE PERRO HASTA EL FIN DEL MUNDO!
¡ESPERO QUE LA BAÑERA DE KHOGAR PUEDA NAVEGAR PORQUE ESTA ESTÁ ACABADA!


MÁS TARDE, MIENTRAS EL TRABAJO AVANZA EN LA BORDA KHOLARIANA.
¡CAPITÁN KHOGAR, MIRAD!
¡QUE ERLIK ME SAQUE LAS TRIPAS! ¡LOS CORSARIOS VIENEN A POR NOSOTROS COMO UN DEMONIO SALIDO DEL INFIERNO!
LA NAVE PIRATA VA DIRECTA A POR EL INDEFENSO BARCO HYRKANO.
EN CUESTIÓN DE MINUTOS, LOS GARFIOS MUERDEN LA MADERA TURANIA Y LAS FLECHAS LLUEVEN SOBRE EL ENEMIGO.
A CONTINUACIÓN, UNA HORDA ASESINA ASALTA LA BORDA ENEMIGA RUGIENDO.
LOS TURANIOS LUCHAN CON VALOR, PERO NO PUEDEN IGUALAR EN COMBATE CUERPO A CUERPO A LUCHADORES TAN EXPERIMENTADOS.
Y MENOS SI ESTÁN DIRIGIDOS POR EL PROPIO CIMMERIO.
¡POR BARACHAS, MUCHACHOS!
¡Y POR TODOS LOS CAMARADAS QUE ESTOS DEMONIOS HAN SEPULTADO EN TUMBAS DE SAL!

AAAAA
CUANDO EL CAPITÁN KHOGAR CAE SIN VIDA SOBRE LA CUBIERTA MANCHADA DE SANGRE.
..LA PELEA EMPIEZA A IR MAL PARA LOS TURANIOS.
MIENTRAS, VARIOS DE LOS PIRATAS SE ENCARGAN DEL CAPATAZ Y LE ROBAN LAS LLAVES DE LOS ESCLAVOS.
Y CUANDO ESTOS ESCLAVOS, DE MUCHAS NACIONALIDADES Y BARCOS, SE QUITAN LOS GRILLETES. .
..EL COMBATE ES DEFINITIVAMENTE, DESIGUAL.

ENTONCES, SE DA EL MOMENTO QUE HA TARDADO MEDIA VIDA EN LLEGAR
¡PREPÁRATE PARA MORIR, YEZDIGERD.
¡SABÍA QUE ESTABAS DETRÁS DE ESTO, CIMMERIO!
¡PERO POR ERLIK QUE VOY A ACABAR CONTIGO!
PUEDE QUE ALGÚN DÍA MUERA, PERRO. .
¡. .PERO NO ME VAS A MATAR TÚ!
DURANTE LARGOS MINUTOS, AMBOS GOLPEAN Y PARAN FURIOSAMENTE.
..Y TANTO LOS PIRATAS COMO LOS TURANIOS DEJAN DE COMBATIR PARA VER CÓMO EL REY BÁRBARO HACE QUE EL MONARCA CIVILIZADO RETROCEDA CADA VEZ MÁS.
HASTA QUE. .
BUENO, MUCHACHOS, ESA ES LA SEGUNDA CICATRIZ QUE LE HAGO... PERO ESTA NO SE LE CURARÁ NI CON POCIONES.
AHORA QUE SU GOBERNANTE HA MUERTO, LOS ÚLTIMOS TURANIOS SE RINDEN.

PERO A LOS PIRATAS NO LES QUEDAN MUCHOS PRISIONEROS QUE TOMAR PORQUE LAS ESPADAS SE HAN COBRADO UN GRAN NÚMERO DE VÍCTIMAS.
AUNQUE SÓLO QUEDAN LA MITAD DE LOS DOSCIENTOS PIRATAS, HAN MATADO A MÁS DE TRESCIENTOS HYRKANOS.
MIENTRAS TOMAN PRISIONEROS Y SE CURAN LAS HERIDAS.
¡MIRAD, ¿QUÉ ES ESO QUE OSCURECE EL CIELO?!
ES COMO UN MURCIÉLAGO. . ¡PERO GIGANTE!
PERO NO ES UN MURCIÉLAGO. . SINO UNA ESPECIE DE HOMBRE ALADO . .
. . QUE DESCIENDE SOBRE LA BORDA MIENTRAS EMITE UN GRITO QUE HIELA EL CORAZÓN DE LOS PIRATAS!
SKREEEEEEE
AL OÍR EL GRITO, [redacted] CAMAROTE SIN QUE NADIE SE DÉ CUENTA.
EN UN ABRIR Y CERRAR DE OJOS, EL MONSTRUO LA RECOGE Y LA ELEVA POR LOS AIRES POR ENCIMA DE LAS AGUAS DEL CANAL.
EN SEGUNDOS, AMBOS DESAPARECEN DE LA VISTA Y EL SOL VUELVE A BRILLAR.
¡POR MITRA, NO LE TENÍA MIEDO!
¿Q-QUÉ HA SIDO ESO, ALMIRANTE?
YA HE VISTO ESA COSA ANTES. .
PERO NO SE DIGNA A EXPLICAR QUE FUE UN DEMONIO ALADO COMO ÉSTE EL QUE SE LLEVÓ A SU AMADA ZENOBIA. Y QUE SI SE HA EMBARCADO EN UN VIAJE HACIA EL ESTE , ES PORQUE LO PERSIGUE.
QUEMAD LA GALERA VARADA Y QUE LA MITAD DE LOS NUESTROS TRIPULEN LA OTRA. ¡NOS VAMOS A LAS ISLAS DE BARACHAN.

AHORA QUE SU ANTIGUA CUENTA PENDIENTE CON YEZDIGERD HA QUEDADO SALDADA DE UNA VEZ POR TODAS, CONAN CONVERSA DURANTE HORAS CON UNO DE LOS ESCLAVOS LIBERADOS, UN KHITANO CON EL QUE HABLA DE LAS TIERRAS LEJANAS QUE HAY MÁS ALLÁ DE LAS MONTAÑAS HIMELIANAS.
Y, ENTONCES, DE REPENTE, SORPRENDE A TODOS
ROLF, TE NOMBRO CAPITÁN DE LA NAVE. NO CREO QUE NADIE SE [redacted]
¿ADÓNDE VAS, CONAN?
¡HACIA EL ESTE!
NO VA A CONTAR NADA MÁS.
SEMANAS DESPUÉS, EN LA LEJANA VENDHYA.
CONAN DE CIMMERIA, DISFRAZADO COMO UNO DE LOS KSHATRIYANOS DEL GRAN CASTILLO, AVANZA A ZANCADAS POR LAS CALLES DEL GRAN SUBCONTINENTE VECINO DE LA FLORECIENTE KHITAI.
Y ENTRA EN UNA TABERNA CASI VACÍA PARA TOMAR ALGO DE VINO ESPECIADO DE SHRAKAM Y PARA OBTENER RESPUESTAS.
¿QUÉ TAL LE VA A SU ALTEZA REAL, DEVI YASMINA?
DEVI GOBIERNA, COMO SIEMPRE, SABIAMENTE Y CON MANO FIRME...
...AUNQUE NO TIENE CONSORTE QUE LE APOYE Y ESTÉ A SU LADO.
PERO LOS NOBLES DICEN QUE EL TRONO NECESITA ALGUIEN MÁS BELICOSO.
Y SE RUMOREA QUE SU PRIMO, CHENGIR KHAN, TIENE UN OJO PUESTO EN ELLA; Y EL OTRO, EN EL TRONO.
¿Y QUÉ OPINA ELLA?
SOY UN POBRE TABERNERO Y A MÍ SOLO ME LLEGAN LOS RUMORES...
...PERO DICEN QUE, A PESAR DE QUE LE REPULSA CÓMO LA CORTEJA, PRONTO SE VERÁ FORZADA A ACEPTARLE.
LA DINASTÍA DEBE CONTINUAR Y YASMINA HA DE CUMPLIR CON SU DEBER PARA CON EL REINO.
[redacted] LO HARÁ.
¿TIENES SITIO PARA ESTA NOCHE?
VIAJAR POR EL DESIERTO AGOTA A UN HOMBRE.

MÁS TARDE, LA NOCHE DEL ESTE CAE SOBRE LA CIUDAD COMO UNA CARICIA CÁLIDA Y SUAVE, Y CONAN DUERME.
AUNQUE, POR LO QUE PARECE
NO MUCHO.
¡UNNNHH...!
MUY BIEN. .
¿. .QUÉ HACES AQUÍ?
HABLA, PERO EN VOZ BAJA.
V-VENGO A BUSCARTE POR ORDEN DE MI SEÑORA.
SE HA ENTERADO DE QUE ESTÁS AQUÍ Y ANSÍA VERTE.
VÍSTETE Y PARTAMOS CUANTO ANTES. ¡TE LO IMPLORO!
NO TAN RÁPIDO, MUJER...

¿QUIÉN ES TU SEÑORA? ¿Y POR QUÉ TE ENVÍA DE NOCHE, COMO UN LADRÓN?
N-NO ME ATREVO A DECIR QUIÉN ES. PERO ME HA PERMITIDO QUE TE DIGA ESTO. .
". LA CHICA GALZAI [redacted] PAGAR A CONAN DE GHOR POR LAS ROPAS QUE LE DEJÓ EN UNA OCASIÓN".
¡¿POR QUÉ NO LO HAS DICHO ANTES!?
¡VAMOS!
EL PULSO DEL CIMMERIO SE HA ACELERADO EN CUANTO LA MENSAJERA HA HABLADO DEL MONTE YISHMA.
CONAN RECUERDA, HACE TRECE AÑOS, CÓMO ATACÓ A LOS HECHICEROS DEL CÍRCULO NEGRO CUANDO ERA CAUDILLO DE LOS HOMBRES DE LAS COLINAS. .
Y QUE SE QUEDÓ CON LAS ROPAS DE UNA CHICA GALZAI DE LAS COLINAS. .
. .PARA DÁRSELAS A YASMINA DEVI, DE LA GRAN VENDHYA!
ASÍ QUE TU SEÑORA ES LA PROPIA DEVI, ¿EH?
SÍ, MI SEÑOR.
POR ESO HEMOS SEGUIDO UNA RUTA TAN [redacted] LLEGAR. M. SEÑORA [redacted]
AHORA HE DE PRESIONAR AL MISMO TIEMPO DOS PUNTOS DE LA PARED DE PALACIO...
Y TE LLEVARÉ A VERLA.
¡IMPRESIONANTE! PERO ¿POR QUÉ NO HEMOS ENTRADO POR LA PUERTA PRINCIPAL?
PORQUE TÚ, CONAN DE GHOR, TIENES AÚN MÁS [redacted]
ME HA DICHO QUE NO [redacted] LAS PATAS DE ELEFANTES SALVAJES.
ME ALEGRO, YO TAMPOCO.

POR PASILLOS MAL ILUMINADOS, PARECEN DOS FANTASMAS EN MITAD DE LA NOCHE.
HASTA QUE, AL FIN, LA CHICA SE DETIENE ANTE UNA PUERTA Y MIRA POR UN AGUJERO DISPUESTO A LA ALTURA DE LOS OJOS.
LUEGO, TIRA DE UNA PALANCA OCULTA Y LA PUERTA SE ABRE.
ESPERA, SEÑOR, VOY A DECIRLE A MI SEÑORA QUE ESTÁS AQUÍ.
MIENTRAS LA CHICA SE MARCHA, AUMENTA EL RECELO DE CONAN Y NO APARTA LA MANO DE LA ESPADA.
VISTO EL MOBILIARIO, NO HAY DUDA DE QUE SE TRATA DE LA CÁMARA DE UNA GRAN DAMA.
PERO YA LE HAN TENDIDO TRAMPAS EN SITIOS ASÍ.
OYE ALGO A SUS ESPALDAS Y SE GIRA.
MI CAUDILLO DE LAS COLINAS...
¡... HAS VUELTO!
¡YASMINA!
TU MOZA HA DICHO...
AHORA NO, CAUDILLO... ¡MÁS TARDE!
HE PEDIDO A LA GUARDIA QUE SE RETIRE POR ESTA NOCHE Y LA PUERTA DE MI APOSENTO ESTÁ CERRADA.
ÁMAME, CONAN.
DURANTE TRECE AÑOS, HE ANHELADO TU ABRAZO Y NO HE VUELTO A SER FELIZ NI UN SOLO MOMENTO DESDE QUE NOS SEPARAMOS TRAS LA BATALLA EN EL VALLE DE FEMESH.
¡ABRÁZAME Y HAZ QUE ESTA NOCHE SEA INOLVIDABLE.
Y ASÍ ES.

MÁS TARDE, LA SUAVE LUZ DE LAS ESTRELLAS ENTRA EN LA CÁMARA DE LA REINA Y CONAN SE DESPIERTA POR SEGUNDA VEZ ESA NOCHE.
...Y POR LA MISMA RAZÓN...
¡RUIDOS! ALGUIEN SE ACERCA SIGILOSAMENTE.
SE DESPEJA AL INSTANTE Y SE ALEGRA DE TENER LA ESPADA SIEMPRE CERCA, INCLUSO CUANDO DUERME.
NO LE HACE FALTA VER EL BRILLO DEL ACERO PARA PERCIBIR EL PELIGRO.
...YA QUE LOS HOMBRES ENMASCARADOS QUE INVADEN POR LA NOCHE EL APOSENTO DE UNA REINA NO SUELEN TENER BUENAS INTENCIONES.
MIENTRAS SE PREPARA PARA QUE ATAQUEN LOS SEIS, SE HACE A LA IDEA DE A QUÉ SE DEBE EL ASALTO.
LA DEVI ES CONSIDERADA UNA GOBERNANTE DÉBIL PORQUE SU GOBIERNO ES PACÍFICO...
...Y LOS HOMBRES BELICOSOS CON AMBICIÓN NUNCA SE CONFORMAN CON CONSTRUIR CARRETERAS Y DIQUES.
PUES SI ES SANGRE LO QUE QUIEREN...
...ES LO QUE VAN A TENER.
¡POR LOS OJOS DE ASURA!
URRGK!
...PERO NO LA DE LA DEVI YASMINA.

¿PRETENDÉIS MATAR A UNA MUJER MIENTRAS DUERME, BELLACOS!?
AAAAA
¡COBARDES! ¡CHACALES! [redacted] JUSTO A VUESTRO LADO!
¡VENID, PERROS! ¡QUERÍAIS UN CADÁVER, ¿NO?!
¡UUUGH!
¿¡QUIÉN ERES!? ÚNE-TE A NOSOTROS O...!
LAS PALABRAS DEL VENDHYANO PARECEN LAS DE UN NOBLE, PERO LA ESPADA DE CONAN LAS SIEGA COMO UNA GUADAÑA Y EL HOMBRE NO ACABA LA FRASE.
AIEEE
Y EL QUINTO ASPIRANTE A ASESINO CAE AL SUELO Y SE AHOGA CON SU PROPIA SANGRE
URRGG
[redacted] HA EMPUJADO... ¡PERO VA A ENFRENTARSE A SU DESTINO AHORA MISMO!
CONAN RESBALA EN EL LÍQUIDO CARMESÍ.
¡AAAH!
Y EL ÚLTIMO ASESINO VENDHYANO SE LANZA HACIA DELANTE. LE BRILLAN LOS OJOS DE FORMA IMPÍA Y LEVANTA LA ESPADA PARA GOLPEAR AL CIMMERIO, QUE ESTÁ EN EL SUELO.
¡NUNCA VOLVERÁS A LEVANTARTE, PERRO SIN NOMBRE!

PERO COMO SI FUERA UN DIOS ATENTO QUIEN LO LANZARA...
GGAAAAA
¡YASMINA!
ME ALEGRO DE QUE HAYAS SIDO TAN RÁPIDA CON EL PUÑAL... ¡Y CERTERA!
NO HE OLVIDADO LOS DÍAS QUE PASÉ CONTIGO EN LAS COLINAS.
VAMOS A VER QUIÉN...
¡CHENGIR, MI PROPIO PRIMO! DEBERÍA HABERLO IMAGINADO.
¡MENUDO TRAIDOR! ¡EL ANSIA DE PODER LE HA CEGADO. ¡MAÑANA RODARÁN CABEZAS!
AY, CONAN, AHORA SÉ QUE NECESITO UN CONSORTE.
ES UN GRAN HONOR, MUJER.
GOBIERNA VENDHYA CONMIGO. MAÑANA ANUNCIAREMOS NUESTRO COMPROMISO Y...
PERO CON TANTO ALBOROTO, ME PARECE QUE NO TE HE DICHO QUE...
YA ESTOY CASADO Y QUE BUSCO A MI REINA. ¡QUE
MAÑANA PARTIRÉ HACIA LAS MONTAÑAS HIMELIANAS.
QUE ASÍ SEA.. MARCHA MAÑANA.
PERO AÚN QUEDAN MUCHAS HORAS HASTA QUE AMANEZCA. .
NO JUZGUES CON DUREZA A TU PADRE, JOVEN PRÍNCIPE.
AMA A TU MADRE. AÚN LA AMA...
PERO... ES UN HOMBRE.
Y CONN, CUYO CORAZÓN ES JOVEN Y AÚN NO COMPRENDE MUCHAS COSAS, LE PERDONA.
ES CONAN QUIEN NO SE HA PERDONADO NUNCA.
AUNQUE YASMINA. . QUE CROM LA BENDIGA.. ¡ERA TODA UNA MUJER.
SIGUIENTE: ¡LA REINA RECLAMADA!
¡LA CONCLUSIÓN INTROSPECTIVA DE *CONAN EL VENGADOR*!

FANTASÍA HEROICA
ROBERT E. HOWARD
saiz blanco 99
HOWTO ARSENIO
NEXUS EDITION

Roy Thomas recuerda...
La desconocida historia del Rey Conan

¡Una Reina reclamada!

Los montes **Himelios** no son una de las creaciones más afortunadas de **Robert E. Howard.** Aun a principios de los años treinta, cuando inventó ese nombre, tendría que haber pensado que el término "Himelio" se parecía demasiado a "Himalaya". Y como los Himelios de la **Edad Hyboria** vienen a ser (por su localización) el equivalente de la cordillera del Himalaya que todos nosotros conocemos, podemos decir que no eligió la opción más acertada.

Pero a veces... en fin, habréis oído la vieja expresión de que *"el propio Homero se duerme en ocasiones"*. Significa que el gran poeta a quien se atribuyen *La Ilíada* y *La Odisea* podía adormecerse de vez en cuando y cometer errores estéticos. Y si **Homero** pudo dormirse, también **Robert E. Howard,** como cualquier otra persona, estaba expuesto a cometer grandes errores.

En cualquier caso, **Conan** capitaneó en el pasado a estos montañeses himelios en la época de *"El Pueblo del Círculo Negro"*. Parece verosímil, porque **REH** describió **Cimmeria** como un paraje montañoso, y al propio **Conan** como un hombre de la montaña. Creo que éste es uno de los relatos de **Conan** en los que se hace referencia a sus "zancadas de montañés que devoran millas". Me encanta esa frase.

Los **Himelios** depararon a los autores de la novela –y, en consecuencia, a **Buscema** y a mí mismo– una oportunidad de narrar una escena en la nieve en la que aparecía un leopardo de pelaje blanco y una criatura análoga al yeti. Siento un especial cariño por la página que sigue a esa escena, en la que aparece **Conan** de camino hacia el este. Se han hecho muchos comentarios despectivos –no siempre injustos– acerca de la prosa de continuadores de **Howard** como **"De Carter"** –es así como los howardófilos suelen llamar, con desprecio, al equipo **De Camp-Carter**–. Sin embargo, las descripciones del vagabundeo del cimmerio son muy aceptables, aunque les falte el vuelo poético con el que **REH** se habría aplicado a esas escenas. Recordemos que **Howard** escribió millares de poemas –casi siempre baladas–, así como relatos breves para las revistas *pulp*..., mientras que **De Camp** se dedicó ante todo a una prosa urbana, de tono irónico, y la poesía de **Carter** es poco original y muy a menudo imita la de **REH.**

Y ya que hablamos de esto, podríamos alejarnos por unos momentos de ***King Conan***, n.º 8 y preguntarnos, como muchos otros conanófilos durante estas últimas décadas, por qué fue precisamente **De Camp** (con o sin **Carter**) quien siguió escribiendo los relatos de **Conan.**

Se cuenta que **Martin Greenberg,** el hombre que se encargó de la reedición de los relatos de **Conan** en tapa dura por **Gnome Press** en los años cincuenta, agotó en seguida los materiales creados por **REH** y buscó a alguien que reescribiese algunos otros relatos howardianos no protagonizados por **Conan** para convertirlos en historias del cimmerio.

Si es cierto lo que se dice, los dos aspirantes fueron **L. Sprague de Camp** y **Leigh Brackett,** y finalmente **De Camp** resultó elegido, tal vez por defecto. **De Camp** se había ganado ya una merecida reputación como autor de ciencia ficción y fantasía sofisticado, aunque quizá irrealista en exceso. Sin duda, era menos apropiado para la **"Saga de Conan"** que un autor como **Brackett,** más inclinado al estrépito y la furia, pero de todos modos lo eligieron. Al empezar a colaborar con él, **Carter** aportó una sensibilidad más cercana a las revistas *pulp*, pero también menos original.

Las contribuciones de **De Camp** a **Conan** son muchas, variadas y sujetas a controversia. Así, por ejemplo, no satisfecho con transformar otras narraciones de **REH** en historias del cimmerio, también revisó (a veces con mucha libertad) los relatos escritos por **Howard.** En algunas ocasiones, los resultados fueron buenos, en otros, malos. Pero, en cualquier caso, siempre alteró los escritos de **Howard,** a menudo sin un motivo convincente.

Al fin, le arrebató el control sobre los relatos de **Conan** a **Greenberg** (quien, de todos modos, estaba a punto de retirarse del negocio) y lo vendió a **Lancer Books,** la editorial de libros de bolsillo que, a partir de 1966, recopiló las historias de **Conan** bajo las vívidas ilustraciones de cubierta de **Frank Frazetta** –uno de los mejores maridajes de la historia de la narrativa de ficción, como los de **Burroughs** con **St. John, Baum** con **Jon R. Neill, Carroll** con **Tenniel**–. Los hay que creen que la **Saga de Conan** habría quedado mejor sin la intervención de **De Camp,** y que **Conan** habría alcanzado igualmente el enorme éxito de las ediciones en rústica de los años sesenta y setenta. Pero no podemos demostrarlo. Al principio, **De Camp** figuró como "colaborador póstumo" de **REH,** luego como continuador de su serie principal, y finalmente como miembro de **Conan Properties, Inc.,** la organización creada en los años setenta para explotar las posibilidades del cimmerio.

Con plena conciencia de este legado, mitad bueno, mitad malo, me alegré siempre de encontrar pasajes o aspectos argumentales de la obra de **De Camp** que justificaran su contribución creativa a la serie. Sin duda, **De Camp** siempre estuvo pendiente de su propio provecho, porque, con el tiempo, ganó mucho más dinero con **Conan** –a pesar de los reajustes provocados por la inflación– que el propio **Howard.** Pero eso no significa que **De Camp** no admire el trabajo de **REH** y quiera hallarse a su altura.

Tal vez le comprenda, en cierta medida, porque a mí me han formulado los mismos reproches. Al fin y al cabo, adquirí los derechos de **Conan, Kull,** etc. para **Marvel** a principios de los setenta por motivos puramente comerciales. Pero eso no implica que no sintiera (y sienta todavía) una genuina predilección por la prosa de **REH.**

Casi siempre se encuentran varios motivos en la misma acción... y no creo que **L. Sprague de Camp** y yo mismo seamos excepciones.

Pero volvamos al episodio que tenemos entre manos.

Conan tenía que enfrentarse a pruebas más serias en este último capítulo de ***Conan el Vengador*** y por fin contemplábamos verdadera acción "sobrenatural": primero el yeti y luego el dragón.

Si existe alguna referencia para el dragón de **Buscema,** tanto para la lucha como para las sensaciones que transmite el dibujo, tendremos que remitir al enfrentamiento que el **Príncipe Valiente** sostenía contra el gigantesco cocodrilo de los pantanos en los primeros meses de la serie del ***Príncipe Valiente,*** a finales de los años treinta. Unas pocas escenas de combate de este número recuerdan a las viñetas de ***Príncipe Valiente,*** lo cual no significa que **Buscema** tuviera que consultar material de referencia, porque lo tenía todo grabado en la memoria. **Harold Foster** debe de ser su dibujante de cómics favorito. **John** tiene una memoria prodigiosa. A mediados de los setenta dibujó una adaptación de setenta u ochenta páginas de ***El mago de Oz*** sin leer el guión ni volver a ver la película (no tuvimos esa oportunidad en el momento de realizar el proyecto).

Por supuesto, el yeti y el dragón hacen las veces de precalentamiento. El clímax de este número empieza cuando **Conan** se enfrenta a la "gárgola" que en el n.º 5 se llevó a su reina.

Por desgracia, esta escena, en la novela original –y, por tanto, también en ***King Conan***– resulta casi anticlimática. **Conan** mata a la bestia con demasiada facilidad. Si hubiera tenido posibilidades de supervisar el número, la habría alargado.

La escena con que **Yah Chieng** le atormenta con visiones de monstruos también es demasiado breve.

Y, luego, una escena que muchos aficionados querríamos que jamás se hubiera escrito. Reconozco que estuve a punto de suprimirla: el dios de **Conan, Crom,** se aparece a su protegido y lo socorre en un momento de necesidad.

Howard dejó zanjado ese tema en *"La Reina de la Costa Negra"*, donde le explicaba a **Bêlit** que **Crom** no se preocupa por los mortales.

Por ello, considero que esa escena es imaginaria. Una ficción alucinatoria ocasionada por un momento de tensión. No ocurrió de verdad.

Y, por fin, la escena en la que padre e hijo miran al futuro.

A veces me pregunto –y me preguntan– qué rumbo habría seguido ***King Conan*** si yo no hubiera abandonado **Marvel.** Pero, en realidad, no lo sé. Imagino que, en algún universo paralelo, existe un ***King Conan*** escrito por **Roy Thomas** y dibujado por **John Buscema** y **Ernie Chan** hasta el final, en el que el cimmerio cumple las profecías de **Robert E. Howard** y se ve "forzado a emprender guerras de agresión". A saber lo que significa esa frase. También habría desarrollado al joven **Conn,** aunque seguro que no le habría dado tanta importancia como los guionistas posteriores.

No, a mí me interesaba el **Conan** que todavía no se ha coronado rey, y, sobre todo, que aún no tiene un hijo adolescente.

Sin embargo, los guionistas posteriores desarrollaron de manera interesante esa relación y el mundo hyborio en general. Tal vez había llegado el momento de dar paso a otras personas. ■

LA REINA RECLAMADA

STAN LEE PRESENTA
CONAN REY
PROTAGONIZADO POR EL AVENTURERO ÉPICO CREADO POR ROBERT E. HOWARD
Sur de Tarantia.
PRÍNCIPE CONN, ¿QUIERES QUE ACABE DE CONTARTE LA HISTORIA?
¿LA HISTORIA DE CÓMO TU PADRE RESCATÓ A TU MADRE, LA REINA, DE SUS RAPTORES ORIENTALES?
¡MÁS QUE NINGUNA OTRA COSA, CONDE TROCERO!
PUES LAS COSAS ACABARON ASÍ. EN AQUELLOS AÑOS, ANTES DE QUE TÚ NACIERAS.
TRAS SALVAR EL TRONO DE LA DEVI YASMINA POR SEGUNDA VEZ, CONAN CONTINUÓ SU VIAJE HACIA EL ESTE HASTA QUE LLEGÓ A LAS NEVADAS MONTAÑAS HIMELANAS.
¡POR LOS TRUENOS QUE ME ALEGRO DE VOLVER A ESTAR ENTRE HOMBRES DE LAS COLINAS!
¡A LA TRIBU KHIRGULI LE HONRA TU PRESENCIA, CONAN DE CIMMERIA!
¡Y MUCHO MÁS DESPUÉS DE QUE NOS HAYAS CONTADO CÓMO MATASTE A YEZDIGERD, REY DE LOS TURANIOS.
EN REALIDAD, YA ME GUSTARÍA QUE NUESTRO MAYOR PROBLEMA FUERAN LOS TURANIOS O LOS VENDHYANOS.
¿POR QUÉ SUSURRAN, CAUDILLO?
¡SE RUMOREA QUE LOS DEMONIOS DE LA NIEVE DE LOS VIEJOS MITOS HAN VUELTO!
ACEPTA UN CONSEJO, VIEJO AMIGO...
...SI PUEDES, RODEA LA REGIÓN DE TALAKMA, POR MUCHO TIEMPO QUE TE LLEVE.
GRACIAS POR LA ADVERTENCIA, AMIGOS... PERO TARDARÍA DOS MESES.
TENGO QUE VIAJAR TAN RECTO COMO PUEDA PORQUE ME QUEDA POCO TIEMPO.
HABLADME DE ESOS "DEMONIOS DE LA NIEVE".

¡LA REINA RECLAMADA!
LA CONCLUSIÓN ÉPICA DE NUESTRA ADAPTACIÓN DE *CONAN EL VENGADOR*, POR L. SPRAGUE DE CAMP Y BJORN NYBERG.
GUIÓN: ROY THOMAS
DIBUJO: JOHN BUSCEMA Y ERNIE CHAN
COLOR: GEORGE ROUSSOS
EDITORA: LOUISE JONES
EDITOR JEFE: JIM SHOOTER
Protagonizado por el heroe creado por Robert E. Howard
CONAN, CARGADO DE SUMINISTROS, NO HA VISTO NADA ESTOS ÚLTIMOS DÍAS, MIENTRAS ATRAVIESA KILÓMETROS Y KILÓMETROS DE NIEVE POR LAS MONTAÑAS CON LA ZANCADA TÍPICA DE LOS HOMBRES DE LAS COLINAS.
POR LA NOCHE, DUERME EN PRIMITIVAS GRUTAS DE NIEVE QUE EXCAVA CON UNA PALA.
Y TANTO EN LA OSCURIDAD DE LA OCHE COMO EN EL CEGADOR Y RESPLANDECIENTE DÍA NO VE . NADA.

EL VIENTO AÚLLA TRISTEMENTE MIENTRAS CONAN SE ABRE CAMINO POR LA INMENSIDAD NEVADA. AUNQUE HAN PASADO DIEZ AÑOS, EL LUGAR NO ES MÁS HOSPITALARIO NI PARA LOS HOMBRES NI PARA LAS BESTIAS.
SIN EMBARGO, LOS KHIRGULÍES LE DIJERON HACE UNOS DÍAS QUE ALGO QUE NO SON NI HOMBRES NI BESTIAS ACECHA EN LAS AGUAS HELADAS.
¿CÓMO ES ESO QUE DIJO EL CAUDILLO BARBUDO?
"DEMONIOS QUE HAN ESCAPADO DE LOS GOLFOS NOCTURNOS DEL ABISMO NEGRO RONDAN POR LAS NIEVES DE TALAKMA... Y SE HAN ENCONTRADO CADÁVERES PARTIDOS POR LA MITAD, MUTILADOS POR ALGO CON UNA FUERZA Y UNA FEROCIDAD TERRIBLES."
"PERO LO MÁS HORRIBLE DE TODO ES QUE LOS CADÁVERES, INDEPENDIENTEMENTE DE HACE CUÁNTO HAYAN SIDO ENCONTRADOS, ESTÁN COMPLETAMENTE CONGELADOS, CON LOS DEDOS Y LAS EXTREMIDADES TAN RÍGIDAS ¡QUE SE ROMPEN COMO CARÁMBANOS!"
NO OBSTANTE, LA COMPLETA AUSENCIA DE PISADAS EN LA NIEVE HACE QUE SE RELAJE.
AUNQUE EN LAS HIMELIANAS NO DEBES RELAJARTE.

...MUCHO
HRARRR
DICEN QUE HA SIDO UN MAL INVIERNO EN ESTA PARTE DE LAS MONTAÑAS. DE LO CONTRARIO, UN LEOPARDO DE LAS NIEVES NUNCA HABRÍA ATACADO A UN HOMBRE ADULTO.
EN CUALQUIER CASO, SE HA EQUIVOCADO DE PRESA.
LA GRUESA CAPA DE PIEL DE CONAN LE HA PROTEGIDO DEL PRIMER ATAQUE DE LAS ENORMES GARRAS Y COLMILLOS DEL HAMBRIENTO FELINO.
SNARRRL
AHORA, CON UN RÁPIDO MOVIMIENTO DE LA DAGA...
...ABATE AL ANIMAL Y LO TIRA AL SUELO HASTA QUE MUERE Y DEJA DE CONVULSIONARSE.

Y ALLÍ LO DEJA, PARA QUE YAZCA PARA SIEMPRE EN EL FRÍO ETERNO.
MÁS TARDE, CUANDO EL VIENTO HA BAJADO DE INTENSIDAD, VE EL COMIENZO DE LA PENDIENTE DESCENDENTE Y, POR TANTO, EL FINAL DEL LARGO Y EXTENUANTE VIAJE POR LA MONTAÑA.
ENTONCES, SUS AGUDOS OJOS AZULES VEN... ALGO MÁS.
SON UNAS HUELLAS EXTRAÑAS. SE PARECEN UN POCO A LAS DE UN OSO, PERO NUNCA HABÍA VISTO OSOS QUE DEJASEN HUELLAS TAN GRANDES... Y SIN MAR-
Y SON RECIENTES, PORQUE LA NIEVE SOLO LAS HA CUBIERTO PARCIALMENTE.
SE DIRIGEN A UNA MASA DE HIELO ALTA COMO UNA MONTAÑA.
CONAN SIGUE EL RASTRO, ALERTA COMO UNA PANTERA ACECHANTE.
¡PERO NI SIQUIERA SU RAPIDEZ ENDIABLADA ES SUFICIENTE...!
HRRNNH!
¡ CUANDO LA MONSTRUOSA FORMA BLANCA CAE SOBRE EL DE IMPROVISO...!

¡...Y LO TIRA AL SUELO CON TAL VIOLENCIA QUE SE QUEDA SIN ALIENTO!
¡POR CROM!
LUCHA DESESPERADAMENTE POR ENCONTRAR LA DAGA, PERO HASTA SU GRAN FUERZA PARECE LA DE UN BEBÉ ANTE EL PODER DEMONIACO DE ESTA BESTIA.
ENTONCES, AMBOS SE MIRAN A LOS OJOS Y CONAN VE LA HORRIBLE CARA SIN RASGOS. .
UN FRIO ABISMAL EMPIEZA
CUROS, DONDE HABITAN SERES
DIFERENTES FUERZAS RASGAN LAS RAICES DE LA RAZÓN DEL BÁRBARO HASTA QUE SU INSTINTO SE HACE CARGO DE LA SITUACIÓN.
¡...Y LANZA UN PUÑETAZO CON LA FURIA QUE LE DAN LAS GANAS QUE TIENE DE VIVIR!
HOOWWWL
Y SE SORPRENDE CUANDO, CON EL PRIMER GOLPE, EL MONSTRUO NO SOLO LANZA UN ALARIDO ULULANTE.
SINO QUE LE SUELTA UNOS INSTANTES, MIENTRAS SE RETUERCE DE MIEDO Y DE DOLOR!

ENTONCES, SE DA CUENTA DE QUE SE DEBE AL ANILLO.
EL ANILLO DE RAKHAMON QUE LE DIO EL HECHICERO PELIAS Y QUE POSEE DESCONOCIDOS PODERES MÁGICOS Y HECHICERESCOS. *
EL TALISMÁN QUE, SEGÚN EL MAGO, LE AYUDARÍA A SOBREVIVIR... E INCLUSO, QUIZÁ, A CONSEGUIR DESTRUIR AL HECHICERO MALVADO YAH CHIENG Y RECUPERAR A SU REINA.
POR LO VISTO, ES UN ARMA LETAL CONTRA ESTE ESPECTRO DE LOS HIELOS...
* CONSULTA EL NÚM. 5.
... Y LE PEGA UNA Y OTRA VEZ.
AAROOOOOOO
EL MONSTRUO HA DEJADO DE ULULAR Y PASA A CHILLAR ESTRIDENTEMENTE...
MIENTRAS SE RETIRA PARA HUIR DEL ATERRADOR PODER DEL ANILLO.
PERO EL CIMMERIO LE SIGUE Y EL PUÑO EN EL QUE LLEVA EL ANILLO BAJA COMO UN MARTILLO.
POCO A POCO, LLEGAN AL BORDE DE UN ACANTILADO DE HIELO MIENTRAS CONAN SIGUE CARGANDO COMO UN ESPÍRITU VENGADOR.
HASTA QUE TIRA A LA BESTIA.
AAAROOOOOOOO
¡MENUDA BARATIJA TAN PODEROSA ME HA DADO PELIAS!

Y así, murmurando el deseo de que una plaga se lleve a todos los demonios de las nieves, continúa su camino.
Y ESTAS, A SU VEZ, DAN PASO A LOS PANTANOS.
PANTANOS CADA VEZ MÁS GRANDES EN LOS QUE NECESITA TODO LO QUE APRENDIÓ EN LAS TIERRAS QUE BORDEAN EL MAR DE VILAYET PARA SOBREVIVIR.
POCO DESPUÉS, LAS NIEVES DAN PASO A LAS TIERRAS ÁRIDAS Y ARENOSAS QUE RODEAN EL VASTO DESIERTO DE WUHUAN
CUANDO ACABAN LAS CIÉNAGAS EMPIEZAN SELVAS ESPESAS Y LA ESPADA DE CONAN NO PARA DE TAJAR LA MALEZA.
AUN ASÍ, LOS MÚSCULOS DE ACERO Y LA GRAN DECISIÓN DEL CIMMERIO GIGANTESCO NUNCA FLAQUEAN.
EN MUCHOS LUGARES ENCUENTRA RUINAS DE TEMPLOS, PALACIOS Y CIUDADES ENTERAS, MUERTOS Y OLVIDADOS DURANTE MILES DE AÑOS.
LOS PORTALES VACÍOS LE OBSERVAN COMO SI FUERAN LAS CUENCAS DE CALAVERAS SIN CARNE Y LOS MONOS GRITAN PARA QUE SEPA QUE NO LES AGRADA SU PRESENCIA.

DESPUÉS, LA SELVA SE CONVIERTE EN UNA EXTENSA PRADERA DONDE PASTORES CON LA PIEL DEL COLOR DEL AZAFRÁN CUIDAN DE SU REBAÑO Y SE MARAVILLAN AL VER LA GRAN ESTATURA Y LA PIEL BRONCEADA DEL CIMMERIO.
Y TRAS SEGUIR SU CAMINO EN LÍNEA RECTA POR ESTE LADO DEL MUNDO, SE TOPA CON LA GRAN MURALLA DE KHITAI, QUE ATRAVIESA VALLES Y COLINAS POR IGUAL.
CON UN MILLAR DE RUDOS AQUILONIOS EQUIPADOS CON ARIETES Y CATAPULTAS, ENSEGUIDA ABRIRÍA UNA BRECHA EN ESTA DEFENSA, VASTA, PERO ESTÁTICA.
PERO NO TIENE NI MIL SOLDADOS NI MÁQUINAS DE ASEDIO... Y HA DE CRUZAR LA MURALLA IGUALMENTE.
POR LA NOCHE, CUANDO LA LUNA SE OCULTA TRAS LAS NUBES, TREPA POR EL MURO CON UNA CUERDA.
NO MATA AL ASOMBRADO VIGILANTE CON QUE SE ENCUENTRA...
...SINO QUE LO ATURDE DE UN PUÑETAZO EN EL CASCO.
Y EMPIEZA A CRUZAR LAS PRADERAS QUE HAY MÁS ALLÁ A ZANCADAS, POR LO QUE CUBRE GRANDES DISTANCIAS ENTRE DESCANSO Y DESCANSO.

PRONTO, LA SELVA COMIENZA DE NUEVO.
AQUÍ, SIN EMBARGO, ENCUENTRA HUELLAS DE OTROS HOMBRES, POR LO QUE DECIDE ESCABULLIRSE POR UN SENDERO ESTRECHO Y AVANZA POR ÉL COMO UN ANIMAL NACIDO EN LA SELVA.
EL ESCLAVO KHITANO LE DIJO QUE SE TARDABA OCHO DÍAS EN CRUZAR ESTE BOSQUE. ÉL PRETENDE CRUZARLO EN CUATRO.
ESTÁ PENSANDO QUE DEBE DE ENCONTRARSE EN LA SELVA QUE RODEA LA CIUDAD ESTADO DE PAIKANG CUANDO OYE ALGO.
...ENTRECHOCAR DE METALES.
Y EL SONIDO DE VOCES EN UN CLARO QUE HAY JUSTO DELANTE.
DOS KHITANOS ESTÁN ATANDO A UN ÁRBOL A UNA MUJER CON LA PIEL AZAFRÁN, Y SON ELLOS, NO LA MUJER, LOS QUE ATRAEN LA ATENCIÓN DEL BÁRBARO.
PORQUE SON MÁS ALTOS Y PARECEN MÁS FUERTES QUE LA MAYORÍA DE LOS ORIENTALES.
CONAN, QUE APRENDIÓ A HABLAR UN POCO DE LA LENGUA LÍQUIDA DE ESTA GENTE EN SU JUVENTUD, ENTIENDE CASI TODO LO QUE IMPLORA LA MUJER.
...Y LE BULLE LA SANGRE CUANDO DESCUBRE QUE ESTÁ A PUNTO DE PRESENCIAR UNO DE ESOS HORRIBLES SACRIFICIOS HUMANOS CON LOS QUE HA INTENTADO ACABAR EN AQUILONIA.
LO PRIMERO QUE OYEN LOS SOLDADOS KHITANOS ES EL CRUJIDO DE LAS RAMAS BAJO LOS PIES DEL CIMMERIO... Y SE QUEDAN SORPRENDIDOS.
¡HUYE, NO INTENTES SALVARME!
¡EN NOMBRE DE LOS DIOSES, ¿QUÉ...?
¡SON GUARDAESPALDAS DE YAH CHIENG, LOS MEJORES ESPADACHINES DE KHITAI!

¡YAH CHIENG, EL HECHICERO QUE SEGÚN PELIAS, HA RAPTADO A SU AMADA ZENOBIA.
EL NOMBRE DE SU ENEMIGO HACE QUE LA FURIA AUMENTE EN SU CORAZÓN
AAAA
Y CON LOS OJOS ENTRECERRADOS GOLPEA AL KHITANO QUE TIENE MÁS CERCA MIENTRAS CARGA COMO UN LEÓN
PUEDE QUE EN KHITAI SEAN ESPADACHINES SIN IGUAL
...PERO ANTE LA IRA DE CONAN NO SON MAS QUE [redacted] EL VIENTO DEL OESTE.
LA CAUTIVA SIGUE LA ATERRADORA [redacted].
EL ACERO DE INFERIOR CALIDAD DE KHITAI SE ROMPE REPENTINAMENTE ANTE LA FUERZA SUPERIOR DE LA ESPADA DE CONAN FORJADA CON FANTÁSTICO MINERAL HIMELIANO POR UN HERRERO KHIRGULI.

Y LA ESPADA DEL EXTRANJERO ATRAVIESA LA COTA DE MALLA Y EL SEGUNDO CORAZÓN KHITANO.
URRGK
LE RESULTA EXTRAÑO QUE LOS ESTERTORES AGÓNICOS SUENEN PARECIDOS EN TODOS LOS CLIMAS.
BUENO, CHICA..
[redacted] DE ENTRE LA MALEZA HE PENSADO QUE SE-RÍAS DE MI PUEBLO.
PERO AHORA VEO QUE ERES UN CHENG-LI, UN FORASTERO DE PIEL BLANCA DE LAS TIERRAS LEGENDARIAS QUE QUEDAN AL OESTE DE LA MURALLA...
¿VAS A DEVORARME VIVA, COMO CUENTAN LAS LEYENDAS...?
¿. O VAS A ESCLAVIZARME Y LLEVARME A TU TIERRA COMO UNA DESDICHADA?
NADA DE ESO.
POR MACHA, NO SABÍA QUE HUBIERA MUJERES TAN BONITAS EN LAS TIERRAS DORADAS.
DEBERÍA HABER VE-NIDO MUCHO ANTES.
TU ACENTO ES EXTRAÑO..
.PERO TE ENTIENDO CUANDO HABLAS. CASI TODO. TU LLEGADA Y TU VICTORIA SON COSA DE LOS DIOSES.
DE NO SER POR T, ¡ESTA-RÍA MUERTA!
¿IBAN A MATARTE O. .?
NO, PENSABAN DEJARME AQUÍ, ATADA...
..[redacted] FUERA PRESA DEL TERROR QUE EL MALVADO YAH CHIENG HA DEJADO SUELTO EN LA SELVA.

TENGO QUE SALDAR UNA DEUDA CON ESE PERRO PERO ¿CUÁL ES ESE TERROR SELVÁTICO DEL QUE HABLAS, MUJER?
NADIE HA VIVIDO PARA DESCRIBIRLO... PERO LA GENTE CUENTA QUE EL ARCHIHECHICERO HA CONJURADO UN MONSTRUO DE LA ERA OLVIDADA.
LOS SOLDADOS SE LLEVAN A LAS MUJERES MÁS BELLAS Y A LOS HOMBRES MÁS CAPACES PARA ALIMENTARLO...
¡NO! ¡NOOO! ¿LHAS OÍDO, HOMBRE DE MÁS ALLÁ DE LA MURALLA.?
ALGO QUE APLASTA LOS ÁRBOLES... ¡Y ESTÁ CERCA!
ESPERA... ESA SOMBRA...
¡POR CROM!

¡TREPA A ESE ÁRBOL!
PUEDE QUE SEA GRANDE, PERO EL DRAGÓN NO TE ALCANZARÁ ALLÍ.
¡PERO ¿Y TÚ...?!
YA VERÉ LO QUE HAGO.
¡VEN AQUÍ, COMEDOR DE CARROÑA DESCOMPUESTA!
JUSTO ANTES DE QUE LAS FAUCES SE CIERREN OBRE ÉL, SALTA A UN LADO..
Y EL ÍMPETU DEL GIGANTESCO REPTIL HACE QUE CARGUE CONTRA LA MALEZA.
¡CORRE, CAMINANTE! ¡NO PUEDES LLEGAR HASTA AQUÍ Y EL BAMBÚ NO TE PROTEGERÁ DEL DRAGÓN!
ESO ES CIERTO..
..PERO NO PIENSO ESCONDERME EN EL BAMBÚ.

AUNQUE VOY A UTILIZARLO.
DESDE LO ALTO DEL ÁRBOL LA CHICA KHITANA OBSERVA MARAVILLADA...
COMO EL EXTRANJERO SE DEFIENDE DE LA CARGA DE SU ADVERSARIO CON UNA RAMA DE BAMBÚ AFILADA.
CON TODA LA FUERZA QUE ES CAPAZ DE REUNIR, METE LA PUNTA POR LAS FAUCES ABIERTAS
...Y LA CLAVA EN LA OSCURA GARGANTA DEL DRAGÓN.
ENFURECIDO POR EL DOLOR, EL MONSTRUO ECHA LA CABEZA HACIA ATRÁS Y CONAN SALE VOLANDO...
UHNN
Y DA CON SUS HUESOS ENTRE LA MALEZA A VARIOS METROS, CON PARTE DE LA LANZA EN LA MANO.
SE PONE DE PIE Y VE QUE EL DRAGÓN SE AGITA Y CHILLA MIENTRAS AGONIZA.

SE MANTIENE ALEJADO TANTO DE LA COLA COMO DE LAS FAUCES Y. .
UTILIZA TODAS SUS FUERZAS A LA DESESPERADA PARA CLAVARLE LA ESPADA EN EL OJO!
EL ARMA SE CLAVA COMO UN CUCHILLO EN LA MANTEQUILLA..
...PERO CONAN SALE DESPEDIDO DE NUEVO...
. PORQUE EL TERRIBLE ENEMIGO SE AGITA UNA VEZ MÁS ANTES DE MORIR.
HUM.. DEBO DE ESTAR HACIÉNDOME VIEJO.
ANTES, UNA PELEA COMO ESTA NO ME HABRÍA FATIGADO LO MÁS MÍNIMO.
NO OBSTANTE, ESAS PALABRAS NO SON MÁS QUE LA FORMA INFANTIL QUE TIENE DE HACER DE MENOS SU HAZAÑA..
. PUES SABE QUE HA HABIDO GRAN PARTE DE SUERTE EN SU VICTORIA.
YA PUEDES BAJAR, CHICA.
EL DIABLO HA COMIDO MÁS BAMBÚ DEL QUE LE CONVENÍA.
LLÉVAME AL PUEBLO DEL QUE ME HAS HABLADO.
NECESITO TU AYUDA COMO TÚ HAS NECESITADO LA MÍA.

PERO LUEGO...
CUANDO HACEN EL AMOR NO ES COMO CAPTOR Y CAUTIVA. .
. NI COMO RESCATADOR Y RESCATADA. .
. .SINO COMO UN HOMBRE Y UNA MUJER LIBRES, BORRACHOS DE UNA PASIÓN QUE NO NECESITA QUE NADIE LA ENCIENDA.
DESPUÉS, VIAJAN DURANTE UN DÍA Y UNA NOCHE Y SOLO DESCANSAN CUANDO LA CHICA LO NECESITA.
Y CUANDO ESTÁ MUY CANSADA, ÉL LA LLEVA.
HASTA QUE FINALMENTE EL CAMINO DA A UN CLARO EN EL QUE HAY UNA DECENA DE CABAÑAS DE BAMBÚ AGRUPADAS JUNTO A UN RIACHUELO ARGENTINO
POCO DESPUÉS, LA MUJER HA CONTADO LA VALEROSA HAZAÑA DEL CIMMERIO A SUS AMIGOS Y PARIENTES.
SÍ, EL CLAN DE KANG, DEL QUE YO, KANG HSIU, SOY EL JEFE, ERA MUY PODEROSO.
Y LA MÁS BELLA DE LAS CIUDADES ESTADO DEL NORTE DE KHITAI ERA PAIKANG, LA DE LAS TORRES PÚRPURAS.
LA BELLEZA DE PAIKANG HA LLEGADO A OÍDOS DE LOS OCCIDENTALES.
SÍ, HUESTES DE GUERREROS RESPLANDECIENTES NOS PROTEGIERON DE LAS AMBICIONES DE SHU-CHEN AL NORTE Y DE LAS DE RUO-GEN AL SUR.
KANG LOU-DZE, TRAE MÁS GUISO DE ARROZ.
SÍ, PADRE.

COMO IBA DICIENDO, LAS TIERRA ERAN RICAS; Y LOS CULTIVOS, ABUNDANTES.
YO VIVÍA EN EL PALACIO DE PAIKANG, RODEADO DEL ESPLENDOR Y LA CULTURA DE NUESTRA ANTIGUA CIVILIZACIÓN...
...AL LADO DE LAS CUALES, EL MUNDO OCCIDENTAL PARECE SUMIDO EN EL SALVAJISMO.
¿QUÉ SUCEDIÓ, KANG HSIU?
LLEGÓ YAH CHIENG... EL MALDITO. .
EN UNA NOCHE OSCURA, SUS HORDAS LLEGARON DEL SUR COMO UN INCENDIO FRAGOROSO.
NUESTRO EJÉRCITO PERECIÓ BAJO SUS ARTES OSCURAS.
"FUEGOS, SEQUÍAS, [redacted] TODO GOLPEABA A NUESTRA BELLA CIUDAD."
"PAIKANG FUE SAQUEADA CON SAÑA. LA SANGRE CORRÍA POR LAS CALLES."
"MI FAMILIA, ALGUNOS SIRVIENTES Y YO HUIMOS EN CAMELLOS VELOCES."
"DUDO QUE YAH CHIENG SEPA QUIÉNES SOMOS... O HABRÍA VENIDO A MATARNOS."
KANG LOU-DZE FUE CAPTURADA POR SUS ESPADACHINES MIENTRAS VISITABA UN PUEBLO CERCANO.
HABRÍAMOS ABANDONADO TODA ESPERANZA HACE TIEMPO DE NO SER POR LA PROFECÍA.
¿QUÉ PROFECÍA?
"MI ESPOSA, LA MADRE DE KANG LOU-DZE, TENÍA UN DON CON LOS PÁJAROS Y LAS BESTIAS SALVAJES."
"UNO DE LOS SAQUEADORES LA HIRIÓ GRAVEMENTE MIENTRAS REZABA."
"AUNQUE AJUSTICIÉ AL ASESINO, MI ESPOSA SE MORÍA, PERO ME SUSURRÓ UNAS PALABRAS EL OÍDO..."
N-NO TE APENES, ESPOSO... PORQUE LLEGARÁ UN CONQUISTADOR DEL OESTE... TENDRÁ UN CORAZÓN GRANDE Y NOBLE... LA PIEL BLANCA Y UNA FUERZA TERRIBLE...
...UN REY EN SU PROPIA TIERRA...

ME DIJO QUE LOS DIOSES QUE LE HABÍAN DADO AQUELLOS PODERES ESTABAN CON ESE HOMBRE Y QUE ÉL ACABARÍA CON EL USURPADOR COMO UN RAYO... QUE APLASTARÍA AL DEMONIO CON EL TALÓN, COMO A UNA SERPIENTE.
Y, DESPUÉS... MURIÓ.
DURANTE TODOS ESTOS AÑOS HEMOS ESPERADO AL CAUDILLO BLANCO... PERO EXCEPTO POR UNA TROPA DE MERCENARIOS QUE CAPTURÓ YAH CHIENG EL AÑO PASADO, ERES EL PRIMER HOMBRE CON LA PIEL BLANCA QUE VEMOS.
Y NO ERES NI REY NI CONQUISTADOR... SINO UN NÓMADA QUE VIAJA SOLO.
ME QUEDA POCO PARA MORIR Y EMPIEZO A TEMER POR EL DESTINO DE MI GENTE.
¿QUIÉN TE HA DICHO QUE NO SOY REY, ANCIANO?
CLARO QUE SOY REY, ¡Y DEL REINO MÁS PODEROSO DEL OESTE, AQUILONIA. Y FUI YO MISMO QUIEN LO CONQUISTÓ.
¿ACASO NO ENCAJO EN TU PRECIADA PROFECÍA?
¿ES ESO CIERTO? ¿¡ERES REY!?
LO SOY.
¡ALABADOS SEAN LOS DIOSES! ¡ESTA NOCHE VAMOS A HACER UNA FIESTA PARA DAR LAS GRACIAS PORQUE NUESTRAS PLEGARIAS HAN SIDO ESCUCHADAS Y MAÑANA NOS PONDREMOS A TUS ÓRDENES!
¿NOS DIRIGIRÁS, CONAN? ¿EH?
NO TAN RÁPIDO, AMIGO MÍO, NI SIQUIERA YO SOY TAN TONTO COMO PARA ADENTRARME EN LA BOCA DEL LOBO CON UN PUÑADO DE HOMBRES.
LOS DIOSES QUE [redacted] A QUIENES USAN LA CABEZA.
TENEMOS QUE PLANEAR EL ATAQUE CUIDADOSAMENTE.
POCO DESPUÉS, EL ALTO CONSEJO DEL PUEBLO DE PARIAS KHITANOS SE REÚNE.
NO VA A SER SENCILLO ENTRAR EN EL CASTILLO DE ESE DEMONIO...

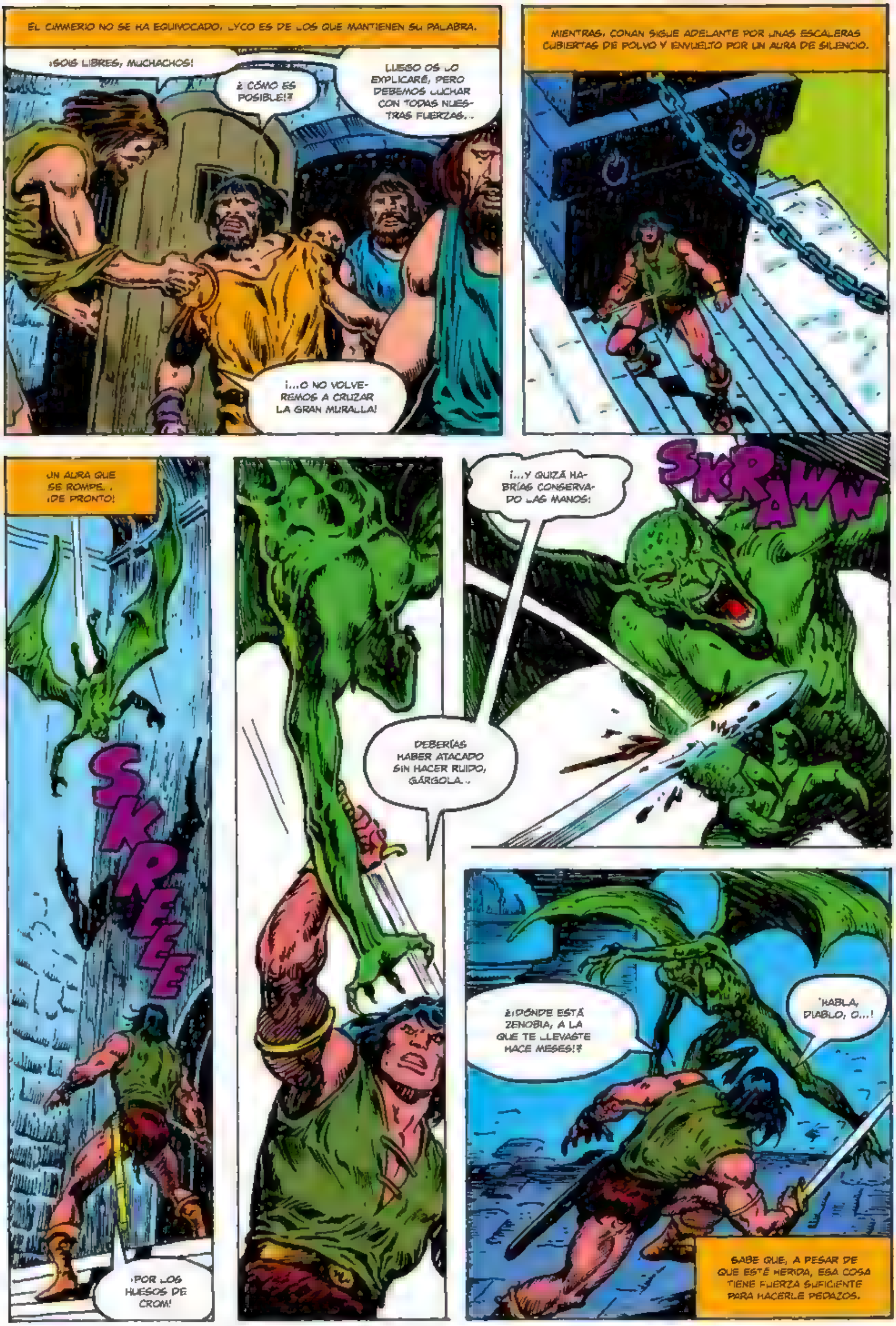
SUS MALDITOS ESPADACHINES LO GUARDAN DÍA Y NOCHE... Y TAMBIÉN HAY QUE CONTAR CON LOS [redacted]
LAS GENTES DE PAIKANG NO TENEMOS ARMAS Y UN ATAQUE DIRECTO CONTRA LA CIUDADELA SERÁ UN GRAN FRACASO PORQUE ESTÁ MUY BIEN FORTIFICADA.
ES CIERTO, LENG CHI, EL SIGILO Y EL ENGAÑO PAVIMENTAN EL SENDERO DEL ÉXITO.
DENTRO DE UNA SEMANA, YAH CHIENG DARÁ EL FESTÍN ANUAL CON EL QUE CELEBRA LA CONQUISTA DE PAIKANG.
EL CLÍMAX DE LA CELEBRACIÓN ES SIEMPRE LA DANZA DE LOS LEONES, QUE SE REALIZA CON TODA LA POMPA ANCESTRAL.
QUIZÁ PODRÍAMOS METER EN LA CIUDAD AL REY CONAN... EN UNA CAJA O...
YO NO VOY A IR A NINGÚN SITIO EN UN ATAÚD.
ENCONTRARÉ LA MANERA DE ENTRAR EN LA CIUDAD, TE LO ASEGURO, PERO LO HARÉ POR MI PROPIO PIE.
HABLADME DE LA DANZA DE LOS LEONES.
ES EL ÚNICO MOMENTO EN EL QUE [redacted] DE PAIKANG Y EN EL QUE SE PERMITE QUE EL PÚBLICO ENTRE EN EL PATIO DEL PALACIO.
Y EN SHAULUN, A UN DÍA DE VIAJE DE AQUÍ, HAY UN GRUPO QUE VA AL BAILE CADA AÑO CON DISFRACES DE LEÓN.
SEGURO QUE NOS LOS DEJAN.
PODRÍA FUNCIONAR, PORQUE YAH CHIENG SUELE DAR VINO A LA MUCHEDUMBRE Y LLEGA UN MOMENTO EN EL QUE LA CONFUSIÓN ES TAL QUE SUS ESPADACHINES NO DAN ABASTO DETENIENDO A LA GENTE.
¡PERO ESTA VEZ ESTAREMOS SOBRIOS Y LLEVAREMOS ARMAS!
PERO, ¿CUÁNTOS SEREMOS, TONTO?
AL FIN Y AL CABO, YAH CHIENG TIENE A SU LADO A LOS LEGENDARIOS ZOO... ADEMÁS DE TROPAS REGULARES.
Y AUNQUE OTROS SE UNAN A NUESTRA LUCHA, APENAS TENEMOS UNAS CUANTAS ARMADURAS.
¡MIENTRAS QUE LAS TROPAS DEL USURPADOR LLEVAN CORAZAS Y COTAS DE ESCAMAS, COMO LOS PECES DE COLORES DEL LAGO.
LA DISCUSIÓN SUBE Y BAJA DE INTENSIDAD.

HASTA QUE, DE PRONTO, CONAN HABLA CON AUTORIDAD.
KANG, ANTES ME HAS CONTADO ALGO ACERCA DE UNA TROPA DE MERCENARIOS QUE YAH CHIENG APRESÓ EL AÑO PASADO.
HÁBLAME DE ELLOS.
FUE EN EL MES DEL CERDO, CONAN DE AQUILONIA.
UNA COMPAÑÍA DE CINCUENTA HOMBRES LLEGÓ DESDE EL OESTE. ERAN DESERTORES DEL EJÉRCITO DEL REY DE. . ¿CÓMO SE LLAMABA EL REINO?
TURAN.
¡TURÁN, ESO ES. VENÍAN A KHITAI A PROBAR FORTUNA.
A NOSOTROS Y A LOS PUEBLOS DE ALREDEDOR NOS CAÍAN BIEN PORQUE NO SAQUEABAN.
FUERON A PAIKANG Y OFRECIERON SUS SERVICIOS A YAH CHIENG.
LOS RECIBIÓ BIEN PERO.. POCO DESPUÉS, LE CORTÓ LA CABEZA AL CAPITÁN Y ENVIÓ AL RESTO A LAS MAZMORRAS.
¿POR QUÉ LO HIZO?
POR LO VISTO, QUERÍA SACRIFICARLOS EN UN GRAN RITUAL MÁGICO COMO OFRENDA PARA LOS DEMONIOS.
LO ÚLTIMO QUE SABEMOS ES QUE AÚN AGUARDAN SU DESTINO... PERO ESO FUE HACE TRES MESES.
LUEGO, A LA ORDEN DE CONAN, KANG HSIU EMPIEZA A DIBUJAR UNAS LÍNEAS EN EL SUELO.
EVIDENTEMENTE, EL USURPADOR HA PODIDO CAMBIAR LAS COSAS DESDE QUE YO VIVÍA ALLÍ, PERO. . .
HORAS DESPUÉS, CUANDO EL PLAN HA SIDO DISEÑADO HASTA EL ÚLTIMO DETALLE. .
¡POR EL FUTURO Y EL HONOR DE LA GRAN PAIKANG!
¡QUE LA CABEZA DE LA SERPIENTE SEA APLASTADA BAJO LA BOTA EL VENGADOR!
¡BRINDO POR ELLO!
Y MIENTRAS LOS DEMÁS GRITAN, CONAN BEBE.. PERO NO DEJA DE DARLE VUELTAS A LA CABEZA.
SU OBJETIVO AL ALCANCE DE LA MANO Y QUIZÁ A SU REINA.

No muchos días después.
LAS LARGAS FILAS DE VISITANTES LEVANTAN GRANDES NUBES DE POLVO MIENTRAS ESPERAN PARA CRUZAR LAS PUERTAS DE PAIKANG, LA MAYOR CIUDAD DE LA ANTIGUA KHITAI.
Y, POR UNA VEZ, LOS SOLDADOS DE YAH CHIENG SE HACEN A UN LADO Y OBSERVAN.
DE VEZ EN CUANDO, LAS ABURRIDAS FILAS DAN PASO A GENTE CON DISFRACES COLORIDOS. EL MEJOR ESPECTÁCULO, SIN DUDA, ES EL DE LOS BAILARINES LEÓN DE SHAULUN.
DENTRO DE LA CIUDAD, LOS VISITANTES AVANZAN POR LA AVENIDA HACIA EL PALACIO.
EN CUYO ENORME PATIO, LOS SIRVIENTES DE YAH CHIENG SIRVEN GUISO Y VINO DE ARROZ.
MUCHOS DE LOS VISITANTES YA ESTÁN EMBRIAGADOS.

...MIENTRAS LOS MALABARISTAS Y LOS MÚSICOS ACTÚAN.
POR AQUÍ, CONAN.
PRONTO EMPEZARÁ LA DANZA, PERO NO LO HAGAS TAN BIEN COMO PARA GANAR EL PREMIO.
NO SERÍA BUENO PARA NUESTROS PLANES QUE LOS JUECES TE PIDIERAN QUE TE QUITARAS LA MÁSCARA PARA RECIBIRLO.
NO, NO LO SERÍA, LENG CHI.
GRACIAS A LA CRECIENTE AGITACIÓN DEL PATIO, NADIE VE CÓMO UNA GRAN SOMBRA DE BRONCE SALE DE UNO DE LOS DISFRACES DE LEÓN.
Y, AL RATO, CONAN EL CIMMERIO SIGUE LA ESCALERA QUE LE LLEVA HASTA UN PASILLO OSCURO.
HA APRENDIDO DE MEMORIA EL MAPA DEL CASTILLO QUE LE HIZO KANG HSIU.
UNO DE LOS 200 DE YAH CHIENG BEBE EN LA MAZMORRA QUE HAY DEBAJO DE PALACIO.
¡PRISIONEROS, NO HAGÁIS RUIDO U OS ARREPENTIRÉIS!
¿POR QUÉ ME HA TOCADO QUEDARME AQUÍ MIENTRAS ARRIBA ESTÁN DE FIESTA?
SI ME DEJARAN, YA HABRÍA MATADO A TODOS ESTOS...
¡RRRGGK...!

CONAN SE ALEGRA DE VOLVER A MATAR ENEMIGOS.
AL BÁRBARO LE BULLEN LOS INSTINTOS EN LA SANGRE Y POR SUS LABIOS SALE EL RUGIDO DE UNA BESTIA CAZADORA.
SI CONSIGUIERA CONVENCER A LOS PRISIONEROS TURANIOS...
EH, LOS DE ADENTRO, VOY A ABRIR LA PUERTA.
PERO ESCUCHADME O...
POR MITRA... ¡LYCO DE KHORSHEMISH! ¿ERES TÚ?
¡CONAN! ¡BENDITA SEA MI CLAVÍCULA KOTHIANA!
ME UNÍ A LOS MERCENARIOS TURANIOS... ACABÉ EN UNA CELDA EN KHITAI... Y ME HA RESCATADO UN CIMMERIO.*
* COMO LA MAYORÍA DE LOS HOMBRES DE SU ÉPOCA, LYCO NO SABE TODAVÍA QUE CONAN ES REY DE AQUILONIA.
POR ISHTAR, ¿HAS VENIDO CON UNA HUESTE PARA DEPONER A ESE DIABLO DE YAH CHIENG? ¿O VIENES A LOMOS DE UN ÁGUILA?
NI UNA NI OTRA, CAMARADA. VENGO A POR EL USURPADOR, SÍ...
PERO ESPERABA QUE VOSOTROS FUERAIS MI EJÉRCITO.
¡POR SUPUESTO! ¡LA MAYORÍA DE LOS PRISIONEROS QUE ESTAMOS AQUÍ, DE TODAS LAS TIERRAS DEL ESTE DE VENDHYA, ANSIAMOS MANCHAR NUESTRO ACERO CON SANGRE KHITANA!
¡PUES ES VUESTRA OPORTUNIDAD! LIBERALOS A TODOS Y EQUÍPALOS EN LA ARMERÍA QUE HAY AL FINAL DEL PASILLO.
LUCHARÉIS PARA
SUFRIMIENTO... ¡Y PARA LIBERAR A LA REINA DE AQUILONIA!
ENTRE LA PLEBE DEL PATIO ENCONTRARÉIS ALIADOS KHITANOS.
¡VENGA, DAOS PRISA!
¡ESTE BÁRBARO
PARA CRUZAR TODO EL MUNDO EN BUSCA DE UNA MUJER!
MIENTRAS CONAN SE ALEJA, EL KOTHIANO LO MIRA CON ADMIRACIÓN.


EL CIMMERIO NO SE HA EQUIVOCADO. LYCO ES DE LOS QUE MANTIENEN SU PALABRA.
¡SOIS LIBRES, MUCHACHOS!
¿CÓMO ES POSIBLE!?
LUEGO OS LO EXPLICARÉ, PERO DEBEMOS LUCHAR CON TODAS NUESTRAS FUERZAS...
¡...O NO VOLVEREMOS A CRUZAR LA GRAN MURALLA!
MIENTRAS, CONAN SIGUE ADELANTE POR UNAS ESCALERAS CUBIERTAS DE POLVO Y ENVUELTO POR UN AURA DE SILENCIO.
UN AURA QUE SE ROMPE... ¡DE PRONTO!
SKREEE
¡POR LOS HUESOS DE CROM!
DEBERÍAS HABER ATACADO SIN HACER RUIDO, GÁRGOLA...
¡...Y QUIZÁ HABRÍAS CONSERVADO LAS MANOS!
SKRAWW
¿¡DÓNDE ESTÁ ZENOBIA, A LA QUE TE LLEVASTE HACE MESES!?
¡HABLA, DIABLO, O...!
SABE QUE, A PESAR DE QUE ESTÉ HERIDA, ESA COSA TIENE FUERZA SUFICIENTE PARA HACERLE PEDAZOS.

ASÍ QUE CUANDO VUELVE A ATACARLE, SU INSTINTO DE SUPER-VIVENCIA PREVALECE.
GRARRG
SOLO UN GOLPE ASÍ EN LOS ÓRGANOS VITALES, PODRÍA PARAR A LA CRIATURA.
MIENTRAS SIGUE ADELANTE, DESEA QUE LA CRIATURA HUBIERA HABLADO ANTES DE MORIR.
¿ESTARÁ MUERTA ZENOBIA? PUEDE QUE HAYA SIDO VÍCTIMA DE AL-GÚN SACRIFICIO PERPE-TRADO POR ESE MONS-TRUO DE YAH CHIENG.
POR PRIMERA VEZ CONAN NO PUEDE DEJAR DE PENSAR EN ELLO.
ENTONCES, CUANDO SE ACER-CA AL TÚNEL DE LA MUERTE, DEL QUE LE HABLÓ KANG HSIU Y QUE LLEVA A LOS APOSEN-TOS DEL HECHICERO,
¡POR LA SANGRE DE YMIR!
INMERSO EN SUS PENSAMIENTOS SE HA ACERCADO DEMASIADO A LA PUERTA Y NO HA VISTO LAS LLAMAS
PERO CUANDO LEVANTA LA MANO PARA PROTEGERSE ¡EL FUEGO NO LE QUEMA!
DE NUEVO, EL ANILLO DE RAKHAMON, EL QUE LE DIO EL MAGO PELIAS, LE HA SALVADO!
ENTONCES, METE LA MANO ENTRE LAS LLAMAS Y ESTAS CAEN AL SUELO COMO SI SE TRATASE DE CRISTAL TINTINEANTE.
DE PRONTO, TODO EL FUEGO ESTÁ DURO Y FRÍO Y ES DEL COLOR DEL MAL COAGULADO
CONAN ATRAVIESA LA LLAMA FOSILIZADA Y SE SIENTE INVENCIBLE Y MUY CONFIADO
¡AVANZA CON LA MANO POR DELANTE PARA ATACAR CON EL ANILLO DE ENERGÍA!

Cerca de allí
DESDE EL MEDIODÍA, ZENOBIA DE AQUILONIA ESTÁ TUMBADA EN ESTE FRÍO ALTAR DE PIEDRA Y LUCHA INÚTILMENTE POR SOLTARSE DE LAS CADENAS DE HIERRO.
JUNTO A ELLA, EL HECHICERO KHITANO YAH CHIENG SE ENTRETIENE CON SUS COSAS MIENTRAS ENTONA CÁNTICOS DE LIBROS POLVORIENTOS.
Y AHORA.
ME DISTRAES CON TUS FORCEJEOS. ¡NO SIRVEN PARA NADA, DESISTE!
YA TE HE DICHO QUE EL IDIOTA DE TU MARIDO SALIÓ A BUSCARTE EN SOLITARIO Y QUE, SIN DUDA, YA DEBE DE ESTAR MUERTO.
¡NO ESTÁ MUERTO! ¡NO!
PIENSA LO QUE QUIERAS, NO IMPORTA.
ACABO DE ENCONTRAR EL HECHIZO QUE ESTABA BUSCANDO PARA QUE LOS ESPÍRITUS SINIESTROS BEBAN TU SANGRE.
Y AHORA .
EL MALVADO SE ACERCA CON UNA DAGA CON TALLAS CRÍPTICAS Y ZENOBIA ENCOMIENDA SU ALMA A MITRA, EL DIOS DE SU GENTE.
¡DE PRONTO, CON UN ESTRUENDO QUE PARECE QUE SE CAIGA EL CASTILLO...!
¡EN NOMBRE DE LOS SEÑORES DEL DRAGÓN...!
¿¡...QUIEN SE ATREVE A MOLESTARME!?

¡ME VOY A ATREVER A ESO Y A MUCHO MÁS, YAH CHIENG!
¡CONAN! ¡CONAN MÍO!
HAS LLEGADO MUY LEJOS Y HAS SOBREVIVIDO A MUCHAS COSAS PERO, AL FINAL... ¡PERECERÁS!
¿TÚ CREES, PERRO? ¡CUANDO HUNDA MI ESPADA EN TU CARNE CORRUPTA...!
¡NO LO HARÁS.
¡Y PARA IMPEDIRLO Y DESTRUIRTE... ELIJO...!
¡... A TU AMADA REINA!
¡N-NO! ¡YO NUNCA...
DE PRONTO, ANTE LOS OJOS DE CONAN, ZENOBIA SE PONE DE PIE, LIBERADA MÁGICAMENTE DE LAS CADENAS.
Y YA NO ES ZENOBIA.
¡... SINO UN TIGRE ENORME!
GRAAR
CUANDO EL GRAN FELINO SALTA, CONAN DUDA PORQUE NO SABE SI GOLPEARLE O NO.
...Y, EN EL ÚLTIMO INSTANTE, EL TIGRE SE CONVIERTE EN UN ESQUELETO EN DESCOMPOSICIÓN QUE LE AGARRA FUERTEMENTE POR LA MUÑECA CON SU MANO HUESUDA!
¡NO!

¡TÚ NO ERES ZENOBIA POR MUCHO QUE LA HAYA VISTO TRANSFORMARSE EN TIGRE Y AL TIGRE EN TI!
¡NO ERES ZENOBIA!
¡NO LO ERES!
CUANDO LE GOLPEA, SIENTE UNA SENSACIÓN DE QUEMAZÓN EN UNO DE LOS DEDOS
¡... EL ANILLO DE RAKHAMON!
ARRH--!
¡MALDITA SEA ESTA BARATIJA ARDIENTE!
DE LA GARGANTA DEL MALVADO YAH CHIENG SALE UNA CARCAJADA QUE RESUENA EN EL SALÓN.
IDIOTA, MI SUGESTIÓN MÁGICA TE HA LLEVADO A HACER LO QUE NUNCA DEBERÍAS HABER HECHO...!
¡...QUITARTE EL ANILLO QUE TE DIO MI VIEJO ADVERSARIO PELIAS!
AHORA... ¡NOS PERTENECES A MÍ Y A LA MUERTE!
DEL SUELO SURGE [redacted] NIEBLA Y RODEA AL CIMMERIO, ¡QUE NO [redacted]
ENTRE LAS HEBRAS DE HUMO AZUL, EMPIEZA A TENER VISIONES...
...Y LOS MONSTRUOS A LOS QUE HA TEMIDO EL SER HUMANO DESDE QUE SALIÓ A GATAS DEL MAR LE RODEAN Y NO LE DEJAN EN PAZ!

LE AGARRAN, LE ESTRANGULAN E INTENTAN ROMPERLE EL CUELLO.
SU MIRADA RESPLANDECIENTE AMENAZA CON ROBARLE EL ALMA AL CIMMERIO Y LLEVARLA AL INFIERNO.
DE PRONTO, TIENE LA SENSACIÓN DE QUE VA A SER DERROTADO
A PESAR DE LO QUE HA LUCHADO, LA OSCURIDAD Y EL MAL VAN A TRIUNFAR.
NOTA QUE SE LE ESCAPAN LAS ÚLTIMAS HEBRAS DE CONSCIENCIA...
...Y, A CONTINUACIÓN E INEXPLICABLEMENTE, ALGO LE ARRANCA DE ESAS MANOS DEMONÍACAS Y HECHIZADAS...
...Y LE DA LA IMPRESIÓN DE QUE SE ENCUENTRA EN UN LUGAR COMPLETAMENTE DIFERENTE
ES UN SALÓN DE TRONCOS GRANDE Y LÚGUBRE EN EL QUE HOMBRES SOMBRÍOS Y SINIESTROS RODEAN UN TRONO.
Y EN EL TRONO SE SIENTA UN REY DE PELO NEGRO, ALTO Y MALHUMORADO, CON LOS OJOS NEGROS Y LA MIRADA AUSTERA E INCLEMENTE. OYE SU VOZ DIRECTAMENTE EN LA CABEZA.
HOMBRE DE CIMMERIA, ¿SABES QUIÉN SOY?
NO... ¡SÍ, SÍ!
¡ERES CROM, EL SEÑOR DE LA MONTAÑA... EL DIOS DE LOS CIMMERIOS!

SÍ, SOY CROM, AQUEL POR EL QUE SIEMPRE JURAS PERO AL QUE NO ADORAS.
PERO ERES UNO DE MIS HIJOS... Y NO VOY A PERMITIR QUE SUFRAS LA CONDENA ETERNA.
EN TU INTERIOR, SIEMPRE ME HAS SIDO FIEL... ¡Y LAS ARTES SOMBRÍAS DEL ESTE NO SE VAN A QUEDAR CON TU ALMA!
CUANDO LA CEGADORA LUZ SALE DE LA MANO DEL DIOS, CONAN SIENTE QUE RECUPERA TODO EL PODER...
Y LA NIEBLA AZUL Y LOS DEMONIOS QUE LE RODEAN CAEN A SU ALREDEDOR COMO HOJAS EN OTOÑO.
¡Y VUELVE A ENCONTRARSE EN LA CÁMARA DE SACRIFICIOS DE YAH CHIENG.
¡ES IMPOSIBLE QUE HAYAS ESCAPADO A LA MALDICIÓN DE LA NIEBLA AZUL!
¡YA VES QUE NO, PERRO KHITANO!
¡PUES DISFRUTARÁS DE TU TRIUNFO...!
¡...SOLO!
NNOOO
¡ES DEMASIADO TARDE PARA TI.
¡TUS DIOSES TE HAN MALDECIDO Y TUS PODERES SINIESTROS TE HAN ABANDONADO!
UNNGH

EL HECHICERO, ASUSTADO, INTENTA RESPIRAR, PERO NO PUEDE Y CONAN APRIETA MÁS Y MÁS.
¡FUERA, TU MALDITO IMPERIO SE TAMBALEA GRACIAS A LOS MERCENARIOS PRISIONEROS Y A LA GENTE DE PAIKANG!
KFFFF
¡TE ENVÍO AL INFIERNO MÁS NEGRO...!
¡...PARA QUE TE PUDRAS ALLÍ PARA SIEMPRE!
SE OYE UN CRUJIDO APAGADO.
GGKK
Y CONAN DEJA EN EL SUELO EL CUERPO SIN VIDA.
SOLO ME QUEDA UNA COSA POR HACER, MI AMOR.
OH, AMADO MÍO... ¡SABÍA QUE VENDRÍAS A BUSCARME!
¡Y YA ESTÁ HECHA!
CUANDO LA HORDA VICTORIOSA IRRUMPE EN LA SALA GRITANDO Y VITOREANDO, ENCUENTRA A SU LÍDER ABRAZANDO A SU BELLÍSIMA REINA CON TODO EL ARDOR DE UN HOMBRE QUE ESTÁ ENAMORADO POR PRIMERA VEZ.
ESA NOCHE, CONAN DE AQUILONIA HACE UN SACRIFICIO A CROM, DIOS DE LOS MORENOS CIMMERIOS.
POR SEGUNDA VEZ EN VEINTICINCO AÑOS.

Y ASÍ, JOVEN PRÍNCIPE, TU PADRE VOLVIÓ A TARANTIA, DONDE HA GOBERNADO MAGNÍFICAMENTE, AUNQUE NO SIEMPRE EN PAZ, DURANTE MÁS DE UNA DÉCADA.
Y ALGUNOS AÑOS MÁS, CONDE TROCERO, PORQUE YO NACÍ UN AÑO DESPUÉS.
UNOS MESES MENOS, DE HECHO.
¿QUÉ HAY DEL REGRESO A CASA?
¿FUE TAN
CASI, HIJO.
¡MI REY, NO TE HE OÍDO LLEGAR!
S-SIENTO MUCHO SI TE HE OFENDIDO, SEÑOR... AL DEJARME LLEVAR DE ESTA MANERA Y CONTAR LA HISTORIA DE TUS AVENTURAS EN EL ESTE CON TODAS SUS... SUS. .
¿SUS IMPERFECCIONES, TROCERO?
LO QUE HAS CONTADO ES LA VERDAD... Y ESO ES LO QUE CUENTA.
LA CONSIDERO UNA HERENCIA GLORIOSA, PADRE. ¡Y QUIERO SER DIGNO DE ELLA HASTA EL FINAL DE MIS DÍAS!
NO ME CABE DUDA, CONN. NINGUNA.
SIN EMBARGO, NO TENGAS TANTA PRISA POR HABLAR DE MÍ COMO SI FUERA UNA RELIQUIA DEL PASADO...
...PUES AÚN ESTOY VIVO Y, MIENTRAS ASÍ SEA, EL REY CONAN Y SU VALEROSO HIJO LUCHARÁN COMO ES MENESTER...
¡...Y NUESTRAS ESPADAS GEMELAS BEBERÁN A GRANDES TRAGOS LA VIDA DE NUESTROS ENEMIGOS!
¡QUE ASÍ SEA, POR CROM!
SIGUIENTE
¡TODO UN RETO PARA UN REY!
¡EN UNA AVENTURA NUEVA Y ORIGINAL DE CONAN Y CONN!

Cuando Roy Thomas, en función de su puesto de guionista de las series de Conan, decidió adaptar al cómic la novela de Bjorn Nyberg y L. S. de Camp "Conan el Vengador", optó por hacerlo en los nºs 5 al 8 USA de la colección CONAN REY, usando el recurso de narración retrospectiva contada por el conde Trocero al príncipe Conn, hijo del cimmerio.

En aquel entonces, y a causa del enfrentamiento personal con el nuevo editor Jim Shooter, Thomas abandona la editorial Marvel, pasando a su más directa competidora, la DC, para la que crea un nuevo personaje con dibujos de Ernie Colon: Arak.

De esta forma, Roy deja la serie de CONAN REY en su octavo ejemplar, número en el que se ofrece la cuarta y última entrega de la adaptación, que en realidad no corresponde más que al capítulo diez de la obra original, quedando así el auténtico final de la novela, su epílogo, inédito para los lectores del cómic.

La siguiente historia es una adaptación de tal epílogo, o lo que es lo mismo, el auténtico final de "Conan el Vengador".

CARLOS YÁÑEZ

CONAN REY

CONAN EL VENGADOR

EPÍLOGO

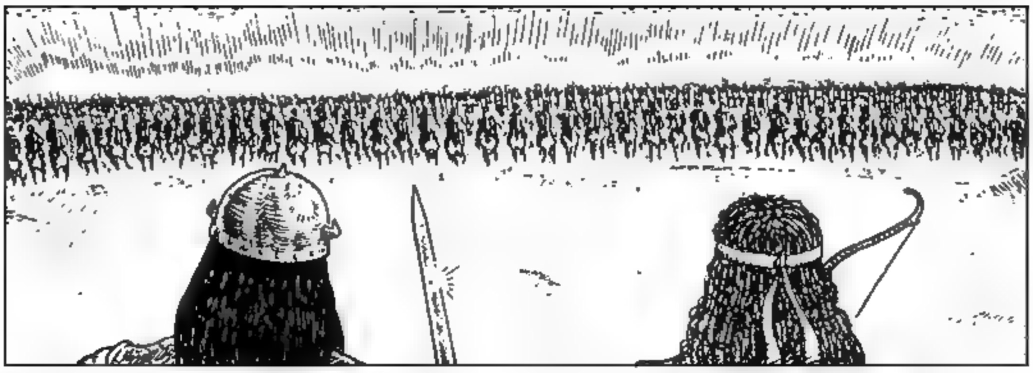
TRAS LA BATALLA DE YANYOGA, EL EJÉRCITO DE AQUILONIA REGRESA HACIA EL NORTE DESDE LO QUE LLAMAN LOS CONFINES DEL MUNDO. DURANTE VARIAS NOCHES DE CAMPAMENTO, EL CONDE TROCERO DE POITAIN HA ESTADO RELATANDO AL HIJO DE CONAN, EL REY, UNA AVENTURA VIVIDA POR ÉSTE EN EL LEJANO ORIENTE, HACÍA YA QUINCE AÑOS. AHORA, ES EL PROPIO REY DE AQUILONIA QUIEN CUENTA AL PRÍNCIPE CONN EL FINAL DE AQUEL VIAJE...

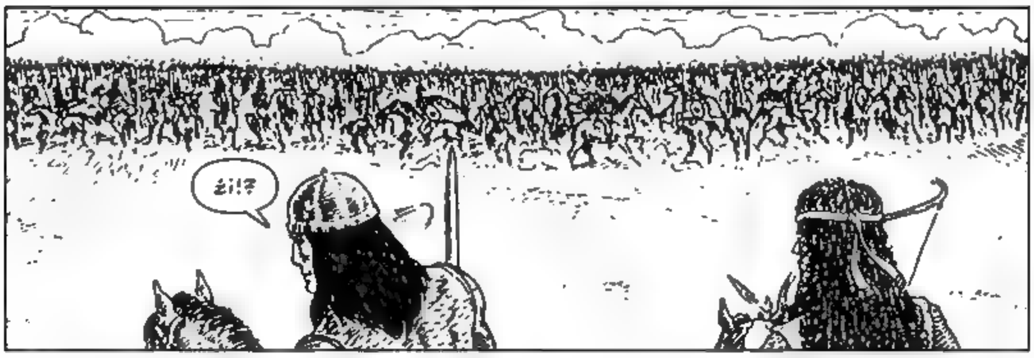
GUIÓN Y DIBUJO: JOSÉ MANUEL ARIAS

LOS DOS JINETES DETUVIERON SUS CABALLOS EN LA INTERMINABLE Y ÁRIDA ESTEPA... EN EL SUELO, FRENTE A ELLOS, YACÍAN DOS FIGURAS INERTES...
BATIDORES DE UNA TROPA TURANIA, ZENOBIA. LA MALA FORTUNA LOS HA CRUZADO CON NOSOTROS CUANDO NUESTROS CABALLOS ESTÁN FATIGADOS Y AÚN HEMOS DE RECORRER MUCHAS MILLAS PARA PONERNOS A SALVO...
...TAMPOCO NOS HA SONREÍDO LA SUERTE CUANDO UNO DE ELLOS HA ESCAPADO...
JOSÉ MANUEL ARIAS ©-1988
NO PERDAMOS MÁS TIEMPO, DEBEMOS CABALGAR TAN LEJOS COMO SEA POSIBLE... ¿QUIÉN SABE?
TAL VEZ AÚN PODAMOS ESCAPAR.
EL CORTO DESCANSO HABÍA REANIMADO A LOS ANIMALES, QUE INICIARON SU GALOPE HACIA EL OESTE...
VEO QUE NO CONOCES BIEN LOS HYRKANIOS: SON COMO UNA JAURÍA DE PERROS SALVAJES...
NUNCA ABANDONAN A SU PRESA, A MENOS QUE SE ACABE CON TODO EL GRUPO.
TAL VEZ SU CONTINGENTE PRINCIPAL SE ENCUENTRE LEJOS. TENEMOS QUE LLEGAR A LOS BOSQUES ANTES DE QUE NOS ALCANCEN.
LO DUDO. LOS BATIDORES NUNCA SE ALEJAN MUCHO DEL GRUESO PRINCIPAL, LO APRENDÍ CUANDO SERVÍ EN SUS FILAS...
CABALGAN EN COLUMNA, Y AL ACERCARSE A SU PRESA FORMAN UNA LÍNEA Y CARGAN CON SUS CABALLOS, ADELANTANDO LAS ALAS, PARA RODEARLA Y CAPTURARLA.
1

LOS CABALLOS COMENZARON A RESOPLAR FATIGADAMENTE... TRAS DETENER A SU ANIMAL, CONAN SE VOLVIÓ PARA MIRAR HACIA EL ESTE.
UNA GRAN NUBE DE POLVO CUBRÍA EL HORIZONTE. EN ELLA, DE VEZ EN CUANDO, PODÍA APRECIARSE UN BRILLO METÁLICO, Y LA TIERRA RESONABA CON UN RUMOR DISTANTE.
¡MALDITA SUERTE!
¡HEMOS VIAJADO SIN INCONVENIENTES HASTA AHORA, Y VAN A SORPRENDERNOS...
...JUSTO CUANDO ESTAMOS A PUNTO DE ALCANZAR LA LIBERTAD!
EMPUÑANDO SU ESPADA, CONAN PENSÓ PARA SÍ MISMO QUE, SI AQUÉL HABÍA DE SER SU ÚLTIMO COMBATE, LUCHARÍA HASTA AVERGONZAR A MÁS DE UN SEMIDIÓS HEROICO.
ZENOBIA PREPARÓ SU ARCO MIENTRAS MIRABA AL CIMMERIO CON AMOR Y DEVOCIÓN.
LA NUBE DE POLVO SE ACERCABA CADA VEZ MÁS... YA PODÍAN VER LA LARGA LÍNEA DE JINETES A DERECHA E IZQUIERDA.
...EN EL CENTRO CABALGABA UN HOMBRE DE LLAMATIVO ATUENDO ROJO Y ORO, Y JUNTO A ÉL UNA FIGURA MÁS PEQUEÑA, VESTIDA CON ROPAS DE SEDA...
AL VER A ESTA ÚLTIMA, CONAN AGUZÓ SU VISTA DE ÁGUILA Y LANZÓ UNA MALDICIÓN ENTRE DIENTES...
¡ESA INFERNAL THANARA...!
¡NUESTRO AMIGO DE ALAS DE MURCIÉLAGO LA SALVÓ EN LAS ZHURAZI, Y AHORA VUELVE DE NUEVO PARA APRESARME!
2

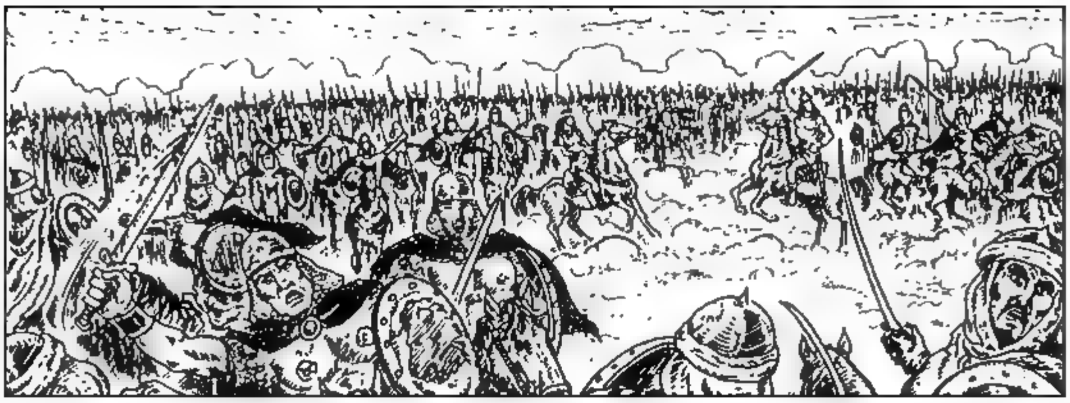
LOS JINETES SE ENCONTRABAN AHORA TAN CERCA QUE PODÍAN OÍRSE SUS GRITOS DE GUERRA... CONAN Y ZENOBIA SE PREPARARON PARA ENFRENTARSE A SUS ATACANTES...





DE REPENTE, LOS ENEMIGOS AMINORARON EL PASO... ALGUNOS CABALLOS GIRARON EN REDONDO Y EL ORDEN DE LA LÍNEA DE ATAQUE QUEDÓ ROTO. CONAN MIRÓ HACIA EL LADO OPUESTO PARA BUSCAR EL POR QUÉ DE AQUEL CAMBIO TAN REPENTINO...

CON EL SOL BRILLANDO SOBRE SUS ARMAS Y CORAZAS, EN UNA CARGA IRRESISTIBLE, UNOS CUATRO MIL JINETES AQUILONIOS SE ABALANZARON SOBRE LOS TURANIOS CON SU BANDERA FLOTANDO AL VIENTO...



LAS FILAS HYBORIAS SE SEPARARON AL LLEGAR A LA ALTURA DE CONAN Y SU REINA PARA DEJARLOS EN MEDIO. LUEGO, ATACARON A LOS TURANIOS CON LA FUERZA CEGADORA DEL RAYO...

INFLAMADO DE ANSIA COMBATIVA, EL REY DE AQUILONIA TAMBIÉN SE LANZÓ SOBRE EL ENEMIGO... SU ESPADA SE ABATIÓ SOBRE UN LANCERO TURANIO HACIÉNDOLE CAER DE LA SILLA, CON LA INTENCIÓN DE CAMBIAR SU AGOTADA MONTURA POR EL CORCEL DEL ENEMIGO...

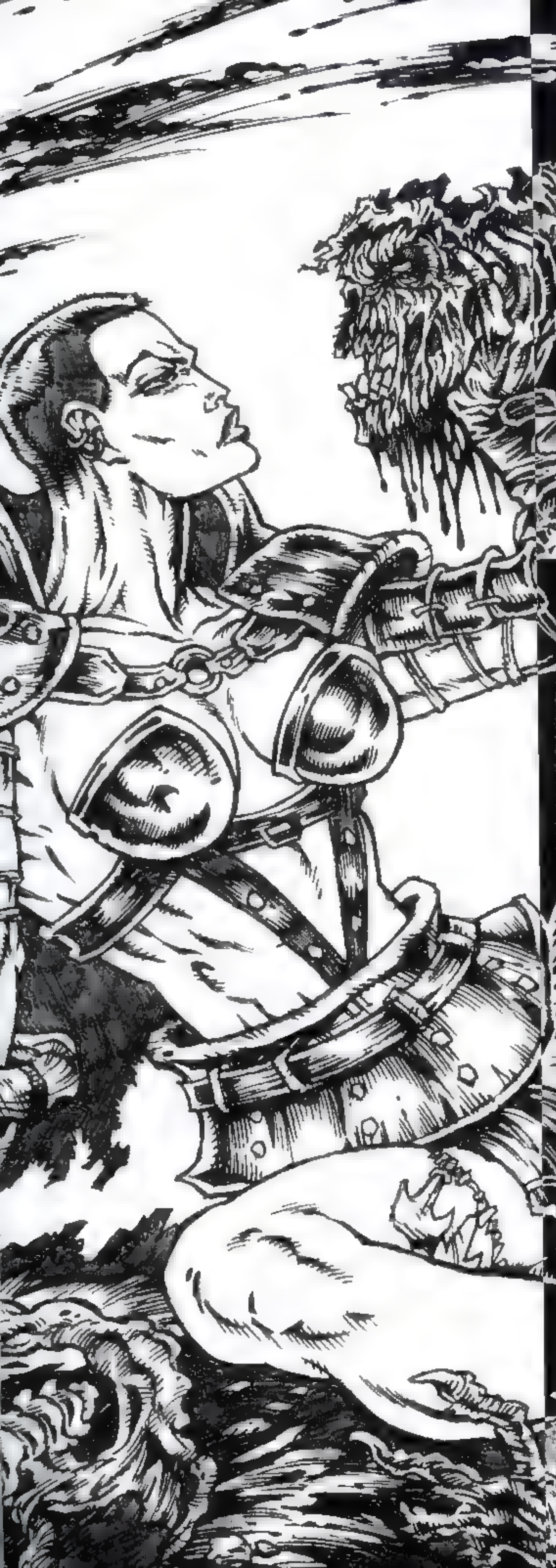
LUEGO, CONAN AVANZÓ DIRECTAMENTE HACIA EL NÚCLEO CENTRAL DE SUS ADVERSARIOS, ABRIENDO UN CAMINO DE SANGRE A SU PASO...
¡UNNGK!
¡AAHG!
...PARA ENFRENTARSE, POR FIN, AL JEFE DE LAS TROPAS ENEMIGAS...
¡NOS VOLVEMOS A ENCONTRAR, PERRO BÁRBARO!
¡TU CABEZA SE PUDRIRÁ SOBRE LAS MURALLAS DEL CASTILLO DE DAMA THANARA!
VEO QUE HAS PERDIDO EL JUICIO, ARDASHIR, SEGURAMENTE DESDE QUE TE HAS CONVERTIDO EN EL SICARIO DE ESA MUJERZUELA TRAIDORA.
NO VOY A SER YO, SINO TÚ, QUIEN CAIGA.
LA DEFENSA DE ARDASHIR FALLA, Y...
¡PÚDRETE EN EL INFIERNO!
CONAN HIZO UNA PAUSA Y MIRÓ A SU ALREDEDOR... LA MAYORÍA DE TURANIOS YACÍAN SIN VIDA SOBRE LA ESTEPA, UNOS POCOS HUÍAN Y EL RESTO ARROJABA LAS ARMAS PIDIENDO CUARTEL AL EJÉRCITO AQUILONIO...

EL BÁRBARO BUSCABA A ZENOBIA CUANDO SINTIÓ UN MOVIMIENTO AMENAZADOR A SU ESPALDA...
...Y SÓLO SUS EXTRAORDINARIOS REFLEJOS LE SALVARON LA VIDA.
LLENA DE IRA...
...THANARA TENSÓ DE NUEVO LA CUERDA DE SU ARMA...
Y EN ESE INSTANTE...
¡G... AAK!
JUNTO A CONAN, ZENOBIA CONTEMPLÓ EL RESULTADO DE SU PERICIA CON EL ARCO...
¡NI HOMBRE ALGUNO HA TENIDO MEJOR MUJER NI NINGÚN REY MEJOR REINA!
¡EIH...!
¡PRÓSPERO! ¡TROCERO! SI NO LLEGÁIS A APARECER A TIEMPO, ESOS PERROS HUBIERAN ACABADO CON NOSOTROS.
¿CÓMO HABÉIS VENIDO HASTA AQUÍ? ¡APENAS PUEDO CREERLO!
PELIAS NOS GUIÓ. DESPUÉS DE QUE MARCHARAIS, LO ESTUVE VISITANDO A MENUDO...
ADIVINÓ, POR MEDIO DE LAS ARTES OCULTAS, EL ÉXITO DE VUESTRA EMPRESA Y VUESTRO REGRESO.

PREVIÓ QUE SERÍAIS ATACADOS AQUÍ, EN LA FRONTERA, Y NOS PUSIMOS EN CAMINO PARA EVITARLO. HUBIÉRAMOS LLEGADO PRIMERO DE NO HABERNOS PERDIDO EN LOS MONTES CORINTHIOS.
¿Y QUÉ ES DE NUESTRO REINO, TROCERO?
MI SEÑOR, EL PUEBLO ANHELA VUESTRO REGRESO. ESTAMOS EN PAZ, Y NADIE HA OSADO ATACARNOS.
TAN SÓLO NOS FALTABA LA PRESENCIA DE NUESTRO REY Y SU REINA.
BIEN DICHO, AMIGO. ¿QUIÉN VIENE ALLÍ? ¡QUE ME CONDENEN SI NO ES PELIAS!
BIENVENIDO, REY CONAN. HAN PASADO MUCHAS LUNAS DESDE LA ÚLTIMA VEZ QUE NOS VIMOS EN MI TORRE.
HABÉIS LIBRADO AL MUNDO DE UN MONSTRUO INSACIABLE, Y AHORA SE PRESENTA UN FUTURO PROMETEDOR.
Y YO DEBO DARTE LAS GRACIAS, PELIAS, TANTO POR ESTA OPORTUNA AYUDA COMO POR HABERME DEJADO EL TALISMÁN...
EL CIMMERIO SACÓ DE SU BOLSA EL ANILLO DE RAKHAMON...
...QUE AHORA TE DEVUELVO.
QUÉDATE CON ÉL. ME HA SERVIDO BIEN EN DOS OCASIONES, PERO ESPERO NO VOLVERLO A NECESITAR JAMÁS POR MOTIVOS SIMILARES.
TRAS UNA ÚLTIMA MIRADA AL ENSANGRENTADO CAMPO DE BATALLA, CONAN SE DIRIGIÓ HACIA EL OESTE, A LA CABEZA DE SU EJÉRCITO...
¡POR CROM, TANTA CHARLA ME HA DEJADO LA GARGANTA MÁS SECA QUE LOS DESIERTOS ESTIGIOS!
PRÓSPERO, ¿NO TRAES UNA BOTA DE VINO EN TU SILLA?
JOSÉ MANUEL ARIAS ©-1988
FIN
6

Relato extra...

Saliendo de la cronología de conan.



WITCHFINDER
EL COMIENZO

Leed estas Runas

Leedlas y conoceréis las gestas de Embeth, la cazadora de brujos... la **Witchfinder**. Una mujer flexible como un junco y fuerte como un arco tenso, que se desliza a lo largo del **Sendero del Círculo Invisible de la Magia** en pos del rastro psíquico del Mal... enfrentada a constantes escaramuzas con el Caos que azota las yermas tierras de **Reinos Olvidados**, sin otra compañía que su espada **Runrash**, cuya labrada hoja ha sido forjada dos veces en las llamas infernales que brotan de los montes **Khronka**. Sin embargo, el propio **Poder de la Magia de la Tierra** anida en ella... un poder mucho más devastador que el del acero. Elegida entre las elegidas, singularmente dotada para detectar y erradicar de este Orbe la presencia del Mal, personificada en brujos, hechiceros y sus acólitos... la **Witchfinder** se dispone a entrar en desigual justa contra hombres, demonios, y súcubos, que se cruzarán en su camino para precipitarla a la perdición.

Ahora, siguiendo un errático y marginal deambular, **Embeth** llega a las desoladas tierras de un reino fronterizo, cuando repentinamente surgen de la tierra los cadáveres reanimados de guerreros caídos en un olvidado campo de batalla... ¿Qué nefasta alquimia ha devuelto la vida a los muertos?

Cuando se juega contra los Dioses-Demonio, las apuestas son muy altas...

Y el tormento, Eterno.

Witchfinder, el Comienzo es una historia-prólogo realizada hace unos años, como referencia previa a la serie limitada de cuatro números publicada en la ***Colección Laberinto*** y que viene a ser una carta de presentación para ***Witchfinder***, un acercamiento a un universo de Espada y Brujería, en clave de personaje femenino.

Esta historia ve la luz ahora, como inicio de la publicación por entregas, en los próximos números de ***El Reino Salvaje de Conan***, de una nueva serie de ***Witchfinder...*** cuya plasmación gráfica se corresponde con ***Witchfinder, el Comienzo***, por el hecho de estar ambas realizadas para ser publicadas a lápiz directo.

Que podáis disfrutar estas páginas a partir de ahora.

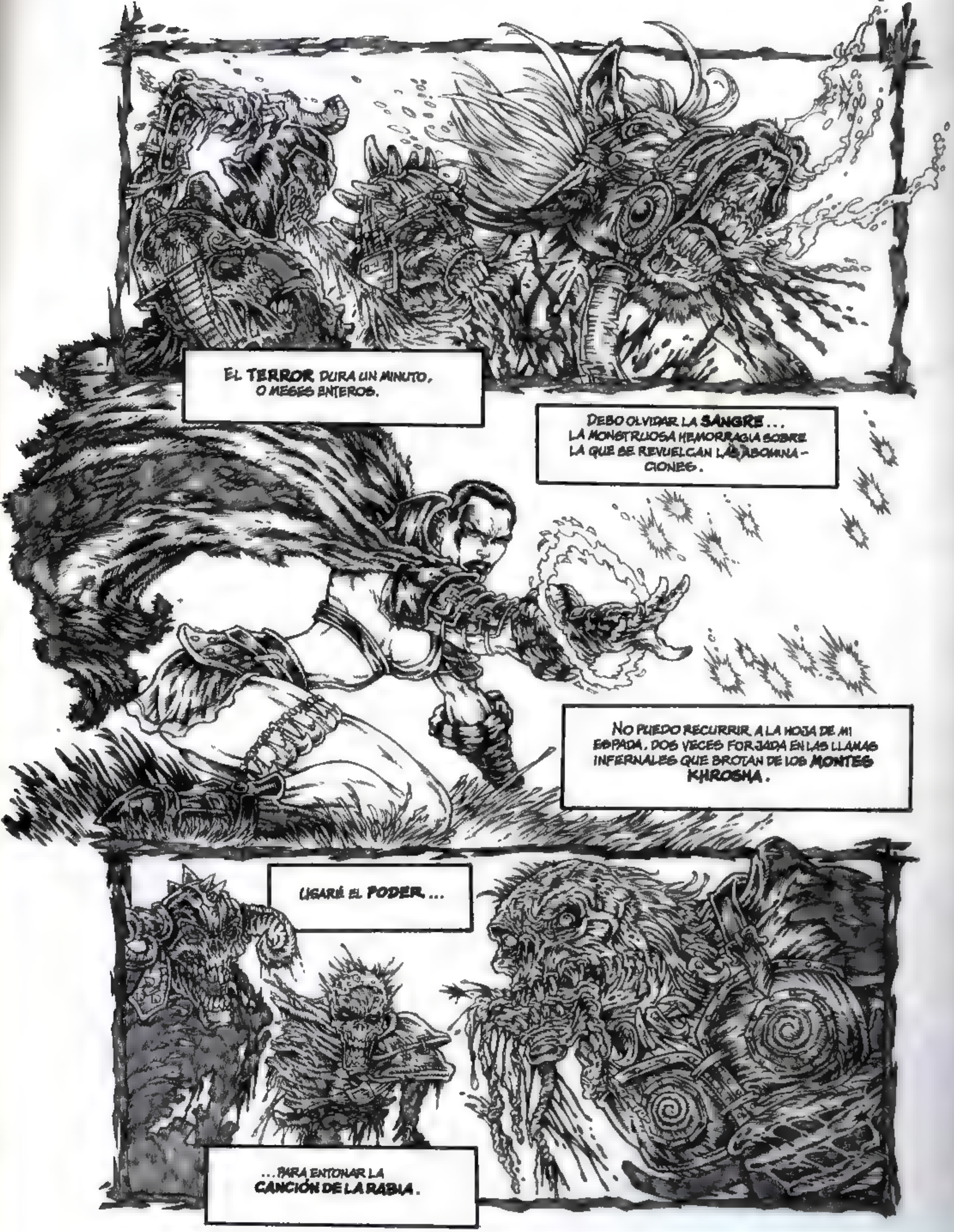
Mike Ratera

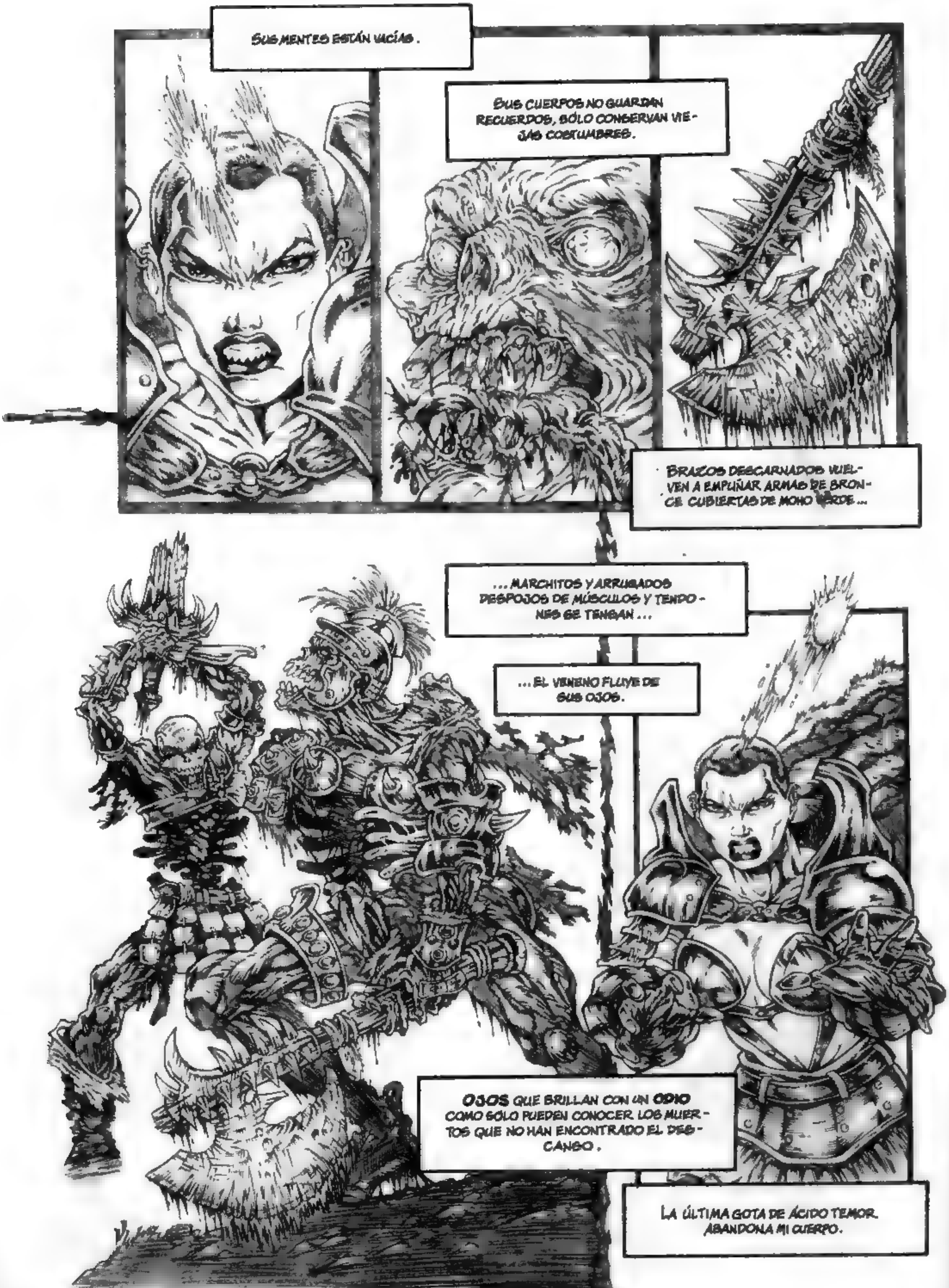
UN DÍA DULCE Y DEMACRADO.
MI ALMA SOÑADORA ACARICIA LA BLANCA GRUPA DEL POTRO AL-BINO.
EL VIENTO BESA MI PIEL... UN LEVE TEMBLOR DE ALAS, CERCA DEL TRANQUILO REMANSO.
HASTA LA DULZURA PUEDE SER MORTAL.
YA QUE SOBRE MI CABEZA REVOLOTEA EL NEGRO PÁJA-RO DE LA MUERTE...
...MIENTRAS MADURAN LOS DESIGNIOS DE ALGÚN DIOS-DEMONIO PROVINCIANO.
MIKE RATERA. 97

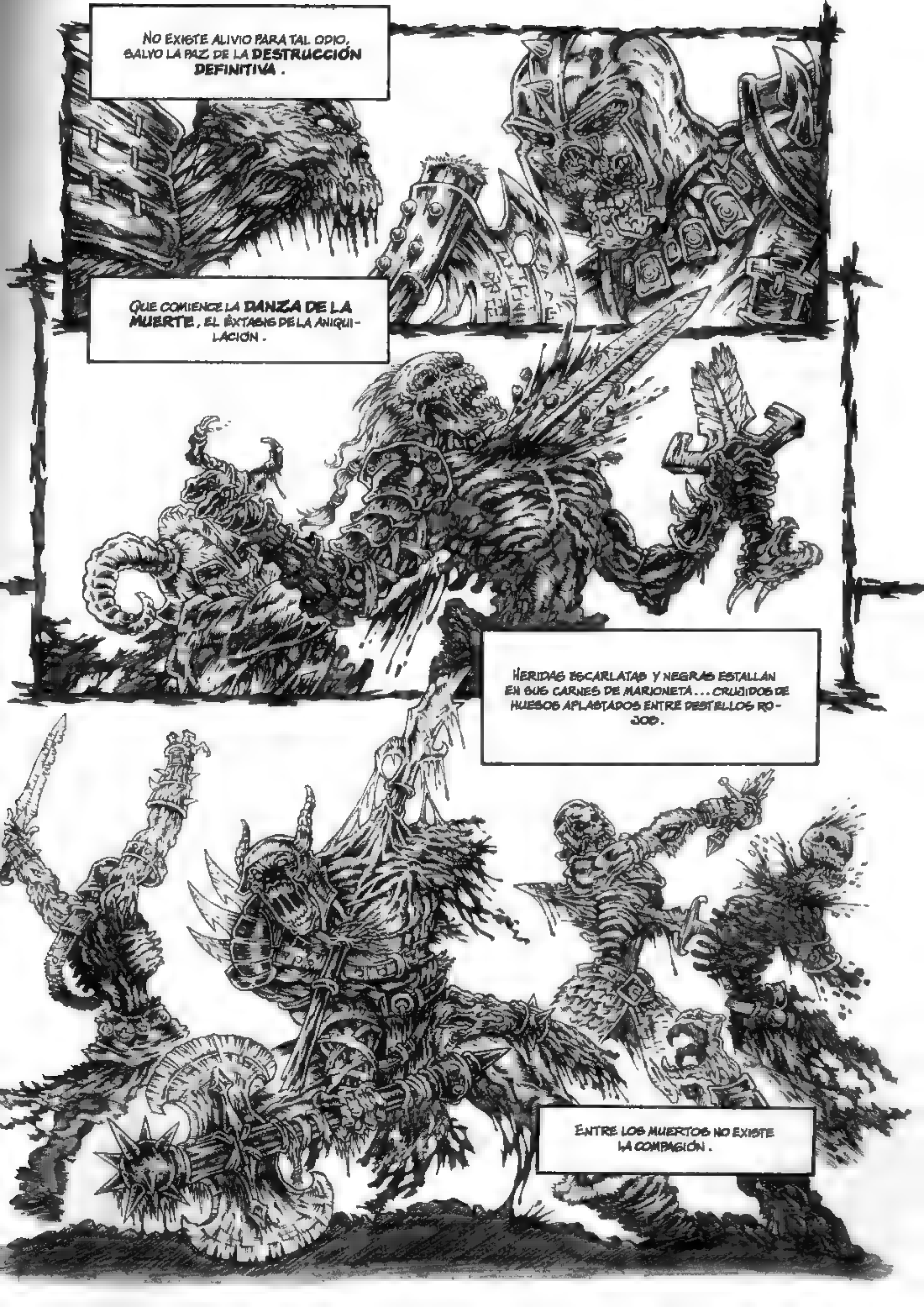
EL AIRE SE ENFRÍA...
EL SILENCIO ATROZMENTE AGITADO.
TORTURAS QUE RÍEN...
ESCALOFRÍOS QUE SUBEN Y GRUÑEN.
CRÁNEOS LUMINOSOS, LABIOS VERDES...
EFLUVIOS DE CARNE Y BASURAS CORROMPIDAS.
UNA FLAGRANTE VIOLACIÓN DE LAS LEYES DE LA VIDA...
UNA HORDA DE LARVAS DEVORADORAS, GUSANOS TRAS UN CADÁVER.
LAS DESNUDECES DESCOMPUESTAS SE LEVANTAN EN EL PÁLIDO OCASO, LANZANDO ESPUMARAJOS POR LA BOCA COMO PERROS ENFERMOS...

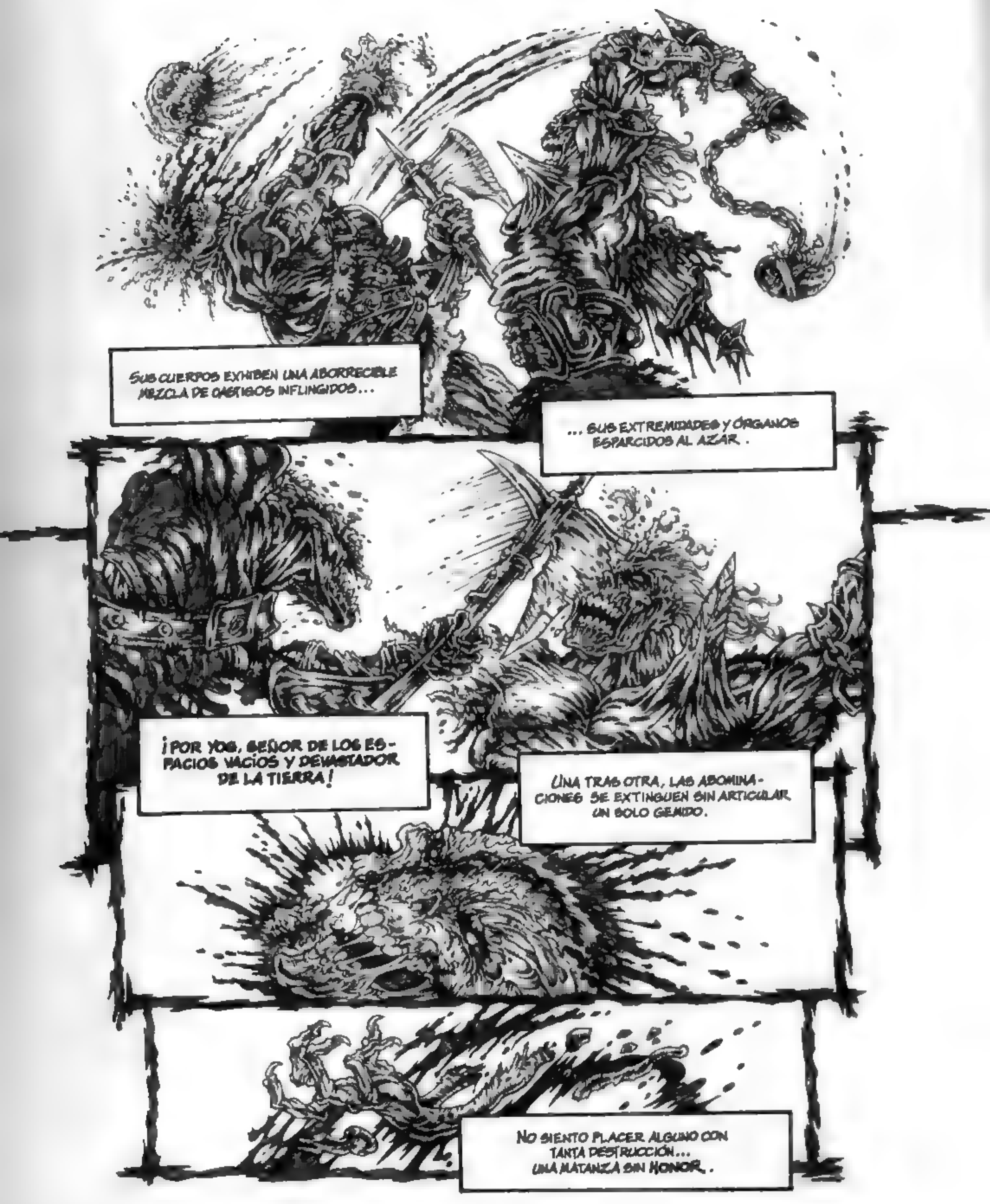
WITCHFINDER
EL COMIENZO
...RODEÁNDONOS.
LAS PATAS DE MI CABALLO TIEMBLAN
COMO CAÑAS AGITADAS AL VIENTO.

HIENAS, VIEJAS LOCURAS, DEMONIOS SINIESTROS...
COSAS DEFORMES QUE SE EMBRIAGAN CON LAS HERIDAS, ABRIENDO LA CARNE HUMEANTE.
EL POBRE CORCEL MUTILADO RELINCHA, ESFORZÁNDOSE POR LEVANTARSE DE NUEVO...
...DERRAMANDO SUS TRIPAS.
LAS VISCOSAS SANGUIJUELAS CUBREN SU CUERPO.
UN FRÍO SUDOR SE DESLIZA POR MI ESPALDA AL CONTEMPLAR LA DESTRUCCIÓN QUE ME AGUARDA.


EL TERROR DURA UN MINUTO, O MESES ENTEROS.
DEBO OLVIDAR LA SANGRE... LA MONSTRUOSA HEMORRAGIA SOBRE LA QUE SE REVUELCAN LAS ABOMINA-CIONES.
NO PUEDO RECURRIR A LA HOJA DE MI ESPADA, DOS VECES FORJADA EN LAS LLAMAS INFERNALES QUE BROTAN DE LOS MONTES KHROSHA.
USARÉ EL PODER...
...PARA ENTONAR LA CANCIÓN DE LA RABIA.


SUS MENTES ESTÁN VACÍAS.
SUS CUERPOS NO GUARDAN RECUERDOS, SÓLO CONSERVAN VIE-JAS COSTUMBRES.
BRAZOS DESCARNADOS VUEL-VEN A EMPUÑAR ARMAS DE BRON-CE CUBIERTAS DE MOHO VERDE...
...MARCHITOS Y ARRUGADOS DESPOJOS DE MÚSCULOS Y TENDO-NES SE TENSAN...
...EL VENENO FLUYE DE SUS OJOS.
OJOS QUE BRILLAN CON UN ODIO COMO SOLO PUEDEN CONOCER LOS MUER-TOS QUE NO HAN ENCONTRADO EL DES-CANSO.
LA ÚLTIMA GOTA DE ÁCIDO TEMOR ABANDONA MI CUERPO.


NO EXISTE ALIVIO PARA TAL ODIO, SALVO LA PAZ DE LA DESTRUCCIÓN DEFINITIVA.
QUE COMIENCE LA DANZA DE LA MUERTE, EL ÉXTASIS DE LA ANIQUILACIÓN.
HERIDAS ESCARLATAS Y NEGRAS ESTALLAN EN SUS CARNES DE MARIONETA... CRUJIDOS DE HUESOS APLASTADOS ENTRE DESTELLOS ROJOS.
ENTRE LOS MUERTOS NO EXISTE LA COMPASIÓN.


SUS CUERPOS EXHIBEN UNA ABORRECIBLE MEZCLA DE CASTIGOS INFLINGIDOS...
... SUS EXTREMIDADES Y ÓRGANOS ESPARCIDOS AL AZAR.
¡POR YOG, SEÑOR DE LOS ESPACIOS VACÍOS Y DEVASTADOR DE LA TIERRA!
UNA TRAS OTRA, LAS ABOMINACIONES SE EXTINGUEN SIN ARTICULAR UN SOLO GEMIDO.
NO SIENTO PLACER ALGUNO CON TANTA DESTRUCCIÓN... UNA MATANZA SIN HONOR.

SENTADA SOBRE UN TRONO DE MUGRE Y PUS... MIS PIES HUNDIÉNDOSE EN UNA ESPONJOSA ALFOMBRA DE FRÍA CARNE, UN CENAGAL DE MALOLIENTES HUESOS.
EL HEDOR DE LOS MUERTOS ARDE EN MI INTERIOR.
INCLUSO LA SOMBRÍA DIOSA DE LOS MUERTOS, SACIADA HOY DE CARROÑA, SABE QUE HAY COSAS QUE DEBEN PERMANECER ETERNAMENTE DORMIDAS.
HASTA EL INFIERNO TIENE LEYES.
¿QUÉ OSCURA ALQUIMIA HA DEVUELTO LA VIDA A LOS CADÁVERES DE GUERREROS MASACRADOS EN UN OLVIDADO CAMPO DE BATALLA?

TODAS LAS PREGUNTAS PARECEN FÁCILES SI SE SABEN LAS RESPUESTAS.
EL PASO DE LA HORDA INFERNAL SOBRE EL SUELO ENSANGRENTADO DE ESTA COMARCA DEJA DETRÁS DE SÍ UN RASTRO DE BRUJERÍA TAN FÁCIL DE DETECTAR QUE PODRÍA SEGUIRLO UN NIÑO.
EL OLOR DE LA MUERTE ME GUIARÁ.
HE PERDIDO MI CABALGADURA, Y LOS CABALLOS ESCASEAN EN LAS TIERRAS DEL REINO FROTERIZO.
ASÍ QUE, INCLUSO AVANZANDO A LA MITAD DE LA VELOCIDAD DE UN CABALLO, TARDARÉ DE DOS A TRES JORNADAS EN LLEGAR A AGRAI, LA CAPITAL.
¡POR LOS SESENTA DIOSES! ¡YO, EMBETH, ME ENFRENTARÉ UNA VEZ MÁS AL OSCURO ENEMIGO!

WITCHFINDER
RUNA DEL DESTINO

"No soy una mujer común. Soy una con los vientos y las heladas y los mares grises de esta tierra salvaje."

Robert E. Howard.

Después de poner a prueba sus singulares facultades frente a no-muertos, hechiceros y demonios, **Witchfinder** se halla en el cementerio de una aldea sin nombre, contratada por los lugareños para que les libre de la molesta presencia de dos **Dragones-Demonio,** profanadores de tumbas... Éste es el punto de arranque de un nuevo periplo de aventuras de **Embeth,** la **Witchfinder,** durante las cuales la cazadora de brujos se enfrentará a los **Nerthus-Dun,** los **Demonios-Guerreros** comedores de carne humana, y conocerá la traición, el dolor y la derrota al poner en evidencia su lado más humano y vulnerable, el Mal no siempre muestra un aspecto amenazador...

Pero no adelantemos acontecimientos, *Witchfinder, Runa del Destino* es la primera entrega de una trilogía que, junto con *Runa de Sangre* y *Runa del Dolor,* verá su publicación –por entregas– en ***El Reino Salvaje de Conan,*** a partir de estas primeras páginas que ahora podéis ver...

Este tríptico, de 72 páginas en total, me ha permitido desarrollar el carácter de mi personaje **Witchfinder,** esbozado en la serie limitada del mismo título publicada dentro de la **Colección Laberinto** y cuya historia-prólogo *Witchfinder, el Comienzo* pudisteis ver publicada en el número anterior de ***El Reino Salvaje.*** Con este nuevo acercamiento a mi personaje, he podido realizar, además, un tratamiento gráfico del lápiz que aporta a estas páginas la espectacularidad propia del género de Espada y Brujería, potenciando los sombreados y volúmenes de mis detallados diseños de demonios, espadas, guerreros y caballos... Espero que el lector habitual de ***El Reino Salvaje*** pueda disfrutar tanto con la contemplación de estas páginas como yo mismo he disfrutado al trabajar sobre los originales.

Mike Ratera

*VER WITCHFINDER, Nº 1, SERIE LIMITADA.

AUTORES ESPAÑOLES: FANTASÍA HEROICA

SEGÚN LOS ALDEANOS, ESTOS VISITANTES INDESEABLES PERTURBAN EL SUEÑO ETERNO DE SUS ANCESTROS...
PROFANANDO SUS HUESOS CADA NOCHE, DESDE HACE VARIAS LUNAS.
UNOS DEMONIOS A QUIENES NO SE PUEDE AHUYENTAR CON AMULETOS O APACIGUAR CON OFRENDAS...
DETRÁS DE MI CABALLO, LOS TEMEROSOS CAMPESINOS QUE HAN SOLICITADO MI AYUDA SE APIRAN COMO LOS DEDOS DEL PIE EN UN ZAPATO APRETADO.

INCLUSO CONTANDO CON UN ATAQUE POR SORPRESA, SERÍA ARRIESGADO HACER FRENTE A AMBOS DEMONIOS, ARMADA SOLAMENTE CON MI NUEVA ESPADA...
ASÍ QUE ES PREFERIBLE USAR LA MAESTRÍA MENTAL PARA ENTRAR EN SUS ABYECTAS MENTES Y CREAR LA CONFUSIÓN NECESARIA...
UN CRECIENTE E IRRESISTIBLE DESEO DE HAMBRIENTA OSCURIDAD.
ENTRE GRUÑIDOS MISERABLES Y ANIMALIZADOS, EL INFIERNO ATRAE AL INFIERNO.

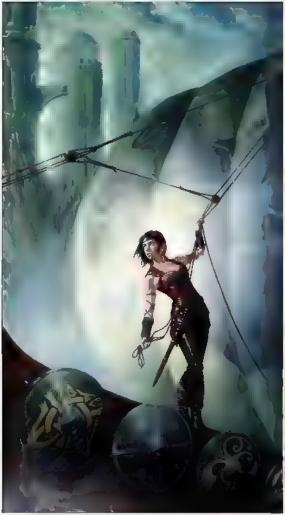
QUIERO QUE ESTOS HIJOS DE UNA PERRA SARNOSA SIENTAN EN CADA MÚSCULO EL DESEO Y LA URGENCIA DE MATAR.
QUE SE ABRAN LA GARGANTA A DENTELLADAS, AL PIE DE LA FOSA QUE HAN MANCILLADO PARA MONDAR LOS HUESOS DE SUS OCUPANTES.
DEBO ACELERAR SU MUTUA DESTRUCCIÓN... CONTROLAR DOS DEMONIOS A LA VEZ ES RELMENTE AGOTADOR.

AHORA LOS GRUÑIDOS DE LOS ENGENDROS, SUS GRITOS Y ALARIDOS, SON DIFERENTES... SE SIENTE EN ELLOS LA PROXIMIDAD DE LA MUERTE.
ES HORA DE CERRAR LAS RENDIJAS DE SU CORTO ENTENDIMIENTO... PARA QUE SUS HOCICOS APLASTADOS SE ENSAÑEN AÚN EN MUÑONES REZUMANTES DE NEGRA SANGRE.
UNA Y OTRA VEZ.
HASTA EL FIN.

SÉ QUE NO NECESITO ACERCARME A LOS DESPEDAZADOS RESTOS QUE YACEN A MIS PIES, PARA SABER QUE LOS DEMONIOS HAN SIDO ANIQUILADOS.
PERO ASÍ REMITIRÁ EL TEMOR DE LOS HOMBRES Y SABRÁN QUE TODO HA TERMINADO.
DETRÁS MÍO ACUDEN LOS LUGAREÑOS, QUE ENCIENDEN ANTORCHAS PARA CONTEMPLAR UN PAVOROSO ESPECTÁCULO...
AUNQUE APENAS PUEDEN DAR CRÉDITO A LO QUE SUS PARPADEANTES OJOS VEN, PRONTO ELEVARÁN VÍTORES Y ALABANZAS HACIA MI PERSONA...
SOY EMBETH, LA WITCHFINDER. UTILIZO MI PODER PARA ERRADICAR EL MAL.

LOS PRINCIPALES DEL LUGAR ELEVAN BIENAVENTURANZAS A SUS DIOSES POR HABER PUESTO EN SU CAMINO A UNA ELEGIDA... A UNA CAZADORA DE BRUJOS Y DEMONIOS.
ME RODEAN, ALBOROZADOS... SIN GUARDAR LAS DEBIDAS DISTANCIAS.
ME HACEN PROMESAS Y OFRECIMIENTOS, MIENTRAS ME ACOMPAÑAN A SU ALDEA, DONDE SE DISPONEN A ORGANIZAR UN GRAN FESTÍN EN MI HONOR...
SU SALVADORA.
ME DEJO LLEVAR POR LA ALEGRÍA CAMPESINA QUE ME ENVUELVE... BIEN ESTÁ VARIAR DE VEZ EN CUANDO MIS FRÍAS Y ESCASAS RACIONES DE CAMPAMENTO...
Y MI CABALLO NECESITA FORRAJE.
CONTINUARÁ.

Portafolio de arte fantástico por varios artistas.



HOWTOARSENIOLUPIN